# PBT

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

1912
AÑO 9º
Nº 391
25 MAYO



25 DE MAYO
1810
—
1912




Es creencia constante la de que cada estación del año está caracterizada por la aparición de ciertas enfermedades, y que durante el invierno son las vías respiratorias las más especialmente atacadas.

Contra esta añeja aversión se ha producido una reacción a consecuencia de los descubrimientos de la bacteriología. Demostrado que las afecciones de la laringe, de los bronquios y de los pulmones son debidas en su mayor parte a microbios y a sus secreciones tóxicas, algunos médicos han deducido que el frío no tiene la acción morbosa que hasta ahora se le había atribuído. No entra, según ellos, para nada en la presentación de la coriza, anginas, catarros y neumonías. La única causa de estas enfermedades es la acción microbiana.

La prueba de que el frío no tiene sobre ellas ni aun una acción predisponente, según dicen, es que en el norte de Europa y mediodía de América, a pesar de la aspereza del clima, se encuentran menos afecciones de tal índole que en países de temperatura más benigna. Son también más raras en el campo que en las poblaciones, y entre los obreros que trabajan al aire libre menos frecuentes que entre los de las fábricas y talleres. Los sabios han hecho a este respecto constantes experimentos decisivos en muchos animales.

Pero en vano se habla de tales experiencias de laboratorio; esos ejemplos aislados y otros que a cada momento se producen y repiten, no pueden prevalecer contra la general creencia, universalmente comprobada durante siglos por el público y por todos los médicos libres de preocupaciones, de que en nuestro clima las enfermedades de los bronquios y pulmones son mucho más considerables durante el invierno que en ninguna otra estación, hecho que no puede nacer de una simple coincidencia, sino que indica relación de causa o efecto.

Por lo demás, la influencia del frío y la de los microbios, lejos de excluirse se completan, obran en concurrencia y sus esfuerzos convergen, para el mayor daño del paciente.

La enfermedad no existiría sin la invasión microbiana, y ésta no se produciría si el terreno no estuviera bien preparado, es decir, si el frío no hubiera disminuído la resistencia.

En efecto. Todo descenso de temperatura, sobre todo si es brusco, actúa sobre los vasos subcutáneos. La sangre afluye de la periferia al centro y produce el rebosamiento de los órganos internos. La nutrición de las células sufre la repercusión de la perturbación circulatoria. No teniendo su vitalidad normal las regiones atacadas, pierden su medio de defensa, y en tanto los microbios, cuya virulencia aumenta con el cambio de medio, redoblan su ataque. Si las fuerzas de secreción no son suficientes, el organismo quedará totalmente invadido.

Las consecuencias de este descenso de temperatura general fueron brillantemente demostradas por Pasteur en uno de sus experimentos más conocidos.

Importado en una gallina el microbio del carbunclo, la enfermedad no se producía a pesar de la extremada virulencia del microbio. Pero si se sumergía la gallina en agua fría, la temperatura del animal bajaba y se presentaban los primeros síntomas de la infección carbuncosa, mas el animal se curaba tan pronto como se le devolvía al calor normal.

Esto explica claramente la acción del frío en la infección microbiana de las vías respiratorias.




Para impedir que la manteca se enrancie, se lava, se amasa con agua y después se hacen tortas compactas que se cubren con una solución espesa de azúcar molida y agua. El jarabe de azúcar calentado a 50 grados se da con un pincel. El calor de la solución derrite la manteca por encima, y la mezcla del azúcar y de la materia grasa forma una delgada costra impermeable al aire. El éxito de la operación depende únicamente del cuidado con que se haga, porque no debe quedar ni un solo punto sin cubrir. Esta receta es utilísima en tiempo caluroso.

Los huevos cocidos destinados a guarnecer platos, deben echarse en agua fría al sacarlos de la caliente para que no se decoloren las yemas.

Para que el carbón de piedra dure más y arda mejor al echarlo en la hornilla, se rocía con agua en la que se haya disuelto un poco de salitre.

El amoníaco líquido quita en seguida con gran facilidad las manchas de aceite de las máquinas de coser, de toda clase de prendas.

Si el material del calzado se pone duro, recobra su suavidad frotándolo con aceite de ricino.

Conservación de flores cortadas.— Se puede duplicar y hasta triplicar la duración de las flores cortadas, sumergiendo los tallos en agua azucarada.

Para obtener el máximo de efecto conviene emplear soluciones de diferente concentración, según la clase de las flores que se deseen conservar.

Si, por ejemplo, se trata de crisantemos, el agua debe contener de 15 a 17 por 100 de azúcar. Los claveles necesitan de 10 a 15 por 100 y las rosas de 7 a 10.

Pero esto no es indispensable, y en general se puede echar el azúcar calculando a ojo el número de terrones con arreglo a la cabida del florero.

Los capullos se abren más pronto en el agua azucarada que en el agua ordinaria y su volumen aumenta.

Hay que tener en cuenta que el agua azucarada no conviene a ciertas flores. Las lilas, el pelargónium y el lirio se conservan mejor en agua clara.








Después del forzado "relâche" de los jueves y días festivos, los catedráticos, no satisfechos aún, volverán mañana a Palermo a presenciar el desarrollo de un nuevo programa interesante con igual número de inscriptos que en las reuniones celebradas anteriormente y con el gran atractivo para público y cátedra de dos premios clásicos, también de productos, titulado el primero "25 de Mayo", para potrancas, sobre 1.400 metros, con recargo de dos kilos por cada premio clásico ganado; y el segundo, "Güemes", para potrillos, en las mismas condiciones que el anterior.



Aphrodite, ganadora de premio, 1.400 metros, en 1'26''1/5.

El primero es interesante. El tiro y la plétora de anotaciones con que cuenta hacen pensar mucho en el pronóstico.

La Gámez ha corrido bien, aunque forzoso es reconocer que su victoria obtenida en el premio "Lavalle" es consecuencia de un error del piloto de ésta. De todas maneras, es una potranca de ciertas condiciones, con la cual hay que contar. Esperamos ver cómo se conduce en esta nueva prueba.

A Completa la vemos más en carrera que a su compañera, y es carta seria.

La Mouche salió de perdedora y no repitió las carreras en que actuó.

Casilda ha ganado sus galones poco a poco, como buen soldado.

Clair de Lune es carta de importancia, y como ella citaremos a otras como Ingeniosa, Castiza II, Demi-Mondaine, Dichosa II, etc.

Si Dinamita opta por tomar parte en esta carrera, no cabe duda, teniendo en cuenta sus recientes victorias obtenidas en verdaderos "records", que será la ganadora.

---

El clásico "Güemes" es otra carrera análoga a la anterior, en la que se destaca el presunto vencedor. Entre los que han mantenido su inscripción aparecen anotados veinticuatro rivales de diversas categorías, de los cuales citaremos aquellos cuya presencia creemos segura: Normando, Monteverde, Dudoso, Picante, Conte Bleu, Sorbete, Young Fellow y Courtis. El hijo de Druid y Normandía corrió admirablemente en el premio "Monteverde", y desde su primera victoria ha disputado otra carrera, donde no ha podido demostrar sus bondades.

Dudoso viene a agregarse a esta falange de aspirantes a ganar clásicos. No es este hijo de Calepino un animal de clase, si bien parece algo guapetón.

Inspector defeccionó en el último premio en que tomó parte, lo cual nos exime de dedicarle comentario alguno.

Siete Bravo ganó solamente una lindísima carrera, y si lograra alcanzar los primeros puestos, lo indicamos como una sorpresa.

De El Ganso y Dominio, nada diremos hasta tanto nos convenzan de que son realmente buenos.

De todos los nombrados, nos parece que Normando es la mejor carta y lo indicamos como nuestro candidato.

---

En las respectivas pruebas del programa son nuestros preferidos:

| | |
|---|---|
| 1a. carrera...... | Petite Ecurie |
| 2a. " ...... | Sota |
| 3a. " ...... | Dominio |
| 4a. " ...... | Blue Diamond |
| 5a. " ...... | Dinamita |
| 6a. " ...... | Normando |
| 7a. " ...... | Ibarreta |
| 8a. " ...... | Pipiolo |



Mafena, ganadora de premio, en 1'26''3/5.

# La matanza de Fez



El cementerio judío de Mellah, donde cayeron más víctimas el 17 de abril, en la sublevación de tropas jerifianas.



Víctimas de los sublevados. De izquierda a derecha: 1. El capitán de Lavenne de La Montoise.—2. El capitán Rouchette.—3. El capitán Lesparda.—4. El capitán de caballería Cuny.



Grupo de francesas fotografiadas por el sultán Muley Hafid, durante una partida de caza en los alrededores de Fez. Una de ellas Mme. Bringau, pereció dos semanas después.



Los instructores franceses que fueron muertos y mutilados.



Refuerzos llevados a Fez por el general Moinier.



El hospital Auvert, adonde fueron transportados los heridos.



Los principales rebeldes presos y amarrados.



Dos víctimas: M. J. Bringau, corresponsal de "Le Matin", y su esposa, en la cacería ofrecida por el sultán cerca de Fez, quince días antes de la revuelta.





# La policía y los bandidos de París



M. Jouin, segundo jefe de la Seguridad, muerto por el apache Bonnot, al ir a arrestarlo en una casa de Ivry.



El inspector Colmar, gravemente herido.



Bonnot, jefe de los "bandidos en automóvil".



Sitio donde fué encontrado el cadáver de M. Jouin.



La ventana que escaló Bonnot y camino que siguió en su fuga.



Pared por la que saltó el bandido.



Arresto del anarquista Gouzy, que daba hospitalidad a Bonnot.



Gendarmes y agentes saludando los restos del jefe caído víctima de su deber.



M. Jouin, de cuerpo presente en el hospicio de Ivry.



El inspector Colmar que fué herido por Bonnot, en el hospicio de Ivry con su esposa.



El apache Raymond Gallemin, llamado "La Science", perteneciente a la banda.



Parte del material y armamento de la banda de Bonnot, Garnier y Cía.

# La catástrofe del Titanic



De izquierda a derecha: 1. Lord Mersey, presidente del tribunal británico de investigación sobre la catástrofe.—2. El senador norteamericano Smith, presidente del tribunal investigador.—3. A. E. Rostron, comandante del Carpathia, que salvó a 705 pasajeros.—4. Mr. Murdock, oficial de servicio cuando ocurrió el siniestro.



De izquierda a derecha: 1. Mr. H. Bride, el telegrafista ayudante del heroico Phillips.—2. Mr. Andrews, gerente de los astilleros de Harland y Wolff donde se construyó el Titanic, que iba a bordo.—3. Mr. Howard B. Case, señalado como uno de los héroes 4. W. Hartley, director de la banda de música que tocó hasta el último momento.



De izquierda a derecha: Los músicos. F. Clarke, G. Krins, P. C. Taylor, J. Hume, W. T. Brailey y J. W. Woodward.



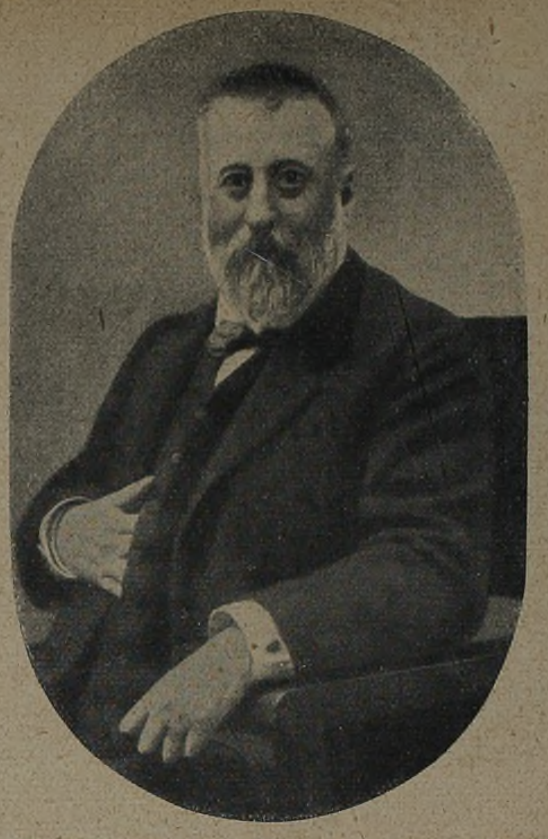
La lección de la catástrofe. Colocando un bote a bordo del Olympic.



Federico VIII, rey de Dinamarca, † el 15 del corriente en Hamburgo.



El nuevo rey de Dinamarca, Cristian X.



Don Marcelino Menéndez y Pelayo, † en Santander el 19 del corriente.

# Travesía de la Mancha por una aviadora

En la segunda semana del mes de abril una joven inglesa, Miss Davies, llegaba desde Londres a París a bordo de un monoplano dirigido por el aviador inglés Hamel. Una norteamericana no menos joven y no menos seductora, Miss Harriett Quimby, batió unos diez días más tarde ese "record", atravesando por sí sola el canal de la Mancha, sobre un aeroplano Blériot. Esta es la primera vez que una representante del bello sexo franquea en esas condiciones el estrecho que separa Inglaterra del continente.

Habiendo partido de Dóver á las 5.30 de la mañana, la intrépida aviadora pasaba sobre el cabo Gris-Nez a las 6.15 y aterrizaba un cuarto de hora más tarde sobre la playa de Hardelot, después de haber volado por encima de Boulogne.

Miss Quimby es una hermosa mujer de 23 años, de notable distinción y colaboradora muy estimada de grandes revistas de los Estados Unidos. Ha realizado ya bastantes vuelos notables, sobre todo en Méjico, donde estuvo a punto de batir el "record" de la altura. Considerada en América como la mejor aviadora del Nuevo Mundo, llegó a Europa con la intención de atravesar la Mancha en aeroplano y ha cumplido felizmente su propósito.

Se ve, pues, que al cabo de los tres años transcurridos desde la famosa competencia entre Latham y Blériot, terminada con el brillante triunfo de este último, que obtuvo el premio de las mil libras esterlinas y alcanzó una reputación mundial, la travesía del canal de la Mancha ha llegado a ser ya un hecho común entre los aviadores; poco más o menos como la ascensión al Mont-Blanc entre los alpinistas. Basta un momento de sangre fría y de resolución para jugarse la vida, y esta clase de valor lo tienen las mujeres en no menor grado que los hombres, como lo demuestran claramente las muchas temeridades que a veces realizan.



La aviadora Miss Harriett Quimby.

# Tienda
# El Siglo

Av. de Mayo, Piedras y Rivadavia






Modelo 159. **ELEGANTE** tapado de piel, loutre eléctrique, forrado en rico satín liberty.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Largo: | 65 c/m | $ | 65.— |
| ,, | 75 ,, | ,, | 72.— |
| ,, | 80 ,, | ,, | 80.— |
| ,, | 90 ,, | ,, | 87.— |
| ,, | 100 ,, | ,, | 95.— |
| ,, | 110 ,, | ,, | 105.— |
| ,, | 120 ,, | ,, | 115.— |
| ,, | 130 ,, | ,, | 135.— |
| ,, | 140 ,, | ,, | 145.— |

## Señora:

No vacile, visite nuestra casa y saldrá convencida de que en ninguna otra hallará un surtido de TAPADOS DE PIEL tan extraordinario como en

**La Tienda**
**El Siglo**

Tratándose de una prenda de valor, cuya buena compra no se comprueba sino con el excelente resultado, es indudable que para conseguir un buen TAPADO DE PIEL se impone la elección de una casa de toda confianza, bien acreditada y cuyos surtidos sean renovados todas las estaciones.

**La Tienda**
**El Siglo**

como usted podrá apreciar, es la que reune todas esas condiciones. Sus TAPADOS DE PIEL, son recibidos directamente sin ningún intermediario de las principales PELETERIAS EXTRANJERAS.

Para que un TAPADO resulte elegante, es indispensable, a más de la calidad, que EL CORTE lleve impreso ese sello de DISTINCION que tanto CARACTERIZA las confecciones de

**La Tienda**
**El Siglo**

En nuestra casa todo el mundo de cualquier esfera social puede comprar TAPADOS DE PIEL, por la enorme variedad de clases que complementan nuestro espléndido surtido.

NOTA. — Participamos a nuestras distinguidas clientas, que hemos recibido los ULTIMOS MODELOS en trajes tailleur y tapados de terciopelo. Novedades en todos los departamentos.

**Cibrián y López**

Teléfono 435, Avenida.

## Aeronauta perdido en el mar

A consecuencia del mal estado atmosférico, la prueba Mario Dubonnet para globos esféricos, fundada por el Aero Club de Francia se ha disputado en condiciones bastante duras.

Diez y siete concurrentes partieron desde Saint-Cloud en las primeras horas de la tarde del sábado 13 de abril, con un viento nordeste bastante fuerte, que los empujó rápidamente hacia el océano. La noche, muy obscura, impedía a los pilotos darse cuenta de su posición, lo que dificultaba la maniobra. Wilby Jourdan y su pasajero fueron proyectados de la barquilla, sin gran mal, por fortuna; M. y Mme. Omer-Decugis estuvieron a punto de sufrir la misma suerte, y Dubois consiguió enganchar su globo a un árbol, a un kilómetro del mar.

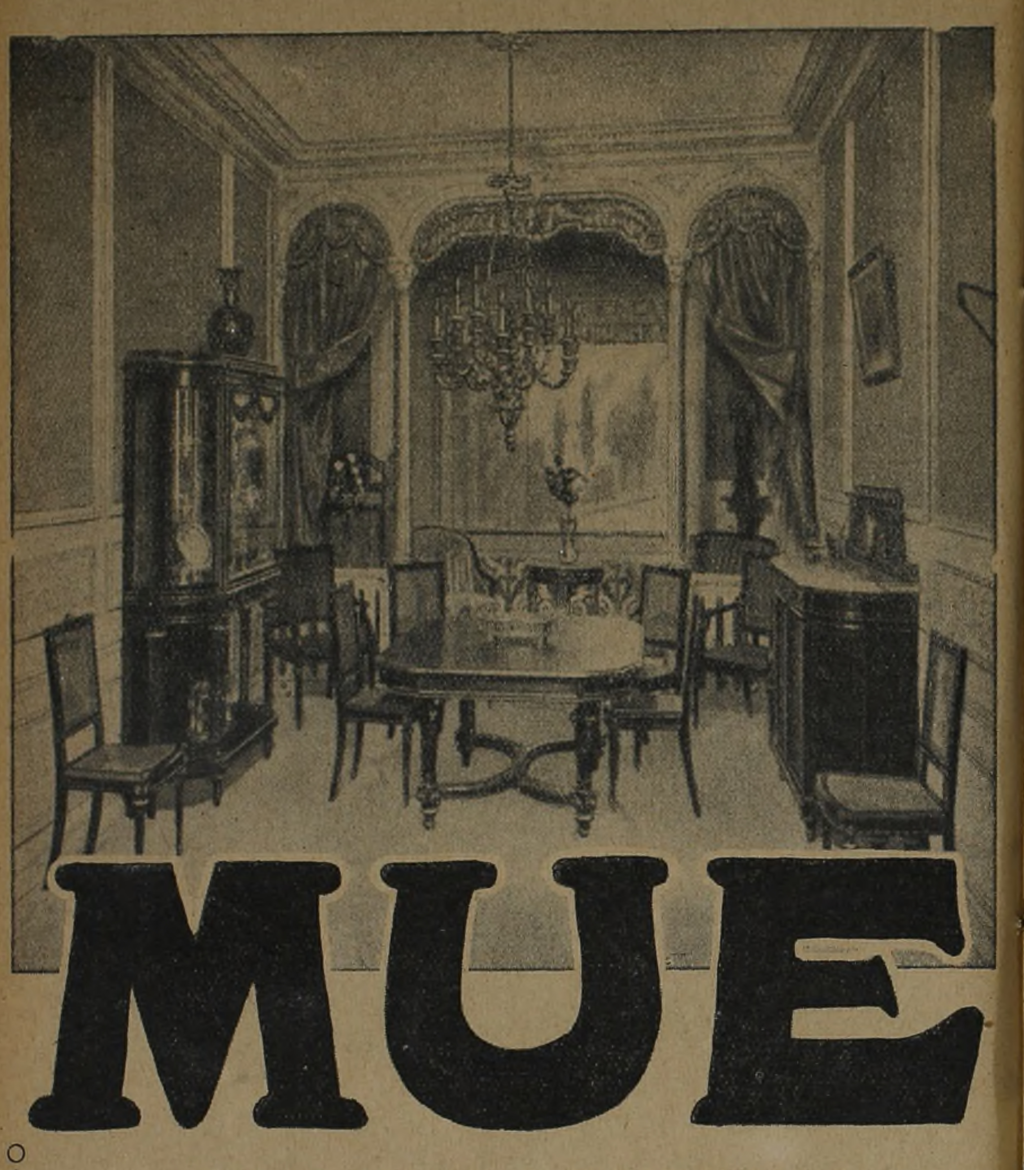
Casi todos los concurrentes bajaron en la Vendée, en plena noche o al amanecer. Sólo M. Georges Blanchet, clasificado en primer lugar, hizo una expedición mucho más larga y descendió el domingo a las doce de la mañana en Montastone (Altos Pirineos), logrando subir a más de 6.000 metros de altura, con lo que halló una corriente norte sur.

Durante este tiempo el Zodíaco, montado por Leloup, franqueaba la costa y el piloto perecía, probablemente entre las olas. El vapor noruego Skraastad recogió el globo, todavía hinchado y con 500 kilos de lastre, a unas 15 millas de la playa de Olonne.

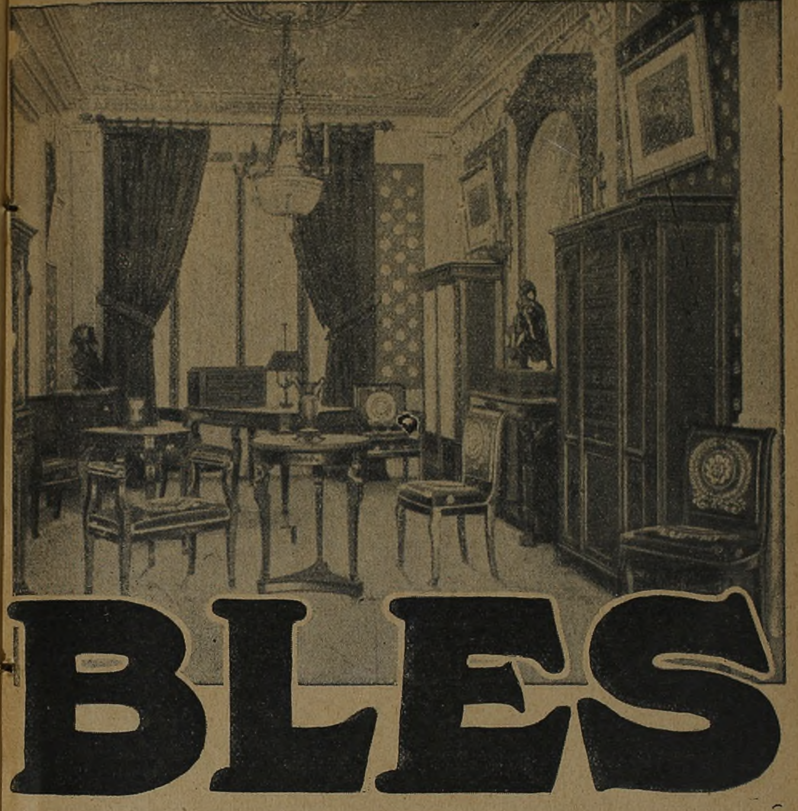
El desgraciado Leloup era un veterano de la aeronáutica. Tenía 50 años, había realizado sobre cien ascensiones y había publicado obras muy estimadas.

Su Zodíaco, de 1.600 metros cúbicos, era el mismo Centauro, a bordo del cual el conde de La Vaulx batió el "record" del mundo en 1900, llegando hasta la Polonia rusa.


M. Leloup, a su partida de Saint-Cloud.


MUE





# MUEBLES

**ACABAMOS DE RECIBIR** de nuestras casas de compras de París y Londres una variada colección de modelos en estilos únicos y muy originales en

Salas — Saloncitos — Dormitorios — Comedores y Escritorios

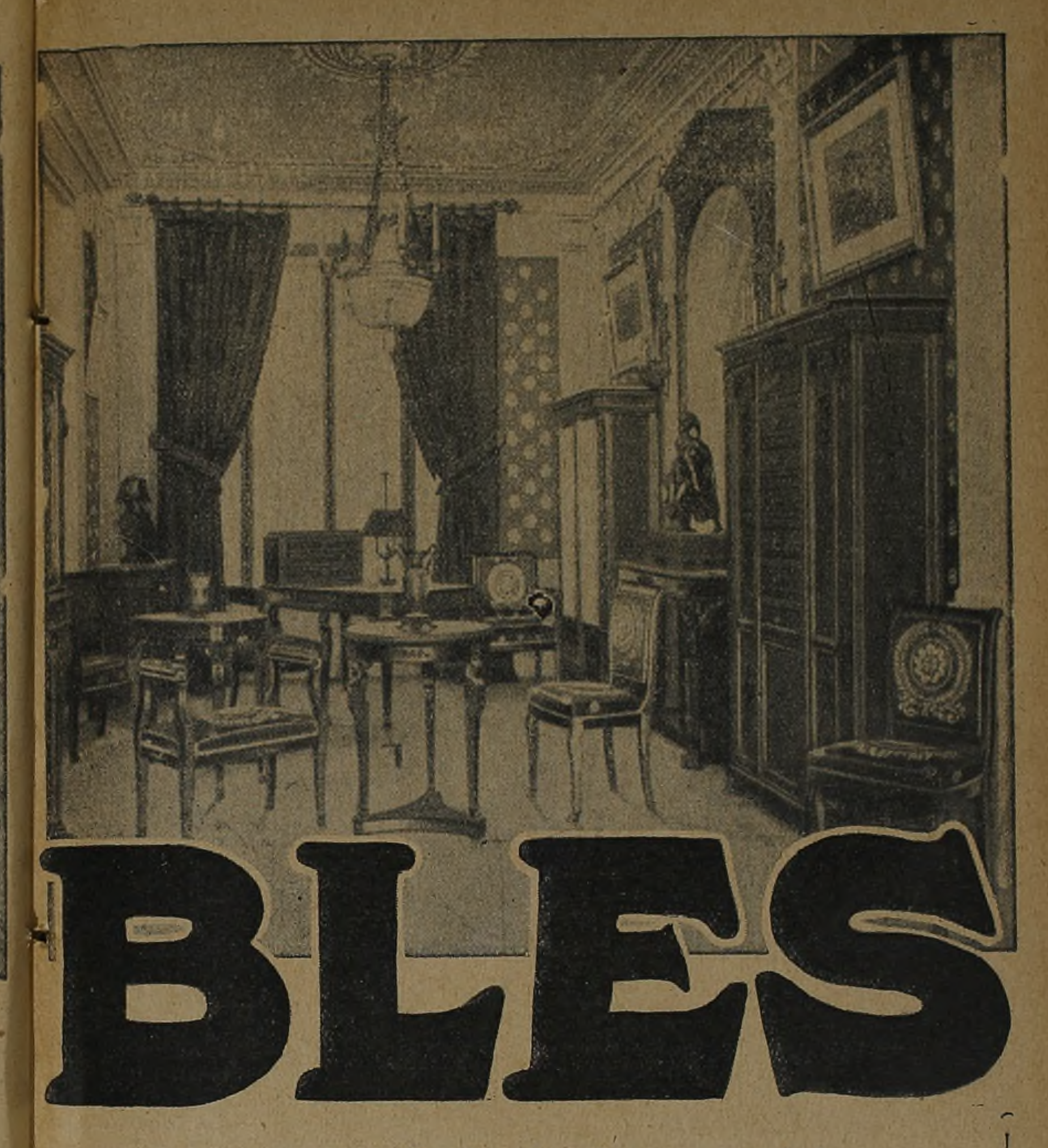
## Visiten nuestra gran exposición y pidan precios

Estamos en condiciones de poder amueblar la más suntuosa mansión, así como también el más humilde hogar, a precios que no admiten competencia - - - - - -

**GRAN SURTIDO** en Alfombras, Hules para piso, Cortinados y artículos de **TAPICERÍA**

# Tienda San Juan

Alsina y Piedras
— Buenos Aires —




ras casas de compras de París y Londres una variada
de modelos en estilos únicos y muy originales en

ios — Comedores y Escritorios

**posición y pidan precios**

ar la más suntuosa mansión, así como tam-
cios que no admiten competencia - - -

so, Cortinados y artículos de TAPICERÍA

# n Juan

Alsina y Piedras
— Buenos Aires —




En todos los sanatorios donde presté servicio, he visto solamente

CON
ESTA
SANARSE

# TUBERCULOSOS

Lean el libro

**La Anistamina y la Cura de la Tuberculosis**

Se manda **GRATIS** Dirigirse: A. Massone, Belgrano, 1671, Bs. As.
A. Varese, 25 de Agosto, 93, Montevideo




Los que no toman

**Antiasmático-TESTA**

---

**¿Quiénes sufren del**

# CORAZON?

Los que no toman el poderoso

**Cardiotónico-TESTA**

que robustece el corazón y regulariza
todas las funciones cardíacas

$ 3.50 el frasco. — En venta en todas las buenas boticas

Único introductor: A. Massone, Belgrano 1671, Bs. Aires.

FOLLETOS GRATIS

# El centenario de la bandera

Belgrano parece que fuera el hombre nacido para despertar en la masa pública las grandes emociones.

En las barrancas del Paraná un día y en los campos de la Ciudadela otro, sabe levantarse, según la magnitud del momento y hacer sentir los latidos de su alma cálida y apasionada a la multitud que, subyugada, obedece en un todo a sus inspiraciones.

En la revolución argentina, todos sus actos tienen algo de providencial.

No se puede decir que fuera un espíritu calculador. Era más bien un ciudadano instintivo, iluminado por un fuego sacro, y apto por tal motivo para hacerse sentir en las grandes explosiones de la democracia.

La bandera nacional es hoy una luz radiante en el horizonte de la patria, porque él supo enarbolarla cuando la inspiración democrática lo pedía.



Bandera del ejército del norte.

No vamos en este artículo a analizar el génesis de los colores que son el distintivo de nuestra enseña patriótica. La procedencia de estos matices simbólicos es secundaria, ante la verdad clara y sencilla de ser Belgrano el primero que los adoptara para distintivo de su bandera de guerra

Esta primacía no se la disputa nadie. A él le cabe el honor de haberla enarbolado en la batería del Rosario, en la ciudad de San Salvador de Jujuy, y hasta de haberla arriado con ánimo contrito por obedecer mandatos de la disciplina imperativa para hacer la surgir de nuevo, risueña y flameante al día inmediato de la victoria.

Por tales motivos, el 25 de mayo de 1812 será siempre para los anales patrióticos un día de justo júbilo en las efemérides del estado

En la ciudad tranquila del norte al enarbolar Belgrano por segunda vez ese símbolo, no hace más que interpretar las ansias del momento.

Los soldados de la libertad juran la bandera; el canónigo Gorriti rocía con el agua ritual de las bendiciones; y semejante escena hace asomar lágrimas de



El altar patrio en el templo.



Iglesia matriz de Jujuy.

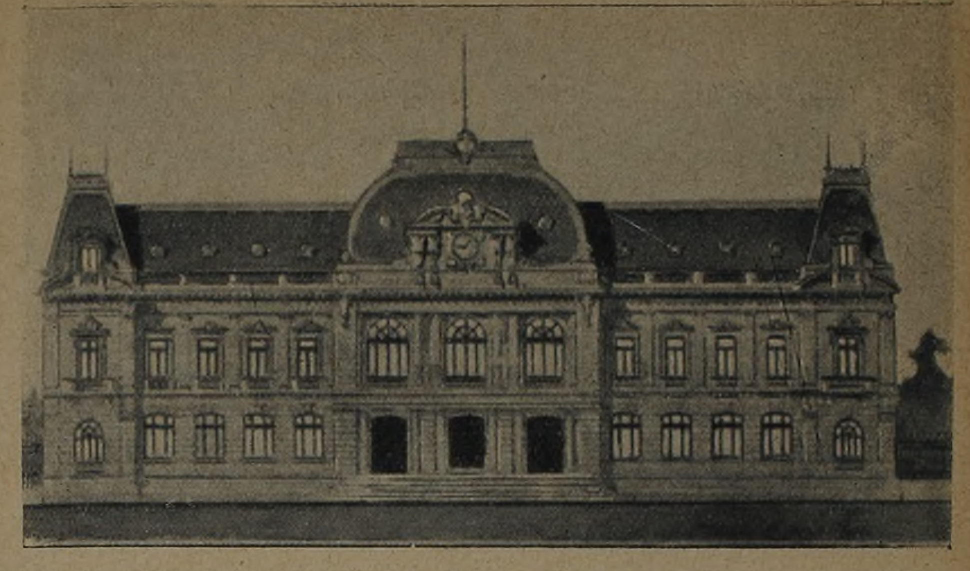


Púlpito de la iglesia.

regocijo en esa multitud que, acostumbrada hasta ayer al estandarte real, ve que sobre el símbolo de la monarquía surge el de la república con los prestigios de la libertad, con los prestigios del heroísmo.

A las masas no se les puede hablar con el lenguaje de los filósofos. A ellas hay que hablarles con el lenguaje emotivo de las altas inspiraciones; y esto es lo que hizo Belgrano en aquellos días incipientes de la libertad, en aquellas horas caóticas, tanto para la democracia como para la tiranía.

Hoy la patria está constituída y su símbolo ya no conoce vasallaje. El es el



Palacio de Gobierno de Jujuy.

conductor de siete millones de habitantes que lo saludan y lo bendicen desde el Plata.

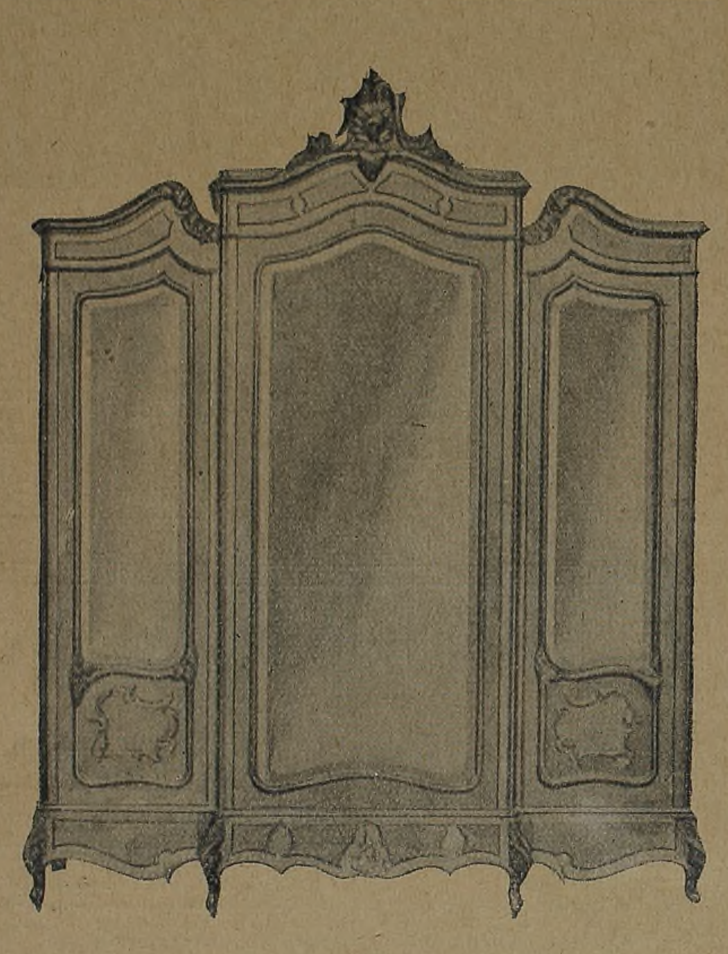
La bandera de Belgrano es la encarnación simbólica del credo político que profesa América, y en modo alguno a su sombra puede levantar su tienda la demagogia o el despotismo.

Su paseo por América ha sido triunfal. Llegó hasta Pichicha, sobre los límites de los incas; flameó victoriosa y no entró en Lima sino para decir que el solio de los virreyes ya había fenecido.

De otro modo no se la puede sentir, porque sería desnaturalizar su génesis y su destino civilizador en el nuevo mundo.

Se ama porque fué grande y porque no utilizó su grandeza sino para romper cadenas y finalizar tiranías.

PACÍFICO OTERO.

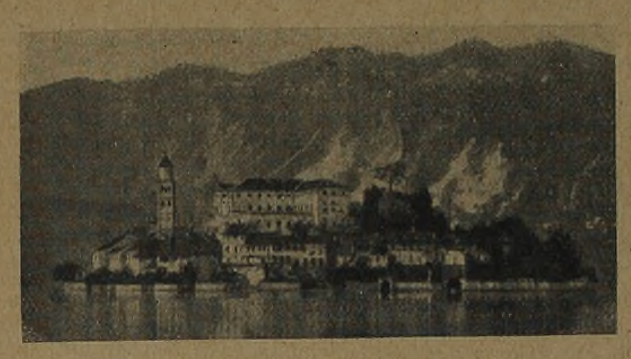


# Lagos de Italia

Sumamente frecuentados por los recién casados y aun por los que se encuentran en el período del "flirteo" son los soberbios lagos alpinos, de la Alta Italia, destacándose por su número las parejas procedentes de la Europa septentrional. Es allá también donde muchos buscan ora el olvido, ora el reposo, generadores de energías nuevas, para continuar con vigor las luchas, las conquistas, los triunfos de la vida.



El lago de Iseo, con el monte d'Isola.



Isla de San Julio en el lago de Orta.

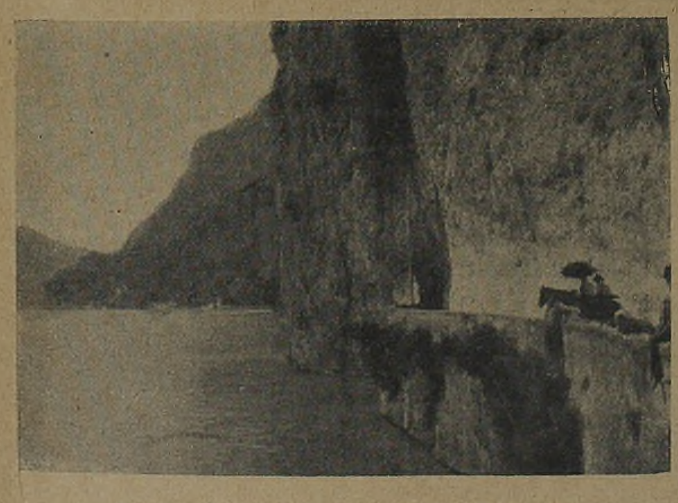
Pues bien, a pesar de esas numerosas caravanas y de su constante busca de nuevas soledades encantadoras, existen, no lejos por cierto de los caminos por ellas recorridos, pequeños lagos, no muy conocidos, llenos de encantos, entre magnificencias de la naturaleza. Pequeños lagos que por más de un concepto deben ser visitados. Entre estos merecen mención muy especial los de Orta e Iseo.

Se llega al primero con el ferrocarril que parte de Domodossola y termina en Novara, cruzando los valles de Toce y Strona continuando en seguida con el eléctrico que desde hace poco conduce en cuatro horas, del conocidísimo pico de Mottarone hasta Orta. El lago de este nombre tiene una longitud de doce kilómetros, siendo su anchura variable, desde setecientos cincuenta hasta mil novecientos metros. Con sus aguas cristalinas, rodeado de montañas, siempre cubiertas de verdor, con la pintoresca pequeña ciudad de Orta y la isla de San Julio, con sus bosques de laurel y sus enormes macizos de flores, especialmente de camelias, es este lago uno de los más ricos en belleza de los Alpes meridionales. La actividad moderna, febriciente, incansable, afanosa, parece no haber llegado a sus orillas; sólo y como por excepción, al norte, en Omegnas, se alzan las chimeneas de una que otra fábrica. En el resto nada existe, absolutamente nada, que pueda turbar la paz y el sosiego, patrimonio de esa región.



Lovere, en el lago de Iseo.

El pequeño pueblo de Orta tiene sólo dos callejuelas. No es mucho, por cierto, pero está compensado por lo pintoresco de sus casas, viejas, con logias, balcones salientes, columnas, etc., de madera labrada y por su edificio municipal, que se levanta frente a la plaza — mercado público también — construcción que data del 1852. Tras el pueblo se alza una colina de unos cien metros de altura, llamada Sacro Monte, cubierta por un bosque de laureles, cruzado por numerosos senderos: más atrás, algo al este, se distingue claramente la cima del Monte Rosa, coronada de nieves perpetuas. En la cumbre del Sacro Monte se edificó en 1590 una iglesia en



Paso en la costa oriental del lago de Iseo.

honor y culto de San Francisco, y más tarde, a lo largo del camino que a ella conduce, se levantaron veinte capillitas, o mejor, nichos, en cada uno de los cuales se encuentra una estatua, de madera unas, de terracota otras, representativas de una faz de la vida del santo.

Entre las legiones de peregrinos que visitan ese templo, los hay alemanes, que van allá desde la isla de Sprach, en el lago que existe en la vertiente sur del Monte Rosa. Pero, los que más abundan son los procedentes de los valles italianos de Antigorio y Formazza, que dan la nota pintoresca por sus trajes característicos, especialmente los femeninos.

Hace apenas un siglo que se hablaba alemán en los alrededores del lago de Orta, como ocurre aún hoy en la población, tan mezclada, del valle de Toce, especialmente en Ornavasso. Esta nota de germanismo persiste más clara en la isla de San Julio, que refleja en las cristalinas aguas del lago sus casitas blanqueadas y los macizos de sus árboles. La iglesia encierra diversas curiosidades, entre las que merece especial mención la sepultura de mármol blanco que durante un siglo contuvo los restos de Mimulf. Este duque longobardo fué decapitado por infiel a su rey.

Como la pequeña isla de San Julio en medio del lago de Orta, se levanta el monte d'Isola a una altura de 414 metros sobre el nivel de las aguas del lago de Iseo. Este tiene veinticinco kilómetros de largo, por un ancho que varía desde dos hasta cinco, y se llega a él por el camino de Bescia o el de Palazzolo.

Desde la cumbre del monte d'Isola se goza de un admirable panorama, tanto si se mira al lado de las montañas, como si se contempla la superficie del lago.

Al oeste, y arrancando de la orilla, se levanta el monte Guillermo hasta una altura de 1885 metros; monte rodeado por colinas cubiertas de tupidos bosques de castaños y de fecundísimas viñas, que alternan con ricos olivares.

Peschiera al pie del monte d'Isola.

Igualmente vistosas y no menos abundantes en detalles pintorescos son las orillas levantinas y las septentrionales, predominando en éstas la nota agreste de altas y escarpadas montañas, como la Adamello (3.000 metros), el Pan de Nieve, el Salarno, el Adamé, etc., etc.

Como una refulgente esmeralda yace el lago tranquilo y silencioso, en medio de tales alturas; claro espejo donde se miran montañas y poblaciones, copas verdosas de árboles y obscuros obeliscos de cipreses.

Frente al monte d'Isola existen dos peñones: San Pablo y Lovere, con dos pequeñas aldehuelas a sus pies. De las dos, la más pintoresca es Peschiera, habitada por pescadores. Esa población entra en plena actividad durante los meses de mayo, junio y julio.

GUILLERMO HORSTEL.



N.º 143. **Vestido tailleur** confeccionado en terciopelo inglés extra, cuellos de seda liberty y adornado con bordados de seda, forro de seda blanca . . $ 98.—



N.º 33. **Espléndido traje** hecho, en ricos terciopelos, adornada la blusa con encajes, trencillas, sutas y botones. La pollera lleva trencillas y un galón de bellotitas, cuerpo forrado en hilo y seda . . $ 110.—



N.º 736. **Tapado** piel loutre clase extra con rico cuello piel opossum natural, todo forrado en satín liberty blanco. Largo: 135 centímetros . . . $ 195.—
El mismo, con cuello y puños de piel opossum natural. Largo: 135 centímetros . . . . . . . . . $ 210.—



**Espléndido** abrigo de ratinas de color y negro, adornado con ricos flecos de lana, exacto al figurín, a pesos . . . . . . . 58.—



N.º 32. **Elegante** juego echarpe y manchón, confeccionado en astracán negro y adornado con flecos de seda, a . $ 22.—



**Tapado** de paño bordado, todos los tamaños, a . . . . . $ 38.—



**Tapado** de terciopelo negro, con bordados y flecos, a $ 90.—

# Las grutas de Naica en Méjico


Grandes cristales de gipso en Naica.

A más de filones metalíferos de varias clases, la parte septentrional de Méjico contiene, en varias regiones, yacimientos mineros del tipo titulado "relleno de grutas", en los cuales, minerales de acarreo han venido a incrustar grutas o más bien abismos y simas análogos a los que se hallan vacíos en muchos terrenos calcáreos.

En el norte de Méjico esos yacimientos contienen, hasta una profundidad todavía desconocida, carbonatos de cal y plomo argentífero con óxidos de hierro y algunos sulfuros: su facilidad extrema de explotación y de fusión, la riqueza de ciertas partes y las enormes cantidades de minerales contenidos en algunas de esas cavidades, han hecho la celebridad de las minas de Santa Eulalia, cerca de Chihualma.

Para dar una idea de estas minas, diremos que explotadas por los españoles y los mejicanos durante dos siglos, a partir de su descubrimiento en 1704, las de Santa Eulalia han producido por valor de más de 400 millones de pesos oro, en minerales de plata y de plomo. Las compañías norteamericanas que han obtenido después esas concesiones emplean procedimientos mucho más modernos y obtienen grandes beneficios, siendo indudable que las cantidades de mineral que quedan en los alvéolos de esa gigantesca colmena, superan en mucho a las ya extraídas.

En una de las minas se ha reconocido una masa que tiene 180 metros de altura y una sección de 90 metros de diámetro, está formada por cinco millones y medio de toneladas de mineral, y su valor se calcula en 675 millones de francos. En otro macizo, explotado actualmente entre los 300 y los 500 metros de profundidad, un sondeo continuado hasta los 900 metros ha quedado siempre en el mismo mineral.

Las minas de Naica, análogas a las de Santa Eulalia y situadas a 120 kilómetros al sur, fueron descubiertas hace pocos años, y su explotación, comenzada en 1904, ha producido ya por 21 millones de mineral.

Entre estos macizos muy variados, pero generalmente análogos a columnas más o menos torcidas e irregulares, hay ciertas



Segunda gruta.

nas cavidades más pequeñas, en que no existen depósitos metálicos; algunas están sólo tapizadas por un depósito mamelonado y blanco, de carbonato de cal cristalino, del tipo de las estalactitas y las otras, de que trataremos más particularmente, por cristales de gipso o yeso —sulfato de cal—que les dan un aspecto muy curioso.

Estas últimas, descubiertas en 1910, son en número de tres y comunican entre sí por aberturas suficientes para el paso de un hombre. Son casi iguales, teniendo por término medio 10 a 15 metros de largo, 4 a 6 de ancho y otro tanto de altura. La compañía minera de Naica ha tenido cuidado de cerrar su entrada por una puerta para evitar su deterioro y de preparar puentes y escaleras de madera, así como pequeños surtidores de aire comprimido para facilitar su visita, pues aunque estas grutas se hallen a menos de 200 metros bajo la cima de la colina y al nivel de la llanura que la rodea, la temperatura es allí muy elevada, probablemente por la oxidación continua de los minerales sulfurosos que, por doble reacción sobre los calcáreos, han producido esos gipsos.

Las fotografías que publicamos dan una débil idea del aspecto extraordinario de esas grutas, en que hay cristales casi tan altos como un hombre. En cada una de las tres grutas los cristales cambian de disposición y forma: tan pronto la pared parece armada de espadas amenazadoras, como es un bosque de prismas incoloros cubiertos en la fosa superior de un depósito blanco cristalino, como, si a pesar del calor que allí reina, se hubiera solidificado para siempre una gran nevada. Al menor choque o frotamiento, esas láminas producen un sonido claro y agradable, y basta pasar sobre ellos una varita para obtener una especie de música, reforzada por la misma forma de las cavidades.

Hay en otros países pintorescas grutas de cristales de gipso; por ejemplo, en el Laurión griego y en Gams (Estiria), pero en ninguna parte presenta el fenómeno la amplitud que en las grutas de Naica.



Tercera gruta.

Tienda




Bartolomé Mitre, 1099
esquina a Cerrito

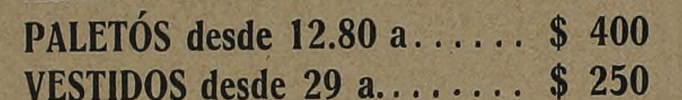


ALTA NOVEDAD. Tapado de ratina, cuello escocés con fleco $ 48.—

La casa que tiene mejor surtido en

**Confecciones**

y que vende a precios al alcance de todos los bolsillos.




y verán que los precios están ya como en segundo período de estación

**PALETÓS desde 12.80 a...... $ 400**
**VESTIDOS desde 29 a........ $ 250**

**Alonso y Lagar**



VESTIDO de lana ratina marino, adorno blanco, confección extra $ 29.—



EXCEPCIONAL TAPADO de felpa, todo negro y con adorno blanco de ratina, a........ $ 39.80



RECLAME. TAPADO casimir inglés, buena clase, a .............. $ 12.80

# Un maestro de la ciencia histórica

Acaba de morir M. Gabriel Monod, uno de los historiadores más penetrantes y escrupulosos de nuestra época.

Gabriel Monod, que al salir de la Escuela Normal había seguido cursos en la universidad de Berlín y en la de Gotinga, fué uno de los primeros en experimentar la fascinación de los métodos alemanes en materia de filología y de historia. A raíz de la guerra, esos métodos de investigación prudente y precisa pasaban por haber asegurado indirectamente la victoria del espíritu germánico, mientras que se pensaba comúnmente que el abuso de las ideas generales había poco a poco debilitado y enervado a la nación francesa. Gabriel Monod participó de ese gran movimiento de ideas, que dió a los estudios una fuerte disciplina de análisis escrupuloso y de erudición. Sus "Estudios críticos sobre las fuentes de la historia merovingia y de la historia carlovingia" atestiguan en alto grado ese laudable afán de proveerse de documentación exacta.


M. Gabriel Monod.

Pero Gabriel Monod no fué sólo un historiador insensible. Por un singular contraste, entre sus convicciones científicas y su temperamento natural, sentía generosas admiraciones que parecían en oposición con su doctrina. Buena prueba de ello es el libro delicado y afectuoso que consagró a Renán, Taine y Michelet, maestros de la historia contemporánea. Tenía sobre todo verdadera admiración por Michelet, al que dedicó un volumen especial. Hacía notar que "no había sido detenido este gran escritor por los escrúpulos y las distinciones del crítico, ni por las deducciones rigurosas del sabio", y sin duda lo condenaba en su razón pero lo absolvía por simpatía.

En efecto, el estilo de Michelet tiene algo de fascinador, evoca los acontecimientos con una magia irresistible y transporta al lector a las épocas de que trata con un brío y una pasión de que difícilmente se buscaría otro ejemplo.

Profesor de la Escuela Normal, después en la Facultad y en el Colegio de Francia, director de la Escuela de Altos Estudios, formó numerosos discípulos. Ha muerto a la edad de 68 años.

# El microbio



—He comprado un lente de aumento, con la que se distinguen los microbios, hasta los mellizos.



Tráigame el "consommé", esa agua límpida tan beneficiosa. En una perforación de las hechas últimamente en la provincia ha salido "consommé" así.



Pero este "consommé" puede que sea de la primera napa y tenga impurezas. Lo observaré con la lente.



¿Qué veo? Es un granadero... no; ¡me confundí por el caballo!

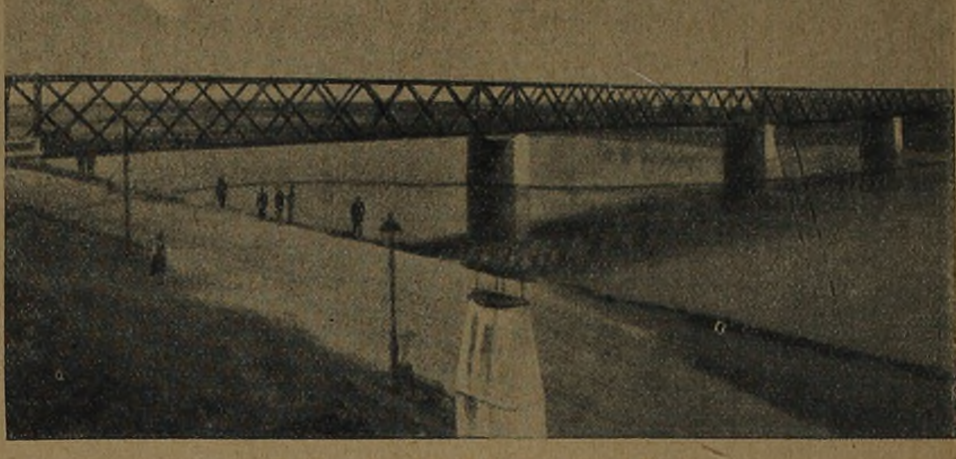



... ¡Que lo enjaulen!... ¡Auxilio! ¡Llamen al domador!




¡Lo que es a mí no me destroza!

# Gran puente de hierro sobre el Po



El gran puente de hierro sobre el Po.

El antiguo puente sobre el Po, entre las dos orillas véneta y ferraresa, desde el pueblo de Santa María Magdalena y Pontelagoscuro, ha sido substituído por un amplio, moderno y grandioso puente de hierro. El novísimo puente, construído a expensas de la provincia ferraresa, tiene 315 metros de longitud. Consta de una trabazón metálica de hierro homogéneo, continuo y que se apoya en tres pilares intermedios y dos fuertes respaldos en las extremidades. El peso de esa enorme trabazón es de 1.072.000 kilogramos. Los tres pilares centrales tienen 31m85 de altura y sólo sus cimientos exigieron 5215 metros cúbicos de material, además de 1090 de elevación y 800 en los trabajos terminales. Los cimientos fueron hechos con ayuda del aire comprimido, y así se llegó hasta 15m50 bajo el nivel del río.

El estado, dada la importancia de la obra, ha contribuído con el 50 % de su costo, que se aproxima a millón y medio de liras. Los trabajos fueron iniciados en agosto de 1909 y terminados recientemente, pues la inauguración tuvo efecto el 11 de abril último.



Batalla de Suipacha — Victoria del general Balcarce — 1810

# La Historia Argentina en cuadros

## para los niños

## EL LIBRO DE LA PATRIA

LA HISTORIA ARGENTINA DE LOS NIÑOS, que han escrito los doctores Carlo Imhoff y Ricardo Levene, significa una verdadera innovación para nuestras escuela en donde la enseñanza de la Historia Argentina ha sido siempre una estéril nomencl tura de nombres y de fechas.

En este nuevo libro, el acontecimiento se fija y arraiga en la mente del niño, por l impresión gráfica, por la lámina, cuya virtud educativa comienza por consistir en un ''hermosa lección de cosas''.

Una de las más interesantes notas del libro, es la acentuación educativa y mor que posee. Sin desnaturalizar los hechos, ni caer en propaganda patriótica reñida co la seriedad de toda obra destinada a los niños, este libro ahonda los rasgos y las vi tudes de nuestros grandes hombres, para ofrecerlos así como un ejemplo que la juvent debe respetar e imitar.

El patriotismo así encarado ha de despertar en el niño, no el sentimiento agresi sino el concepto hondo de que amar la patria, es amar en paz la libertad, el respeto la ley y a las instituciones.

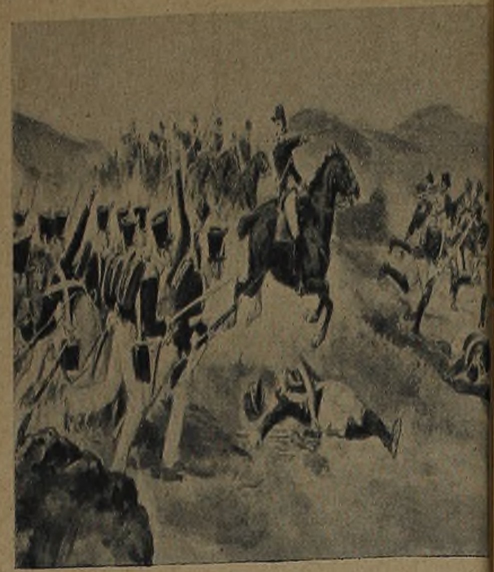
La obra es, pues, nueva, en su método y en la forma de encarar la enseñanza de historia patria. Agregaremos que las láminas que el libro contiene son verdaderas obr de arte, notables por la verdad histórica y por la impecable ejecución de los artist



*Uste preci°so libro, que ha merecido los juicios más elocuentes y las más entusiastas felicitaciones, será el mejor obsequio que puede hacerse a un niño estudioso, y un libro a la vez, que todos los argentinos ilustrados deben tener sobre la mesa de su sala. Ningún librito reune una riqueza de grabados de esta importancia sobre historia patria; ninguno enseña mej°r lo que ha sido nuestro pasado.*

**Precio del libro elegantemente encuadernado 2.50 $ m/**

Para las provinc,ias dirigirse a las librerias de la localidad



Batalla de Suipacha — Victoria del general Balcarce — 1810

# La Historia Argentina en cuadros

## para los niños

## EL LIBRO DE LA PATRIA

LA HISTORIA ARGENTINA DE LOS NIÑOS, que han escrito los doctores Carl[os] Imhoff y Ricardo Levene, significa una verdadera innovación para nuestras escuel[as] en donde la enseñanza de la Historia Argentina ha sido siempre una estéril nomencl[a]tura de nombres y de fechas.

En este nuevo libro, el acontecimiento se fija y arraiga en la mente del niño, por [la] impresión gráfica, por la lámina, cuya virtud educativa comienza por consistir en u[na] "hermosa lección de cosas".

Una de las más interesantes notas del libro, es la acentuación educativa y mor[al] que posee. Sin desnaturalizar los hechos, ni caer en propaganda patriótica reñida c[on] la seriedad de toda obra destinada a los niños, este libro ahonda los rasgos y las v[ir]tudes de nuestros grandes hombres, para ofrecerlos así como un ejemplo que la juvent[ud] debe respetar e imitar.

El patriotismo así encarado ha de despertar en el niño, no el sentimiento agresi[vo] sino el concepto hondo de que amar la patria, es amar en paz la libertad, el respeto [a] la ley y a las instituciones.

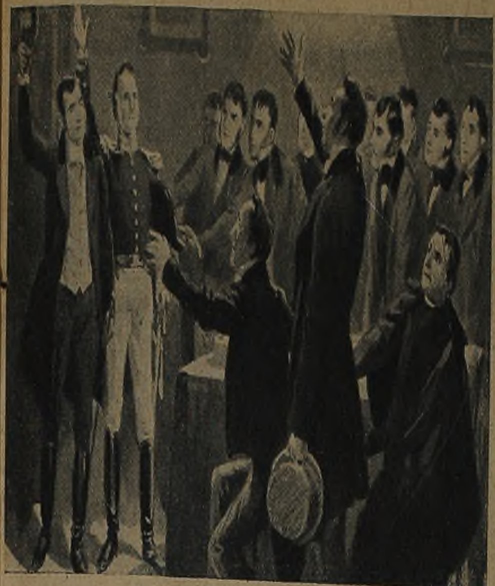
La obra es, pues, nueva, en su método y en la forma de encarar la enseñanza de [la] historia patria. Agregaremos que las láminas que el libro contiene son verdaderas obr[as] de arte, notables por la verdad histórica y por la impecable ejecución de los artist[as].



*Uste preci"so libro, que ha merecido los juicios más elocuentes y las más entusiastas felicitaciones, será el mejor obsequio que puede hacerse a un niño estudioso, y un libro a la vez, que todos los argentinos ilustrados deben tener sobre la mesa de su sala. Ningún librito reune una riqueza de grabados de esta importancia sobre historia patria; ninguno enseña mej"r lo que ha sido nuestro pasado.*

**Precio del libro elegantemente encuadernado 2.50 $ m/[n]**

Para las provinc,ias dirigirse a las librerias de la localidad



La noche del 20 de mayo en casa de Rodríguez Peña.

## Juicio del Dr. Joaquín V. González

Este nuevo libro escolar, debido a una feliz inspiración y a la labor patriótica de los profesores argentinos, los doctores Carlos Imhoff y Ricardo Levene, entra en la corriente nueva de los textos para niños y jovencitos de las escuelas comunes y primeros años secundarios, consistente en abandonar la estéril narración "in extenso" y razonada de las antiguas enseñanzas mnemónicas, para procurar el mejor resultado por la impresión más viva y duradera en el alma del escolar, por estos tres principales medios:

1.º El relato breve de los hechos culminantes, elegidos con certero criterio social y orden cronológico, para crear en la inteligencia la sucesión ordenada de los acontecimientos que constituyen la vida de la nación, dejando a la conversación de la clase y a la propia investigación del alumno la tarea intensamente educativa de colmar los vacíos;

2.º La acentuación del aspecto anecdótico de la historia que para la edad infantil y adolescente posee una profunda virtud sugestiva, tanto más cuanto la anécdota o la nota personal ha sido bien seleccionada y escrita con sencilla voracidad de estilo, de manera que no se aleje de la verdad histórica, sugiriendo la idea de lo falso o imaginado, y que no haga decaer el respeto que el estudiante debe conservar y alimentar por el sujeto histórico en general;

3.º El empleo de la imagen, tan amplia y tan justamente difundida en estos últimos tiempos como auxiliar de toda clase de estudios, y en particular en los de historia y geografía, a los cuales sirve de tal modo, que constituye hoy uno de sus elementos más esenciales.

La imagen ha sido y es cada día más juzgada por los sabios pedagogos, como el alma de la enseñanza de las ciencias morales en las primeras edades de la vida.

Ella completa conceptos, relatos y descripciones; substituye en su poder sugestivo a la naturaleza ausente de la clase o del cuarto de estudio, preparando al niño a interpretarla mejor cuando se halla en su presencia; reemplaza,—y es honesto decirlo,—la insuficiencia, la vaguedad, la timidez, la pobreza o la discreción ocasionales de la formación histórica, y como la lámina en la fábula, la conseja o el cuento moral, ahonda en el alma juvenil la impresión del detalle, el rasgo conductor, la intención no manifiesta.

La historia, más que ilustrada, referida por la imagen misma, tiene una existencia y un interés distinto del de la obra literaria, difícil de realizar en estos grados de la escala didáctica; vive por el poder evocador del arte, se graba con el doble interés patriótico y humano, y crea en la conciencia del estudiante ideas propias, por la inducción subconsciente que la figura por sí misma provoca en el observador.

Aunque ya existe una hermosa tentativa de obras de este género en el libro de la malograda e ilustre educadora argentina Angela Menéndez, justamente celebrado y reputado en nuestro mundo escolar, este nuevo trabajo de los doctores Imhoff y Levene, más completo, mejor dotado y aparecido en época de mayores recursos artísticos, puede asegurarse que alcanzará una provechosa boga en el ciclo a que está destinado.

Su plan es claro, sencillo e intenso a la vez; su estilo es llano, ligeramente grave y discretamente sentencioso: sus relatos, retratos y notas descriptivas, breves sin ser obscuras; el elemento anecdótico bien elegido y colocado en los personajes más altos o los más prominentes del momento histórico, y la sucesión cronológica, sin ser adusta, es bastante distinta para mantener la unidad de la vida del pueblo historiado.

Es grato poder señalar la ejecución, dirección y sentido de trabajos de esta índole, los cuales, al apartarse de las consagradas rutinas, que sólo tienden a suprimir la tarea personal del maestro, la más fecunda, la irreemplazable, y a extender la aridez en el alma de la enseñanza, y la convierten en un oficio mecánico, cruel y odioso para alumnos y profesores, harán nacer estímulos nuevos, harán ver a los niños horizontes más agradables, y la vida del aula, por estos medios, se acercará al ideal supremo, al hogar que, con su solo calor de afectos y confidencias múltiples, enseña y educa más que las sentencias escritas, las reprimendas airadas y las pretensiones retóricas.

J. V. GONZALEZ.

**Librería Nacional de J. Lajouane y Cía. - Editores**

Calle Bolívar, 270—Buenos Aires



La noche del 20 de mayo en casa de Rodríguez Peña.

## Juicio del Dr. Joaquín V. González

Este nuevo libro escolar, debido a una feliz inspiración y a la labor patriótica de los profesores argentinos, los doctores Carlos Imhoff y Ricardo Levene, entra en la corriente nueva de los textos para niños y jovencitos de las escuelas comunes y primeros años secundarios, consistente en abandonar la estéril narración "in extenso" y razonada de las antiguas enseñanzas mnemónicas, para procurar el mejor resultado por la impresión más viva y duradera en el alma del escolar, por estos tres principales medios:

1.° El relato breve de los hechos culminantes, elegidos con certero criterio social y orden cronológico, para crear en la inteligencia la sucesión ordenada de los acontecimientos que constituyen la vida de la nación, dejando a la conversación de la clase y a la propia investigación del alumno la tarea intensamente educativa de colmar los vacíos;

2.° La acentuación del aspecto anecdótico de la historia que para la edad infantil y adolescente posee una profunda virtud sugestiva, tanto más cuanto la anécdota o la nota personal ha sido bien seleccionada y escrita con sencilla voracidad de estilo, de manera que no se aleje de la verdad histórica, sugiriendo la idea de lo falso o imaginado, y que no haga decaer el respeto que el estudiante debe conservar y alimentar por el sujeto histórico en general;

3.° El empleo de la imagen, tan amplia y tan justamente difundida en estos últimos tiempos como auxiliar de toda clase de estudios, y en particular en los de historia y geografía, a los cuales sirve de tal modo, que constituye hoy uno de sus elementos más esenciales.

La imagen ha sido y es cada día más juzgada por los sabios pedagogos, como el alma de la enseñanza de las ciencias morales en las primeras edades de la vida.

Ella completa conceptos, relatos y descripciones; substituye en su poder sugestivo a la naturaleza ausente de la clase o del cuarto de estudio, preparando al niño a interpretarla mejor cuando se halla en su presencia; reemplaza,—y es honesto decirlo,—la insuficiencia, la vaguedad, la timidez, la pobreza o la discreción ocasionales de la formación histórica, y como la lámina en la fábula, la conseja o el cuento moral, ahonda en el alma juvenil la impresión del detalle, el rasgo conductor, la intención no manifiesta.

La historia, más que ilustrada, referida por la imagen misma, tiene una existencia y un interés distinto del de la obra literaria, difícil de realizar en estos grados de la escala didáctica; vive por el poder evocador del arte, se graba con el doble interés patriótico y humano, y crea en la conciencia del estudiante ideas propias, por la inducción subconsciente que la figura por sí misma provoca en el observador.

Aunque ya existe una hermosa tentativa de obras de este género en el libro de la malograda e ilustre educadora argentina Angela Menéndez, justamente celebrado y reputado en nuestro mundo escolar, este nuevo trabajo de los doctores Imhoff y Levene, más completo, mejor dotado y aparecido en época de mayores recursos artísticos, puede asegurarse que alcanzará una provechosa boga en el ciclo a que está destinado.

Su plan es claro, sencillo e intenso a la vez; su estilo es llano, ligeramente grave y discretamente sentencioso: sus relatos, retratos y notas descriptivas, breves sin ser obscuras; el elemento anecdótico bien elegido y colocado en los personajes más altos o los más prominentes del momento histórico, y la sucesión cronológica, sin ser adusta, es bastante distinta para mantener la unidad de la vida del pueblo historiado.

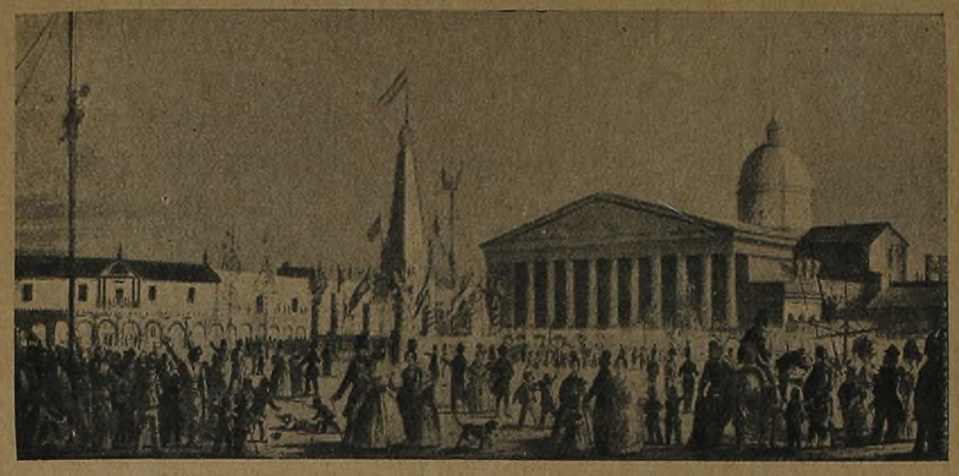
Es grato poder señalar la ejecución, dirección y sentido de trabajos de esta índole, los cuales, al apartarse de las consagradas rutinas, que sólo tienden a suprimir la tarea personal del maestro, la más fecunda, la irreemplazable, y a extender la aridez en el alma de la enseñanza, y la convierten en un oficio mecánico, cruel y odioso para alumnos y profesores, harán nacer estímulos nuevos, harán ver a los niños horizontes más agradables, y la vida del aula, por estos medios, se acercará al ideal supremo, al hogar que, con su solo calor de afectos y confidencias múltiples, enseña y educa más que las sentencias escritas, las reprimendas airadas y las pretensiones retóricas.

J. V. GONZALEZ.

**Librería Nacional de J. Lajouane y Cía. - Editores**

**Calle Bolívar, 270—Buenos Aires**

# Celebración del 25 de Mayo de 1812



Fiesta del 25 de Mayo en la plaza de la Victoria.

Nos parece lógico seguir por su orden los trámites del gran proceso iniciado en 1810, y detenernos en cada una de las etapas en que la libertad recordaba su nacimiento. Los cronistas de antaño nos refieren con inspiración patriótica muchos datos en la "Gazeta Ministerial de Buenos Aires", la manera cómo el pueblo exteriorizaba su alegría en los primeros aniversarios de la memorable fecha. El entusiasmo de aquellas fiestas sigue siendo el mismo, lo único que ha variado es la forma, debido a la riqueza de elementos materiales que engalanan hoy la ciudad con tales motivos, donde la electricidad desempeña principal papel. Si en aquellos tiempos las calles estaban débilmente iluminadas con candiles de aceite, había sin embargo mucha luz en los espíritus de los patriotas.

Informa la "Gazeta" que en el año 1812 celebró la capital de Buenos Aires, con pompa y dignidad, el día del nacimiento glorioso de la patria, el aniversario de su redención política y la época gloriosa de su libertad civil. Parece que la divina providencia se había complacido en reservar para este día venturoso algunos acontecimientos favorables, que, exaltando la energía del espíritu público, añadiesen a la celebridad toda la brillantez de aquel fuego sagrado, que inspira el sentimiento de la libertad a las almas grandes. Las noticias más



La fiesta en la plaza del Retiro.

lisonjeras para el estado político llegaban de todas partes, y hasta la serenidad del tiempo y la hermosura de las noches parecía que se habían preparado por el dios de la libertad para hacer más grande y majestuosa la celebración del memorable día 25 de Mayo y manifestar que hasta la naturaleza se complacía en la felicidad de los mortales. Un concurso inmenso en medio de una brillante y general iluminación ocupaba las plazas y calles cantando himnos a la patria. En todas partes reinaba el orden, el aplauso y el regocijo. El eco de un grito universal y concertado repetía a cada instante con entusiasmo heroico: "Viva la patria", "viva la libertad", "viva la independencia", "viva la América del Sur".

En la tarde del 14 de mayo de 1812, acompañado el gobierno de todas las autoridades eclesiásticas, militares y civiles, pasó a la plaza mayor, y, colocados todos en el lugar que estaba preparado, el señor regidor de la capital, don Antonio Alvarez Jonte, madrileño de nacimiento pero partidario de la causa de la libertad, habló al pueblo, siendo las primeras palabras de su discurso las siguientes:

"Ciudadanos: Va a empezar el año tercero de nuestra regeneración política, y la obligación de rendir a la patria los honores que ella pueda perpetuar en esta nueva era, nos empeña a ofrecer un homenaje digno de vosotros y propio de las circunstancias. Epoca tan memorable debe sin duda grabarse, no en mudos y yertos mármoles, sino en los corazones capaces de conservar aquella fuerza que no pudo extinguir la tiranía. Para celebrar tan grata memoria, indebidamente adoptaríamos una solemnidad periódica, que confundiera nuestras glorias con las



Don Bernardino Rivadavia, miembro del gobierno de aquella época.

fiestas que han acostumbrado preparar los dominadores: un pueblo que buscó su libertad y que es digno de ella, sólo solemniza sus funciones llenando los altos fines de la sociedad y ofreciendo sus deberes a la humanidad aun afligida."

Y después de una extensa peroración, concluyó diciendo:

"Buenos Aires, bloqueada de enemigos despechados, ostenta tranquilamente toda su magnanimidad, y difunde con la más pura y viva efusión de júbilo los bienes de la libertad en celebración de su augusto aniversario. Cuando la guadaña del tiempo abra la tumba a la generación que pasa, tan honorables y dulces recuerdos harán las delicias de las generaciones siguientes, y la posteridad, tocada de la más íntima impulsión de gratitud y respeto, leerá con asombro y entusiasmo la serie de estos hechos que fijaron el reinado de los principios liberales."

Concluído el discurso del señor Alvarez Jonte, se celebró el sorteo para las dotes de seis niñas honradas y la libertad de cuatro resclavos.



Don Feliciano Antonio Chiclana, triunviro en 1812.

A las 8 de la noche se sirvió en palacio un refresco general, al que asistieron los individuos de las corporaciones, los jefes de los cuerpos militares con la oficialidad de la guarnición, el comandante y oficiales de la fragata de S. M. B., la Bonne Cittoyenne, surta en este fondeadero, el vicecónsul de los Estados Unidos con varios individuos de su nación, muchos vecinos y señores del primer rango, habiendo concluído la función con baile, en que presidía el orden con la decencia y el contento.

A las 9.30 del día 25, asistió el gobierno superior con aquel lucido acompañamiento en la santa

# ANIVERSARIO




*La República Argentina engalanándose con las joyas que en 22 años de existencia ha ido expendiendo la famosa casa de alhajas "La Esmeralda", Calle Esmeralda 421, que es la única que vende a mitad de precio de las joyerías.*

iglesia catedral, a la gran función que estaba preparada. El orador sagrado predicó con el mayor acierto y energía, probando hasta la evidencia la santidad y la justicia de la causa que sostenían, los deberes importantes del gobierno de las Provincias Unidas y las obligaciones de todos sus habitantes a la obediencia, a la unión, a la constancia y al desprendimiento. Se cantó un solemne tedéum en acción de gracias al Todopoderoso por la visible protección que les dispensaba. El concurso fué numeroso, y superior a todo elogio el respeto y la veneración con que los ciudadanos dirigían sus fervorosos votos al Eterno por la conservación de la religión santa de sus padres, por la consolidación de su justo sistema y por la felicidad de las armas."



Don Juan Martín de Pueyrredón, miembro del Gobierno.

Después de la función, se saludó a la patria con salva triple de artillería. S. E. volvió a palacio con el mismo acompañamiento, y se le felicitó en la sala principal por todas las corporaciones eclesiásicas, religiosas, civiles y militares. El señor regente de la Cámara de Apelaciones arengó al gobierno en términos entusiastas, siguiéndole en el uso de la palabra el señor gobernador intendente de la provincia, presidente del Excmo. Ayuntamiento de la Capital.

A las cuatro de la tarde asistió el superior gobierno, compuesto entonces de los triunviros don Feliciano Antonio Chiclana, don Juan Martín de Pueyrredón y don Bernardino Rivadavia, a la plaza mayor, donde se verificó el sorteo para el socorro de cinco familias de los dignos ciudadanos que sellaron con su sangre la libertad de la patria, de diez familias indigentes y beneméritas y de doce soldados de los que habían quedado inútiles en acciones de guerra.

Terminado el acto, concurrió el gobierno a ver los fuegos artificiales y los bailes de máscaras, y de allí pasó al Coliseo, en donde se representaron varias piezas patrióticas de primer mérito. El gobierno en memoria del cumpleaños de la patria y en obsequio a la interposición de las autoridades de la capital, perdonó a varios delincuentes arrepentidos, cuyos crímenes podían conciliarse con la clemencia, sin dejar expuesta la seguridad pública.

---

Véanse las noticias complementarias de esta crónica:

"Relación de las familias y personas que sacaron premio en el sorteo de los días 24 y 25 de Mayo de 1812:

—Dotes de a 500 pesos: Doña Severina Franco, doña Máxima Malaver, doña Victoriana Artigas, doña Juana Carreto, doña Juana Villanueva y doña María Genoveva Espinosa.

—Socorro a inválidos, de a 100 pesos: Don Juan Bautista Bornell, don Mateo Baldovinos, don Tomás Necles, don Juan Rosalles, don Hipólito Guevara, don Juan Gregorio Santillana, don Juan Astuc, don Ascencio Villanueva, don Antonio Bertón, don Feliciano Fernández, don Julián Avellaneda y don Juan Antonio Ferreyra.

—Socorro de a 100 pesos, a viudas, madres o hermanas de los que han fallecido por la causa: Doña Petrona Rodríguez, doña Feliciana Baldovinos, doña María Eufrasia Coronel, doña María Golindre y doña Paula Ortega.

—Socorro de a 100 pesos, a familias indigentes: Doña Manuella Pereyra, doña Anastasia Morales, doña Francisca Estrada, don Andrés Alvarez, doña Martina Prieto, doña Celina Porras de Portugal, doña Máxima y doña Catalina Linch, doña Gregoria Vélez, don Celedonio Escalada, doña María Rosa Guzmán, doña Gregoria Sosa, don Tomás Antonio Melián, doña María Josefa Olmos, doña Estefanía Astudillo, doña María Luisa Miranda y doña Isabel Pereyra Venancia.

—Libertad de esclavos, a 300 pesos: Doña María Antonia Rivero, doña Josefa Gómez, don Juan del Pino y don José Francisco Lino.

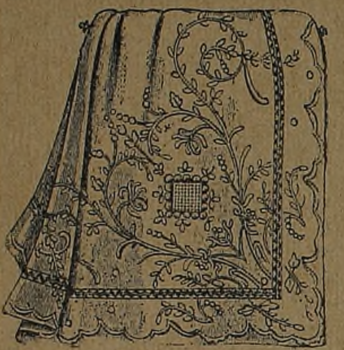


**Antonio Alvarez Jonte, orador patriótico el 25 de Mayo de 1812.**

De esta manera se celebraba la fecha memorable hace un siglo. Mucho han cambiado los tiempos y muy diversas son las fiestas de hoy día; pero el mismo espíritu las anima, después de cien años de luchas y vicisitudes, que si bien han separado a los hombres, no han podido romper la unidad del sentimiento por la independencia americana. Esta continúa produciendo sus frutos, puede decirse que empieza a producirlos, teniendo en cuenta la brevedad relativa de su existencia y el inmenso futuro que ante ella se abre.

HISTOIRE.

# A la Ma



927. **Sábanas** en rica tela de hilo, con bordados y festones, todo hecho a mano.
La sábana, una plaza, a .......... $ 26.—
La sáb. camera $ 31.—
La funda...... $ 7.90
El cuadrado... $ 8.10



454. **Cortinas** en tul con aplicaciones y calados, par $ 4.50



1445. **Tricotas** punto Jersey, en lana, colores blanco, azul, punzó, verde y marrón, para 2 años $ 2.50

Las mismas, punto tricot, a .............. $ 2.90



25720. **Tapados** de lana tejida con caperuza y sesgos de seda para
18 meses $ 10.80
2 años.. $ 10.80
3 años.. $ 11.80
4 años.. $ 12.80



23205. **Forma** de terciopelo y seda, distintos modelos y colores, a....... $ 7.80
Las mismas formas, en castor, a.......... $ 2.95



89. **Rodilleras** pura lana, punto tricot, blancas y grises, a.......... $ 2.60



980. **Blusas** de bengalina rayadas, adornadas con galones japoneses, en colores, a ......... $ 7.90

340. **Blusa** bengalina de lana, sin cuello, rayada, en todos colores, a..... $ 5.50

227. **Blusa** en franela toda alforzada con jabot, en todos colores, a...... $ 4.80

411. **Blusa** en bengalina de lana, sin cuello, adornada con bieses de seda, en todas medidas y colores, a...... $ 5.80

# "Films" metropolitanos

**Los misterios de la vida y de la forma.—El triángulo radiante de don Luis**



Casa calle Ituzaingó 684, domicilio de don Luis.

¡Qué misteriosas y suburbanas son las vías del Señor!...

¿Quién iba a sospechar que allá, en la calle Ituzaingó, 684, iba a encontrar a don Luis Antonio Rígoli?

Vamos a cuentas: la cosa en sí no tiene nada de particular, desde el momento en que precisamente vive él por esos barrios; pero donde para mí hay una de aquellas casualidades que no son casualidades, sino designios insondables, es en el encuentro entre quien ha descifrado cuatro o cinco misterios de aquellos que han vuelto loca a media humanidad y un periodista.

Porque ¿qué hacemos los periodistas? Llenamos en el mundo nuestro papel de diario o revista primero, y somos clarines de la Fama después.

¿Cuántos somos los metropolitanos? Millón y pico. ¿No es así? Bueno: pues ¿cuántos conocían a don Luis? ¿Qué son cincuenta o sesenta ciudadanos, inclusive carnicero, panadero y dueño de casa?... ¿Qué son? ¡Nada!

Unos cuantos sabios estaban al corriente de los trabajos de don Luis Antonio... ¡Pero... le tenían un estrilo bárbaro, y con sobrada razón!

Y es claro.

Que un litógrafo, tenor, atleta, como lo es don Luis, haya sido alumbrado con llamaradas de genio, hasta dar con la clave que deja tan claritos como un día bueno, problemas como éstos: "¿Por qué hemos nacido?", "¿Cómo se originan las formas", "Cuadratura del círculo"... ¡maldita la gracia que debía hacerles! Comprenden que, con sus diplomas y todo, quedan reducidos a porotos, y de rabia no más, de pura envidia, se ríen, le faltan al respeto—sí, señores—como si otorgándole certificado de "chiflao", "destornillao" y "picado", pudieran quedarse a flote ellos!...

Felizmente sabemos que en apuros semejantes se han encontrado todos los grandes hombres que encandilaron a la humanidad con reflectores cerebrales ultrapotentes.

La estrella que me indicó el Belén de don Luis fué un ingeniero, terco como él solo, pues sobre la cuadratura del círculo firma en disidencia con don Luis, quien de balde se empeña en abrirle los ojos!...

El medio de transporte que me llevó hasta el umbral del domicilio que andaba buscando, fué el 74.

Don Luis no podía hospedarse en un palacio, ni en una casita moderna tampoco.

¿Dónde se han visto filósofos ricos o siquiera acomodados? Un caserón modesto. de muchas piezas, habitadas por solteros, casados o acoplados; y allá al fondo, en una "piecita chiche", con puerta y ventana al patio, blancos cortinados y vidrios rotos, allí guarda Rígoli el secreto de la vida.

—¿El señor Rígoli?

El hombre iniciaba con apuro la primera parte de su "toilette", la fundamental. Entreabrió la portezuela, sujetando con la mano izquierda los pantalones, dispuestos a rendir homenaje a la ley de gravedad:

—Disculpe... perdone... ¿Usted es? ¡Ay, Dios mío!... ¡qué felicidad!... Pero... pase... ¡Qué día para mí el día de hoy!... Tres cosas buenas...

—¿Galletitas, tortas?...

—¡No!... Mi cumpleaños, primero; segundo, que encontré trabajo... y su visita tan esperada... tan esperada!... Entre... permítame...

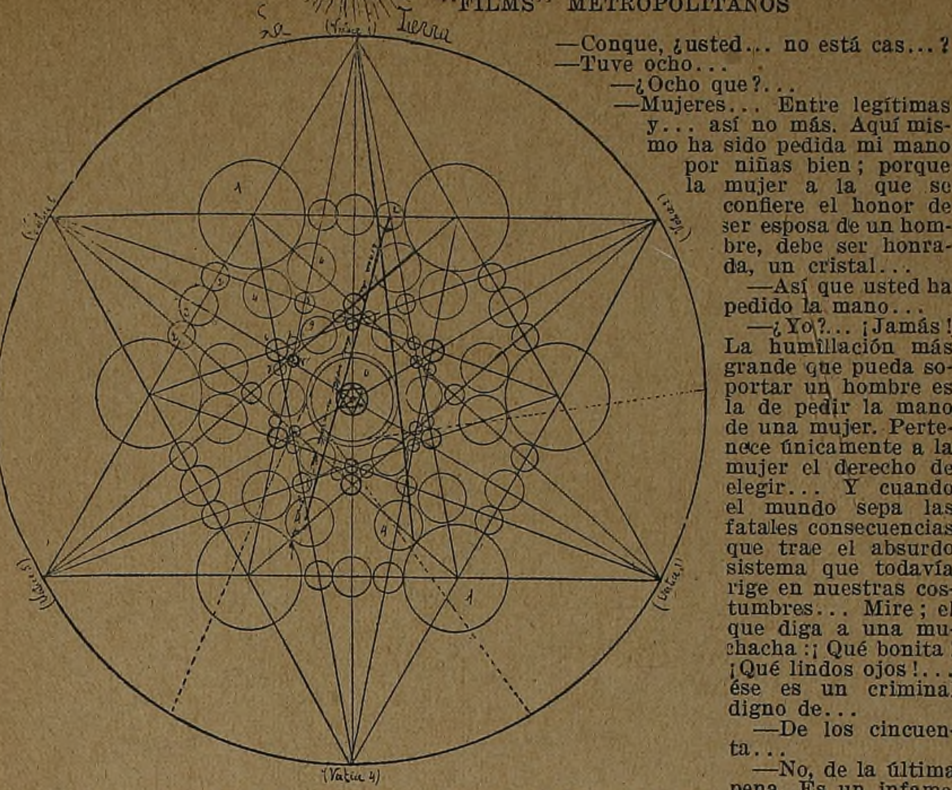
—No se aflija usted por mí. Siga no más...

Mientras tanto eché una miradita al cuartucho, abarrotado por una prensa litográfica, instrumentos para grabar, una gran mesa cargada de manuscritos, cama revuelta, sobre la que estaba tendida una soga encargada de cumplir las funciones de la percha ausente, fondos de bordalesas perfectamente redondeados...

Con cuatro manotones nerviosos, don Luis puso sus prendas interiores como



—¿El señor Rígoli?



**La geometría manifiesta lo que nuestro ojo no ve. Todas las esferas tienen su nombre propio.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| N.° 1, | Nombre: | Amor | N.° 6, | Nombre: | Genio |
| " 2, | " | Fecundidad | " 7, | " | Heroísmo |
| " 3, | " | Registro | " 8, | " | Verdad |
| " 4, | " | Sabiduría | " 9, | " | Sacrificio |
| " 5, | " | Inspiración | " 10, | " | Divinidad |

**Dibujo geométrico denominado "factor". La línea que divide el círculo en cuatro partes iguales, va del vértice hasta la esfera número 1, sobre la circunferencia que confina con la esfera número 4, la más distante del vértice; la línea roza la esfera central y está en una sola medida exacta. La línea que va al cuadrado midiendo dos veces desde el centro de la esfera número 2 al centro de la esfera número 4, pasa más allá de la pequeña esfera central, rozando el vértice de la unidad.**

despacho de bebida cuando los ciudadanos ejercen un derecho obligatorio...

—¡Aquí me tiene!

—Es usted un sabio, don...

—No señor. Más bien he tenido intuiciones. Los sabios, por lo mismo que se dedican a la ciencia, no pueden entenderme. Ellos estudian los efectos de las causas, yo... la causa de los efectos. Ya ve... Llevo 46 años de investigaciones.

—Pero... ¿y qué edad tiene usted?... Seré curioso.

—Cumplo hoy los 57... Fuerte, robusto... He sido atleta. Fíjese.

Don Luis Antonio formó un ángulo agudo con el brazo y antebrazo derechos, y los músculos, bajo su cutis blanco y tieso, surgieron formando valles y montañas asombrosas:

—¡Toque, toque!

—Acero macizo.

Mi veneración aumentó considerablemente hacia aquel hombre, que disponía de argumentos tan irresistibles y aplastadores.

—Mi cuerpo es perfecto... bellísimo. ¡Mire!... Visitado por médicos, profesores...

Hice un ademán como dispensándole de exhibirme más documentos fehacientes.

—Si quisiera casarme...

—Conque, ¿usted... no está cas...?

—Tuve ocho...

—¿Ocho que?...

—Mujeres... Entre legítimas y... así no más. Aquí mismo ha sido pedida mi mano por niñas bien; porque la mujer a la que se confiere el honor de ser esposa de un hombre, debe ser honrada, un cristal...

—Así que usted ha pedido la mano...

—¿Yo?... ¡Jamás! La humillación más grande que pueda soportar un hombre es la de pedir la mano de una mujer. Pertenece únicamente a la mujer el derecho de elegir... Y cuando el mundo sepa las fatales consecuencias que trae el absurdo sistema que todavía rige en nuestras costumbres... Mire; el que diga a una muchacha: ¡Qué bonita! ¡Qué lindos ojos!... ése es un criminal digno de...

—De los cincuenta...

—No, de la última pena. Es un infame.

Después de una aspiración profunda bajé la cabeza: reflexioné que si don Luis Antonio fuera rey me haría matar diez veces por día.

—Los tuertos, los jorobados, los rengos, sordos, ciegos de nacimiento, son el fruto de las uniones violentas en que las mujeres no tienen elección. ¡Ah, si supiera!... ¡Si conociera usted la naturaleza como yo la conozco!... Cómo se forman las cosas... ¡Por qué hemos nacido!... ¡Qué felicidad!... Todo, todo se explica... ¿Qué me importa el dinero?...

—Y... dígame, don Luis...

—Y Antonio... No olvide... Antonio.

—Y Antonio... ¿Tuvo usted alguna



—¡Todo es triángulo! ¡Usted es triángulo!

vez visiones,... oyó voces místicas?...

—¡Nada... *Nada!* El espíritu no existe. Nada puede venir de afuera... Uno que otro aerolito... nada más!

—Así que usted rechaza sin más trámites...

—Absolutamente... espíritus y espiritistas...

Tuve—¡eso sí!—tuve... ¿cómo diré? una "catalepsis"!... Fué en Río Janeiro...

—¿Así que anduvo por el Brasil también?

—¡Cómo no! Allí estudié canto, fuí luchador, y una millonaria pidió mi mano. Yo siento la música como no puede imaginarse... ¡Wagner!... ¡Qué genio!... Pero ¿cree usted que se daba cuenta de lo que escribía? No.

—Es lo que pasa... a nosotros también.

—¡No!... Es que estos son hombres animados por el triángulo de luz... Wagner es el precursor del Lisante...

—¿De quién?

—Del Lisante. Será la música que se tocará dentro de veinte o treinta mil años... divina, dulce... ¡Ay, Dios mío!... ojalá pudiera usted escucharla!

—Pero usted...

—¡Ah! Déjeme.

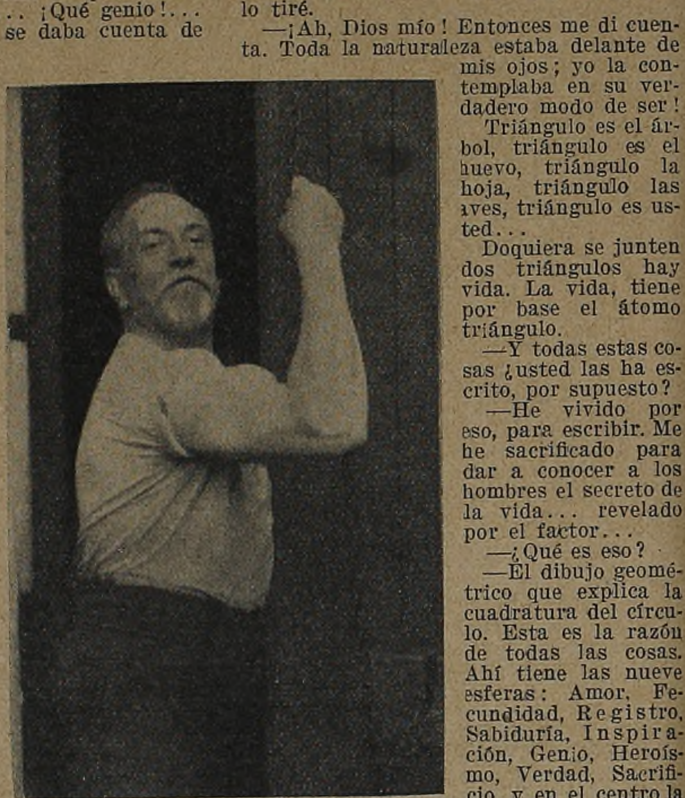
Don Luis crispaba las manos, daba pequeños saltitos, su cara se iba transfigurando, como si a los oídos le llegaran los acordes del primer tiempo de una sinfonía celestial.

—¡Y la "catalepsis" esa, don Luis?

—¡Ah!... Entonces yo era un alcoholista... Tres años de alcoholismo, en los que procuré olvidar...

—Alguna pasión...

—Dejemos a un lado eso... Un día me encontraba borracho y me tendí en la cama: así, en esta misma postura.



Angulo muscular

Don Luis se tendió boca arriba.

—No sé cuanto tiempo dormí, no lo sé. Al despertarme abrí los ojos, pero no pude moverme por más esfuerzos que hice.

—¡Cómo habría sido la...!

—Aguarde... Tenía los ojos abiertos y no veía nada de las paredes de mi cuarto.

—¿Y qué es lo que veía entonces?

—Lo infinito... El cielo...

—¿Azul... como ahora?

—No; plomizo. Sentí como un nubarrón que me envolvía la cabeza, y pensé que estaba próximo a morir.

Luisito, te vas... Ya... ya te vas, no más. Allá a lo lejos ví un punto brillante...

—¿De qué color?

—Oro, oro. El punto se venía con una velocidad asombrosa, como arrebatado por un torbellino, un ciclón violento, devastador...

—¿Y agrandándose?

—Agrandándose siempre... Se me vino casi encima aquel enorme disco de fuego, donde se agitaban como millones de agujas cruzándose, persiguiéndose sin tocarse jamás, formando triángulos que imitaban al triángulo de fuego central, de una luz incandescente... Comprendí en un instante cómo se forma la materia. Todo desapareció de golpe.

Siempre tendido en mi cama repetí murmurando las palabras, ¡amor, amor! y recobré la facultad de moverme, la elasticidad y la soltura de mis músculos.

Hubo un instante de pausa.

Había sobre la mesa una botella de "jaratí".

Desde entonces en mi garganta no ha entrado una gota de licor, ni mis labios han sido profanados por el humo.

Mientras don Luis hablaba, yo, que me había permitido fumar un cigarrillo, lo tiré.

—¡Ah, Dios mío! Entonces me di cuenta. Toda la naturaleza estaba delante de mis ojos; yo la contemplaba en su verdadero modo de ser! Triángulo es el árbol, triángulo es el huevo, triángulo la hoja, triángulo las aves, triángulo es usted...

Doquiera se junten dos triángulos hay vida. La vida, tiene por base el átomo triángulo.

—Y todas estas cosas ¿usted las ha escrito, por supuesto?

—He vivido por eso, para escribir. Me he sacrificado para dar a conocer a los hombres el secreto de la vida... revelado por el factor...

—¿Qué es eso?

—El dibujo geométrico que explica la cuadratura del círculo. Esta es la razón de todas las cosas. Ahí tiene las nueve esferas: Amor, Fecundidad, Registro, Sabiduría, Inspiración, Genio, Heroísmo, Verdad, Sacrificio, y en el centro la Divinidad, los dos triángulos entrelazados.

—¡Notable!

—Y el problema está resuelto exactamente... Me costó trabajo; hice un compás de los más perfectos, y resulta justita la medida del lado del cuadrado...

—Pero...

—¿Sabe usted por qué dos y dos son cuatro?

—Este...

—Bueno: vea, Consulte el factor. Fíjese en el dibujo. Dos y dos son cuatro, porque "la línea que sale del centro de la esfera 2 (Fecundidad), dos veces medida, llega al centro de la esfera 4 (Sabiduría)."

¿Qué le parece?

—Sí... pero, en la vida práctica es más sencillo creerlo así no más.

—Esa misma es la línea que da el lado del cuadrado. Mi obra que explica la cuadratura... será una revolución... usted es el primero en publicar la noticia; será la fortuna suya y de la revista en que escribe... Usted será rico... ¡Ah, Dios mío, qué felicidad!

Estuve en un tris de abrazarle por la profecía inesperada.

—Y aquí tengo otros tres volúmenes listos. Una trilogía que se podrá leer después de la preparación impartida por la cuadratura del círculo. Fíjese en el índice: ¿Qué le parece?


25 de Mayo
25 Mayo 1912
25 Mayo 1880
Años 32

TIENDA

# LA PIEDAD

Bmé MITRE 1102 Bs. AIRES




**Elegantísimo vestido confeccionado en velour de laine, saco de taffetas glacé papillon, caída del mismo, taffetas con fleco ............... $ 130 m/n**

Primer tomo:—¿Por qué se ríen?— Segundo tomo: Origen de la Vida y por qué nacemos.—Tercero: La Causa.

—Va a ser interesante... ¿Podría prestarme el dibujo?

—¿El factor?

Me miró bien... Ví que en él se traba una lucha interior.

—Usted sabe que ésa es toda mi vida...

—Voy a copiarlo, y mañana se lo devuelvo.

—Bueno. Se lo daré. Pero ¿lo entiende usted bien?

—Para decir la verdad, todos esos círculos, esas rectas me dejan algo...

—¡Vea usted! Esta línea entrecortada, que sale de Dios, ésa es el "Rayo Fiel"!

—Pero... hay tres...

—Cierto: cada una crea formas especiales. La que le indico crea a los hombres. Todo es número en la naturaleza, todo matemático. Las cosas son números. ¡Ah! si usted pudiera saber lo que yo sé... ¡qué armonía...! ¡qué belleza!... ¡Cada número, su función!... Se le presentan el 9, el 22, el 7!...

—¿También?

—Es el número sagrado, perfecto; el que está cerca de la Divinidad... cerca del "Rayo Fiel"!

—¿El rayo que forma las especies superiores?

—Al hombre...

—¡Hombres y animales!

—No. El hombre nunca ha sido animal. ¡No, no, no! El hombre nunca será animal. La formación de los animales es otra cosa...

Aplastado bajo el alud de tantas argumentaciones, me quedé cabizbajo y pensativo. Luego, sugestionado por las últimas palabras de don Luis y, como si



**En uniforme de trabajo, con el gorro para las cuadraturas.**

mi salida fuera destinada a probar lo contrario de su última afirmación, pregunté con desaliento:

—¿Y qué tendríamos que hacer los hombres para llegar a ser animales?

DR. A. VACCARI.

# Wilson & Díaz

Lavalle, 734
Bs. Aires

## ¡¡A TODOS INTERESA!!

Garages, talleres mecánicos, chauffeurs, particulares, sportsmen, etc., etc.

¡¡ Próxima inauguración !!

**Gran escuela práctica de VULCANIZACIÓN**

por nuestro procedimiento **H. F.**

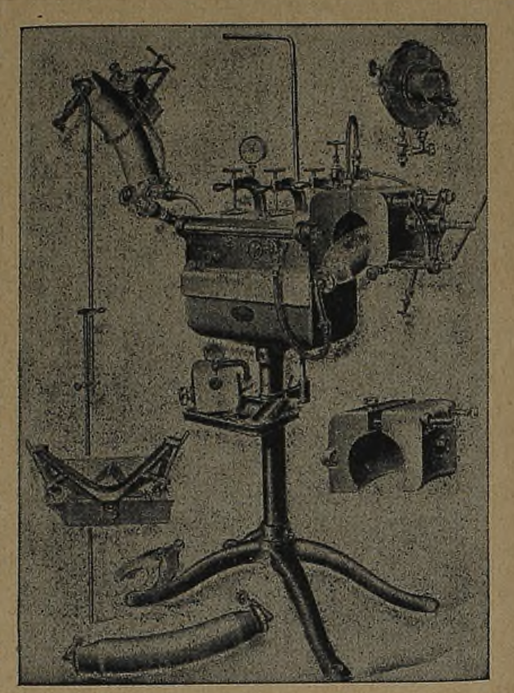
Dirigida por un profesor de la misma fábrica. — Se reciben inscripciones todos los días de 3 a 5 p. m.

Únicos agentes de las afamadas

**Máquinas Vulcanizadoras**

Marca **H. F.** registrada

ÚNICAS EN EL MUNDO que poseen 16 modelos diferentes.



**Solicíten datos inmediatamente a Wilson & Díaz – Lavalle, 734**

---

AGENTES EXCLUSIVOS DE LOS MAGNÍFICOS **AUTOMÓVILES**

de la acreditada fábrica **The Star Engineering Co. Ltd.**

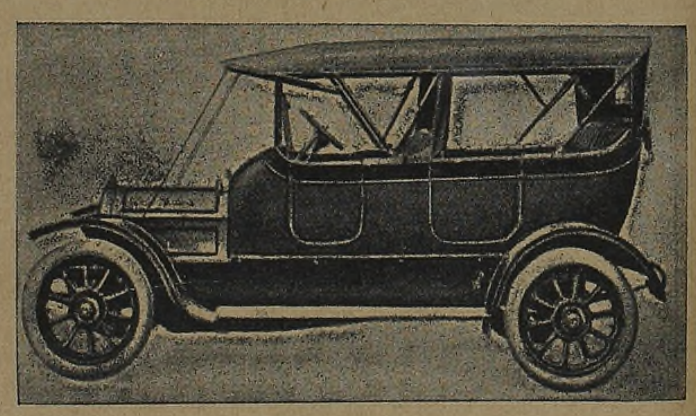
Wolverhampton (Inglaterra)

EL MODELO

**Taxímetro**

es reconocido como el mejor del mundo, por su MOTOR, su espléndida carrosserie y solidez general dentro de su sencillez.

MODELOS PARA CIUDAD Y CAMPAÑA



---

**Agentes exclusivos de la casa C. LOHMANN**

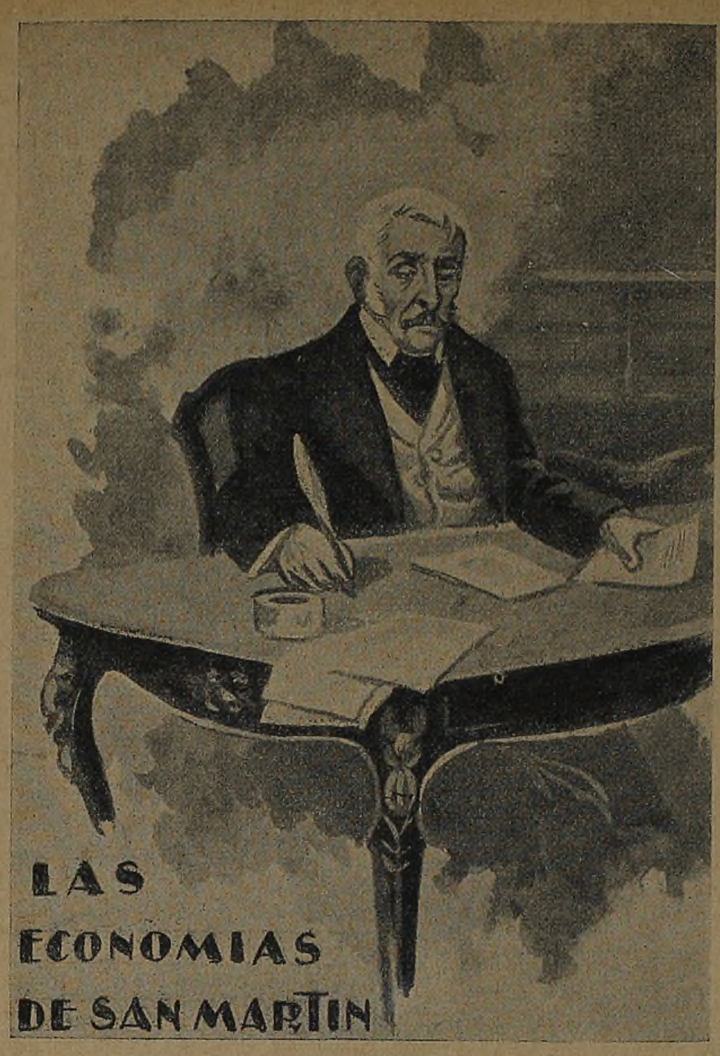
Bicicletas de todos los últimos modelos. Accesorios para las mismas. Repuestos en general para automóviles. Cornetas, faros, linternas, etc., etc. Herramientas, útiles, gomas, aceites, - - - - grasas de todas marcas. - - - -

SE SOLICITAN AGENTES EN LAS PROVINCIAS

---

Soliciten precios inmediatamente a:

**Wilson & Díaz** ✱ LAVALLE, 734 Bs. Aires.




# LAS ECONOMIAS DE SAN MARTIN

En su página histórica "Las Cuentas del Gran Capitán", el general Mitre nos dice hasta qué punto era económico en sus gastos el hombre que había sido oficialmente declarado por el congreso del Perú en 1822, primer soldado de América; pero aquel ilustre historiador omitió un rasgo a este respecto, y lo anotamos aquí, con la garantía de su veracidad que nos ofrece la documentación.

Como es sabido, cuando el general San Martín se retiró, antes de establecerse definitivamente en Boulogne-sur-Mer, donde falleció, estuvo temporariamente en varios puntos de Europa. En su ostracismo voluntario recibía infinidad de cartas, a las que personalmente contestaba sin omitir ninguna, pues él, que había tenido bajo sus órdenes a todos los habitantes de las Provincias Unidas del Río de la Plata, Chile y Perú, no podía más tarde darse el lujo de pagar un secretario o amanuense. Encontrándose en Bruselas por los años 1826 y 1827, se carteaba con mucha frecuencia, casi por todos los vapores, con el general don Tomás Guido, y sus cartas a éste son la fuente en que San Martín derramaba todas sus penas y sus amarguras producidas por las injusticias y las ingratitudes de algunos de los hombres a quienes había tratado durante su brillante actuación en la América del Sur. Hablaban de guerra, de política, de expediciones militares y marítimas y de otros asuntos referentes a América, que el general San Martín tenía vivo deseo de conocer, particularmente sobre los que él iniciara.

Como el franqueo de correspondencia en aquellos tiempos era más costoso que ahora, el importe de las estampillas disminuía sensiblemente la pequeña partida de recursos del libertador de tres repúblicas, y, valiéndose de la amistad y confianza que lo unía con su ex ministro en el gobierno del Perú, don Tomás Guido, le decía en la postdata de la carta de fecha 18 de diciembre de 1826: "Dos cosas tengo que prevenir a usted: Primera: que no me remita ningún impreso cerrado, sino con una faja: segunda: que procure estrechar su letra todo lo posible y cerrar la carta con el mismo medio pliego, sin poner sobrescrito separado, pues si se pone se paga doble. Miguel Riglos enterará a usted de la manera de remitir las cartas, pues cada una sencilla puesta en ésta cuesta once chelines y tres peniques, a saber: sacar la carta en Londres y pagarla, ponerle nuevo sobre y franquearla hasta ésta (Bruselas), y aquí volver a pagar. Si en una carta sencilla se incluye un pedazo de papel, aunque sea como el de un cigarrillo, se paga doble, tanto en Inglaterra como en ésta: conque, sírvale de gobierno para lo sucesivo."

Poco después, con fecha 6 de enero de 1827, le repetía lo siguiente, cuyas frases hacen reflexionar sobre aquel hombre de carácter singular, casi único en la estirpe humana, que lo mismo se mostraba coloso en la cumbre de los Andes para libertar medio continente como pueril en las cosas de la vida ordinaria:

"P. S.—No se olvide usted de mi encargo sobre el modo de cerrar las cartas. Por cualquiera de las suyas pagaría mil veces más; pero, ¿por qué desperdiciar el dinero sin necesidad? Tenga usted presente lo de la monja que estuvo 500 años en el purgatorio por 15 lentejas, que desperdició al tiempo de limpiarlas. Usted se reirá como incrédulo de este hecho, y en prueba de que usted se equivoca, de seguro (palabra de honor), que este hecho está en letra de molde, y cuyo libro, con las licencias necesarias de padres definidores en sagrada teología, cánones, etc., etcétera, y más todavía: la licencia con el "Yo el rey", lo tengo con otras preciosidades de este jaez, que las guardo para las noches de invierno de mi vejez."

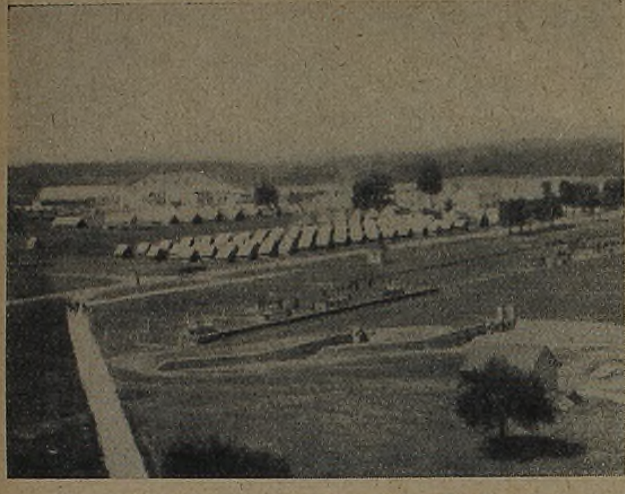
En virtud de ese rasgo, es dable hacer esta consideración:

¿Qué éxito no hubiese obtenido San Martín si hubiera seguido la carrera de la banca o del comercio, en vez de la militar?...

Más millones que hojas de laurel en su corona de gloria, como sucedió a su amigo y ex compañero de armas españolas, más tarde el banquero Aguado.

SERAFÍN LIVACICH.

# Los concursos panamericanos de tiro



Vista general del campamento Perry, cerca de Toledo, estado de Ohío, donde se celebrarán los ejercicios de tiro en 1913.



El teniente general John C. Bates, presidente de la National Rifle Association.

Los tiradores y el pueblo de los Estados Unidos están demostrando vivo interés por el concurso panamericano de tiro al blanco que se efectúa en Buenos Aires.

El consejo directivo de tiro al blanco en los Estados Unidos es la National Rifle Association, la cual se organizó en 1871, y tiene por objeto enseñar a los norteamericanos el manejo y uso del rifle que se emplea en el ejército. Cumple agregar que entre los miembros de esa asociación figuran eminentes norteamericanos del pasado y del presente.

El actual presidente de los Estados Unidos es y ha sido durante muchos años miembro vitalicio de dicha sociedad, y el ex presidente Roosevelt, Elihu Root, senador de los Estados Unidos que anteriormente fué secretario de Estado y de la Guerra, George von L. Meyer, secretario de Marina, Robert Bacon, ex secretario de Estado y embajador que fué en Francia y muchos otros hombres eminentes, también son miembros vitalicios de la asociación y se interesan grandemente por ella.



Interior de un blanco en un gran polígono de los Estados Unidos.

En los Estados Unidos, los ejercicios de que se trata se llevan a cabo a distancias largas. Por ejemplo, en el torneo anual que se celebra en los Estados Unidos, los disparos se hacen a 200. 500, 600, 900 y 1.000 yardas, todos los cuales, con excepción del primero, se verifican estando los tiradores acostados.

El tiro de rodillas, que es tan general entre los sudamericanos, no se practica casi nada en los Estados Unidos.

En agosto del año próximo se verificará en la gran república el concurso internacional en el que figurarán "matches" muy interesantes para los competidores panamericanos. Habrá, por lo menos, dos importantes: uno para "teams" de cinco hombres, a una distancia de 300 metros, a un blanco circular que tenga un metro de diámetro y un centro de blanco de 60 centímetros; y otro para individuos, a la misma distancia y al mismo blanco, con 40 tiros



Tirando de pie en los "matches" nacionales de tiro al blanco, en el campamento Perry, (1911).



**Tirando de rodillas en el campamento Perry.**

hechos de pie, 40 arrodillado y 40 acostado. En estos casos, los tiros, las distancias, los blancos y todas las condiciones del terreno o alrededores serán iguales a las del actual concurso de Buenos Aires.

Los grabados que ilustran esta nota ofrecen vistas de uno de los más notables polígonos de los Estados Unidos al verificarse "matches".

En ese polígono, situado en el campamento Perry, estado de Ohío, se efectuarán los ejercicios de tiro en 1913. Este sitio es uno de los mayores campos de tiro del mundo, y su contemplación, así como el concurso mismo, proporcionará una verdadera satisfacción a los tiradores que lo visiten.

En la gran república norteamericana hay varios campamentos de esta clase, de considerable extensión. Generalmente, allí los blancos tienen forma rectangular, en vez de circular, por más que el centro o visual negra es redondo. En los torneos internacionales de 1913, se usarán ambas formas de blancos.

Los visitantes tendrán así oportunidad de tirar sobre blancos exactamente iguales a los usados comúnmente en sus países. Al mismo tiempo, se les concederá el derecho de tirar en condiciones distintas y de novedad, si así lo desearen.

Domina en general un espíritu en toda la Unión, respecto a estos concursos, que hace esperar la más cordial recepción para los tiradores panamericanos.

El viaje al polígono de Perry, que se encuentra cerca de Toledo, proporcionará, por otra parte, a los huéspedes extranjeros la ocasión de conocer el interior del país y de ver algo de sus operaciones y empresas características.



La línea de fuego de 600 yardas en los "matches" nacionales del campamento Perry.

# Un baluarte de la independencia



El piquete de San Martín.

Lo que hoy es plaza Victoria era en los primeros años del siglo XVII una explanada irregular, inculta, sucia y polvorienta. Aun no la cortaba la línea de arcos de la Recova, y las dos manzanas, que formaban aquel descampado, ofrecían el más mísero y desolado aspecto que imaginarse puede. El histórico Fuerte, que se llamó de San Juan Baltasar de Austria, cerraba la perspectiva por el lado del río, y la casa del Cabildo la limitaba por el oeste. Un sendero hecho a fuerza de tránsito por los visitantes de la fortaleza, cruzaba a lo largo aquella explanada desde la poterna hasta la casa comunal.

La mitad oriental de ella, o sea desde la línea de lo que hoy es calle Defensa hacia el río, pertenecía a la familia del fundador don Juan de Garay, que la había reservado como lote de privilegio para sí y sus descendientes al hacer la traza de la ciudad y Puerto de Santa María de Buenos Aires; el sendero antes mencionado la dividía en dos partes. En la del lado sur labró su casa, bien modesta por cierto, el Adelantado; y la otra mitad, que miraba al norte, frente a la casa del misterioso Hermano Pecador, fué elegida por los jesuítas apenas llegados al país para levantar su iglesia e instalar su colegio. No era fácil conseguir el terreno, ni prudente autorizar ninguna construcción bajo los cañones del Fuerte; pero tan buena maña se dieron, que a mediados de 1608 inauguraban su establecimiento, por manos de esclavos levantado con ladrillos cocidos en tejares no lejanos y maderas traídas del Paraguay y del Brasil.

La capilla era bastante modesta; pero el colegio era amplio y cómodo caserón, con bastantes celdas, que rodeaban el imprescindible claustro. En torno de los edificios, hasta el camino del Fuerte, extendíase la huerta cercada de pared, poblada de frondosos frutales y abundante en todo género de verduras y hortalizas.

Andando el tiempo, la casa y heredad del Adelantado, vendida en subasta, pasó a propiedad del general don Pedro de Rojas, cuya viuda la cedió después a los padres de la Compañía que redondearon la manzana reservada por Garay.

Pero llegó un momento en que el temor a posibles ataques obligó a poner el Fuerte en estado de defensa, y a despejar por tanto la acción ofensiva de sus bocas de fuego, y fué preciso expropiar el establecimiento jesuítico. Nada perdieron los reverendos, antes ganaron en el cambio buenos ducados y mayores comodidades: y ya el terreno desocupado, volteáronse tapias y cercos, demolióse la capilla y sólo quedaron en pie algunas habitaciones desmanteladas. En una de ellas instaló su coche el obispo, lo que dió al local el nombre de cochería del Santísimo, y en otras se acomodaron como pudieron los soldados que regresaron a las órdenes del capitán don Juan de San Martín, después de una expedición que dejó entre los indios pampas sangrientos recuerdos. Las casuchas convertidas en cuartelillo tomaron desde entonces el nombre de "Piquete de San Martín", con el cual era en toda la ciudad conocido.

Cuando se levantó la Recova vieja, quedó el cuartelillo escondido a la vista del Cabildo; y teniéndose en pie como por milagro, llegó a la época de la Reconquista. Los defensores de la ciudad más de una vez hostilizaron desde aquellas ruinas a los ingleses que ocupaban el Fuerte, sirviendo ellas como de avanzada a los que se albergaban en la Recova. Allí se alojaron después los húsares de Liniers y más tarde algunos de los soldados que estaban a las órdenes de Saavedra en los días de la revolución de Mayo.

La vecindad de la Recova establecía cierta fraternal camaradería entre los milicos del piquete y los recoveros. Llamábase así a los dependientes de los puesteros. Estos, en su mayoría españoles, apegados a las tradiciones peninsulares, no estaban de acuerdo con los patriotas, si bien callaban su opinión por natural prudencia y conveniencia evidente. Pero en cambio sus dependientes, los recoveros, los que cuidaban los puestos y aun representaban a los patrones en sus ausencias, gente joven, traviesa y alborotada, simpatizaban con las corrientes emancipadoras. Ellos fueron los primeros en tomar parte en la lucha con los ingleses y no esquivaron los puestos de peligro; ellos los que, aclamando a Saavedra a su salida del Fuerte cuando la asonada de 1809, desconcertaron los planes reaccionarios de los cabildantes; y ellos también los que entrando a la rebatiña en las bandolas del mercado (mercerías ambulantes), abastecieron de escarapelas revolucionarias a Beruti y a los patriotas en los días del Cabildo abierto.

Recoveros y militares se entendían admirablemente, y los primeros, con sus travesuras, secundaban admirablemente la obra de los revolucionarios, a cuyo servicio estaban los soldados, ya vitoreando ruidosamente a Saavedra y a los hombres de la Junta, ya ridiculizando con motes y coplas al "sordo Cisneros", como llamaban al último representante de los reyes de España en estas tierras.

Y véase cómo las míseras ruinas de un convento de jesuítas pudieron servir de cuartel general a los traviesos recoveros, y de baluarte no despreciable para la lucha por la independencia.

JULIÁN DE VARGAS.

# La conquista del desierto

**1879 - 24 de Mayo - 1912 — Rozas, Alsina, Roca**



**"A través de la Pampa", cuadro de París existente en el Museo Nacional de Bellas Artes.**

Remontándonos desde los heroicos y legendarios tiempos de la guerra por la independencia argentina y las intermitentes convulsiones políticas y sociales que sucedieron al grito de los patriotas de Mayo, puede históricamente afirmarse que la conquista del desierto, el imperio de la civilización embrionaria y decadente o la barbarie en auge y victoriosa, dividese en tres eslabonados e interesantísimos capítulos, en sus múltiples y variados aspectos.

Y como es fácil observar, ellos evidencian los esfuerzos y estímulos comunes de sus generaciones respectivas, honran y elevan a sus gestores ante el concepto imparcial de la gratitud y reconocimiento del presente y el futuro, si es que analizamos su actuación pública, mirada desde este punto de vista incuestionable y a la luz del derecho, la justicia y muy merecidos títulos que les asisten.

En primer término y por orden cronológico, la expedición del general don Juan Manuel de Rozas en 1833 (1), que secundada por las divisiones de Ramos, Huidobro, Aldao, etc., etc., y extendiendo sus líneas mil tares desde el Atlántico a los Andes, salva triunfante las márgenes ignoradas del Río Negro y elimina al indio (2), que muy luego reaparece en toda su soberbia, protegido y a la sombra anárquica de nuestras disensiones civiles, que obligan al abandono de las fronteras y al retiro inmediato de las guarniciones que las defienden, para acto continuo destinarlas a consolidar la defensa del régimen federativo, amenazado en las llanuras por la conspiración latente del unitarismo levantado en armas y en son de guerra.

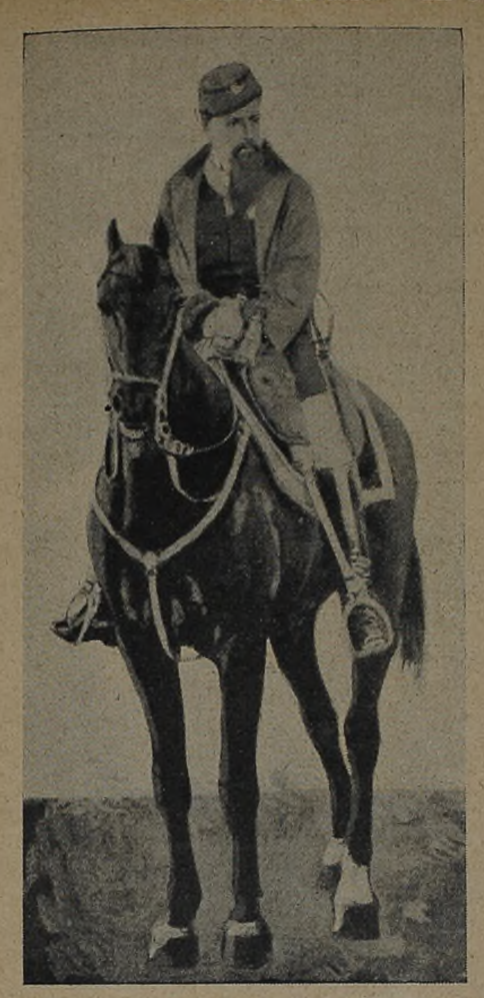
Sucédese más tarde, y por espacio de 40 años, un período aciago de agotamientos y energías incompensadas, de luchas sangrientas, de avances estér les e insostenibles; pero el indio, las boleadoras y la chuza engreída dominan ampliamente las pampas del sur, sus confines infinitos, inconmensurables y refractarios a la supremacía restringida de la cultura, al progreso de la época y las muy naturales exigencias de soberanía y expansión territor al.

Lo sombrío del cuadro emociona, los espíritus abatidos desfallecen, y entonces surge, como la expresión genuina y requerida por el ambiente dominante, todo un carácter de hierro, tenaz y emprendedora voluntad, que identificando su acción varonil con los anhelos y demandas unánimes del país, restablece los fundamentos ignominiosos de un pasado en pleno derrumbe, prosigue la obra emprendida por sus antecesores, y que acaso in-

---

(1) El célebre naturalista Darwin, que nos calumnia (?) haciéndonos descender del mono, se entrevistó con Rozas en el Río Negro, para luego proseguir su viaje a Chile y volver a pasar la cordillera de los Andes, continuando su jira científica hasta los últimos confines del Paraguay, siendo muy digno de advertir que toda ella la realizó a caballo en una extensión de 1.200 leguas aproximadamente.

(2) Rozas suprimió al indio, y nuestras disensiones civiles volvieron a crearlo. —(J. A. R.).



El general Roca cuando realizó la campaña del desierto.

depresión y atraso general para la república.

Sin otra preocupación que ver realizados sus patrióticos ideales, inesperadamente la muerte lo sorprende el 27 de diciembre de 1877, asumiendo el triste acontecimiento todas las proyecciones de un sentido duelo público.

Momentos antes de lanzar su último suspiro, presa de la más intensa fiebre y delirando como un loco, expide sus finales disposiciones entre los estertores de una agonía desesperada que consterna, y va a extinguirse.

Mas ya el 24 de abril de 1876 el coronel don Nicolás Levalle establecía la primera línea de fronteras a base de la ocupación de Carhué, Puan y Guaminí, según los planes proyectados por el doctor Alsina (3), que en su oportunidad, fueron juiciosa y duramente combatidos por sus leales y francos adversarios.

Y así como en los campos de batalla, muerto el abanderado, no falta un héroe o un valiente que recoja la insignia gloriosa de la patria, el general Julio A. Roca, a la sazón jefe de las fronteras del sur de Córdoba, más tarde dos veces presidente de la república, hoy nuestro plenipotenciario en el Brasil, y en aquel tiempo robustecido en su prestigio y actuación por los triunfos de Ñambé y Santa Rosa, que perfilaron su joven personalidad nacional, era llamado por el doctor Avellaneda como el hombre indispensable del momento para confiarle la cartera de Guerra, vacante a mérito de los sucesos enunciados.

Del dominio público e histórico, si se admite, son las disidencias fundamentales ocurridas entre el doctor Alsina y el general Roca, 1875-1877, respecto al plan de campaña que había de adoptarse, sobre lo cual, a título de mejor información, el lector puede referirse a la "Dinastía de los Piedra" y al cambio de cartas publicadas por el doctor Estanislao S. Zeballos en 1881 ó 1882, según nuestros confusos recuerdos.

Sostenía el primero de ellos (Alsina) terpreta, desde el fondo de su alma de acero, la idea más grandiosa abrigada por la defensa conservadora y extensiva de la riqueza nacional, de la vida en peligro diario de sus habitantes, de sus haciendas, que como trofeo habrían de transportarse al exterior para su venta!

Verdad es que el teatro o las circunstancias, más que nuestras propias calidades personales, deciden de la suerte o el destino imprevisto de los hombres; que sin los esclavos del sur Lincoln, en los Estados Unidos resultaría un anónimo vulgar, y por fin, no rendiríamos homenaje retrospectivo a San Martín o Bolívar, si dable fuéranos en América omitir las huestes puestas al servicio de la causa del rey!

Ese campeón meritorio y esforzado, íntegro, resistente e inconmovible a los desastres del tiempo y frágil memoria de la posteridad, que se llamó Adolfo Alsina y acompañara en su carácter de ministro de la Guerra al benemérito presidente Avellaneda, de 1874 a 1877, inscribía en la bandera de su partido, y como programa de gobierno, el sometimiento o exterminio del indio salvaje, sinónimo bochornoso de descrédito, ruina,



Don Juan Manuel de Rozas.

(3) Por el general Roca, cuyas opiniones eran notoriamente adversas a las del doctor Alsina, y que aparte de sus conocimientos personales de las fronteras del S. y O. de la república, estudiara las cartas geográficas levantadas sobre el terreno por el coronel Manuel Olascoaga y el ingeniero Ebelot, sin perjuicio de utilizar los datos suministrados por el indio Baigorria, residente en Río IV, que por muchos años viviera entre los salvajes, conociendo a fondo sus hábitos, las travesías, pastizales y aguadas de "tierra adentro".

que el avance debía ejecutarlo el ejército por etapas sucesivas y escalonadas; el último (Roca), más persuadido y radical, exponía a su vez, que si los indios con inferiores recursos, aptitudes tácticas y armamentos que nosotros invadían los pueblos sembrando el terror y la devastación, conociendo "los cristianos" como ellos los caminos, pastizales y aguadas, lógicamente y con ventaja debíamos devolverles el argumento por pasiva, atacándolos en el centro de sus propias guaridas y tolderías e invirtiendo el orden de la guerra y sus desastres consiguientes.

Mientras tanto la situación política, financiera e internacional era en extremo desastrosa y apremiante; los partidos conspiran y se arman, Chile intenta ocupar Santa Cruz sobre el Atlántico, apresa a la "Jeanne Amélie", el tesoro está exhausto y agotado nuestro crédito en Europa.

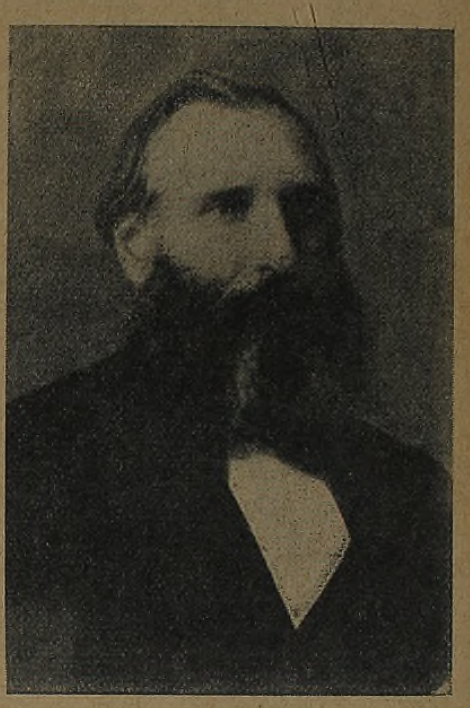
En medio de la desesperación, el presidente Avellaneda proclamaba "economizar sobre el hambre y la sed" antes de permitir que fuera inscripto el nombre argentino en el libro negro de los deudores morosos.

Y el general Roca, que llegaba al gobierno inspirando dudas y desconfianzas respecto de su capacidad, pero con ideas perfectamente establecidas y arraigadas, si bien adversas a las preocupaciones infundadas dominantes, en dos años eternos de perseverancia, sagacidades y metódicos estudios consagrados a la lucha y la labor, terminaba los preparativos de tan magna empresa y el ejército expedicionario iniciaba la marcha, abarcando sus líneas de oriente a occidente, al mando de los coroneles Conrado Villegas, Nicolás Levalle, Eduardo Racedo y Napoleón Uriburu, más de 250 leguas de extensión.

¡Por fin! y después de siglos de angustias, miserias, incendios, asesinatos y cautiverios que provocan lágrimas y horrorizan al sólo recordarlos, entre los resplandores del sol que platea sus aguas, las dianas de la victoria, el tronar del cañón y las banderas argentinas que agitadas y entusiastas, lo saludan, el 24 de mayo de 1879 llegaba el general Julio A. Roca con sus tropas a las orillas del Río Negro (4), aplicando el último y decisivo golpe a la debatida, enojosa e interminable cuestión de las fronteras.

Este hecho, de verdadera transformación económica y nacional, que a muy justo título decidiera de su primera presidencia, mirado en su faz retrospectiva, libraba 20.000 leguas al trabajo del hombre y la civilización, que lo enaltece y valoriza, como apreciable factor político y social de riqueza y público engrandecimiento.

Algo más; el dominio argentino de aquella vasta zona suprimía de hecho y de derecho el "res nullius" y afirmaba el "uti possidetis" de nuestra indefinida soberanía nacional; circunstancias plausibles que a no mediar probablemente habrían convertido al Río Negro, la Pampa, el Neuquen, etc., etc., en otras tantas provincias extranjeras, imposibilitando celebrar el tratado Irigoyen-Echevarría de 1881 (5) y los efectos definitivos de la entrevista de Magallanes entre los presidentes Roca y Errázuriz, que precedieron a los pactos de mayo.



Doctor Adolfo Alsina.

Si el general Roca (6), el doctor Alsina o el tirano Rozas cometieron censurables errores políticos, acaso atenuados por los tiempos inorgánicos en que tocárales desenvolver su acción, es de esperar y creemos, que el cerebro generoso de la república ha de acompañarnos en esa esperanza que el sentimiento altruista del espíritu argentino renuncie al absolutismo y severidad de sus juicios condenatorios, admitiendo los enormes beneficios recibidos por el esfuerzo concurrente de estos tres hombres superiores, y que la justicia de la presente generación, como la de las otras que le sucedan, adjudique al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios.

C. CARBONELL.

---

(4) Este fausto acontecimiento, que resonara de un extremo a otro del país, entre regocijos y aplausos generales, determinó en el acto la proclamación de su candidatura a la presidencia de la república, iniciada por el comité central de Buenos Aires, que presidía el doctor don Diego de Alvear.

(5) Tratado que permitió a Chile establecer su soberanía legal a ambas márgenes del estrecho de Magallanes, y que la República Argentina subscribiera, para salvar de la discusión toda la Patagonia, imprudentemente comprometida por notas y declaraciones...

(6) Rindiendo merecido tributo a la sinceridad de sus manifestaciones y conversando privadamente con el general Roca a propósito de la expedición del 79, me significó que adquiriendo entonces tierras nacionales al precio de ley (400 pesos la legua) pudo constituir la primera fortuna del país, por cuanto nadie más que él era un convencido y tenía la plena seguridad del éxito; agregaba, que estimando repugnante vincular esta gran obra a un fin de lucro personal renunció a los ofrecimientos reiterados de dinero que hacendados y capitalistas le brindaran, inquiriendo por este medio indirecto asegurarse de que efectivamente la campaña al Río Negro era un hecho realizable y garantido.




SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR: EUSTAQUIO PELLICER | ADMINISTRADOR: CÉSAR MAURESO | DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PIEDRAS 150

Año IX — Buenos Aires, 25 de Mayo de 1912 — N.º 391

# ¡25 de Mayo!

Nuevamente el sol de Mayo ha dorado las cumbres de los Andes, y una vez más las olas del proceloso Atlántico, al bordar sus encajes en las playas argentinas, han reflejado las valientes ondulaciones de la gloriosa bandera.

Las notas de estro viviente del himno nacional brotan de millones de labios infantiles, y ante el ara sagrada de la independencia, inclinan sus nevadas cabezas los veteranos de luchas seculares, depositan flores y coronas las damas, y presentan sus brillantes armas los valerosos soldados.

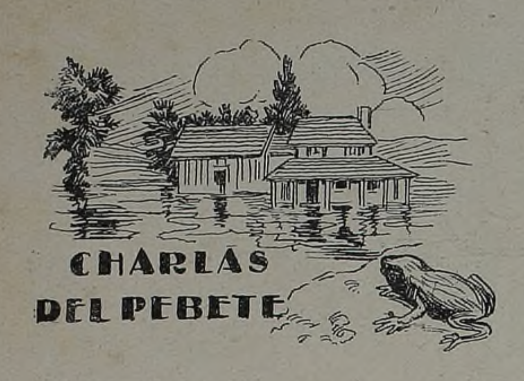
¡Salve, patria gloriosa!

Como aurora naciente te levantaste hace un siglo a la faz de los pueblos, y sobre la blanca túnica de tu pureza pusiste el manto egregio de inmaculado simbolismo. El sol de la libertad fué la aureola de tu arrogante hermosura.

Entre las banderas de las poderosas naciones, entre las gloriosas enseñas de tus hermanas, destaca hoy el estandarte de tu independencia, y todas parecen afanadas por desplegar en tu honor sus galas tradicionales.

Y mientras retumba el cañón saludando tu aniversario, al pie del altar tus magistrados y tus sacerdotes entonan un himno de gratitud, por las bienandanzas con que te ha favorecido la pródiga mano del Eterno.

¡Salve, patria argentina!




Con las lluvias de los pasados días han vuelto las inundaciones y caído en la desesperación de numerosos cuanto sencillos habitantes de las zonas empantanadas. Los llamo sencillos, porque de dos maneras han demostrado serlo: al comprar terrenos bajos, fiándose en arrullos de rematador, con lo que mostraban estar locos de remate, y al esperar luego que el señor Ramos Mejía los saque del charco en que su mala suerte los ha metido.

Sucede con esto lo que con las cerezas en banasta, que tirando de una se vienen muchas detrás, siempre que tengan rabo, por supuesto. Los que vendieron esos terrenos anegadizos y aun varios de los compradores, encariñados con lo suyo, fuere como fuere, y dados a poner las faltas en otra parte, dicen que todo habría ido bien si las empresas de ferrocarriles no hubieran cerrado los desagües de toda esa zona, alzando terraplenes y construyendo barreras que sirven de marco y muralla al gran estanque poblado por ranas contribuyentes y racionales, que pagan una barbaridad de contribución y están sometidas, en buena parte al menos, al sufragio forzoso.

No deja de conocer el gobierno que los trescientos mil o más habitantes de las zonas anegadizas del municipio, tienen muchos motivos para quejarse; pues desde hace más de un año pudo y debió llevarse a efecto el plan de mejoras que, si no evitaba las inundaciones, las haría más pasajeras y tolerables. Pero, con uno u otro pretexto, las obras se han quedado por hacer, sencillamente porque costaban mucha plata y toda y más que venga la necesita el gobierno para ir pagando los armamentos de mar y tierra o encargar otros nuevos, que se apolillen poco a poco en las dársenas y arsenales, o vayan de un lado a otro para desentumecerse, mientras pasan de moda.

Esto aparte de que la municipalidad, a quien principalmente correspondería ocuparse de estas cosas urbanas, no puede dar oídos a semejantes pequeñeces, absorta como está en buscar tesoros escondidos para hacer frente a las expropiaciones de las proyectadas diagonales, que con tan encantadora sencillez trazó M. Bouvard en el plano de la gran metrópoli del sur. Dícese—y apenas me atrevo a creerlo—que sólo las expropiaciones indispensables en una sola cuadra—la que va de Rivadavia a General Mitre y de San Martín a Florida—importarán 28 millones de pesos, a razón de 2.700, término medio, por cada vara cuadrada que pase a poder del municipio. Es evidente que con esa suma, no sólo se podrían poner al abrigo de inundaciones los barrios convertidos hoy en arrozales sin arroz, sino dotarlos de cloacas y aguas corrientes. Pero la intendencia y hasta el Congreso, que ha hecho suyo el delirante proyecto de las diagonales y avenidas, imitan al poeta romántico que, habiéndose visto en cierta ocasión dueño de la para él fabulosa cantidad de doscientos pesos oro, producto de la venta de todas sus obras, quiso aprovechar aquel golpe de fortuna para amueblar su casa, que harto lo había menester, pues sólo tenía en ella un catre, dos sillas, una mesa y algunos cacharros de cocina, polvorientos por falta de uso; y dando preferencia, como era natural y elegante, a lo menos útil, empezó por comprarse una alfombra persa de gran mérito artístico, en la que invirtió todo su capital y aun quedó a deber alguna cosa; de modo que si no se ahorcó después de consumado el negocio, fué por no tener dinero para la cuerda.

Yo me he preguntado algunas veces si, reducido a dinero el valor de toda la República Argentina—y cuidado si vale plata—bastaría para cubrir el fantástico precio de unas cuantas cuadras locas expropiadas en la capital. Creo sinceramente que no; porque el furor de las grandezas, las alucinaciones quiméricas de la valorización multiplicada por sí misma, conducen fácilmente al absurdo y es fuerte cosa que ese absurdo, convertido en lisonjera realidad para unos cuantos que de cada sorbo se beben medio país, tenga que gravitar sobre las costillas de los contribuyentes y derrengarlos.

No se me tache de exagerado, ni de amigo de sacar las cosas de quicio si afirmo como cierta esta paradójica proposición: Las diagonales y las avenidas propuestas y aprobadas durante un acceso de delirio de grandezas, sintomático de la parálisis general, costarían mucho más dinero que el construir de nueva planta la ciudad de Buenos Aires en otro sitio cualquiera, con igual o mayor área que hoy, calles amplias a propósito para un tráfico intenso y todas las condiciones deseables en una ciudad a la moderna. Todo el secreto consistiría en atar corto a los especuladores que añaden ceros al valor de las cosas, para medro de unos cuantos privilegiados, los cuales hacen de la nación una nueva Polonia, que se reparten periódicamente, para ruina y desesperación del 999 por 1.000 de los habitantes que viven anémicos, porque aquella implacable minoría les chupa el jugo y la substancia. No conozco máquina de sacar zumo tan perfeccionada y temible como la mentira de la valorización exagerada, cuando la esgrime el fisco, guiñando el ojo a los grandes jaleadores. Ni el Egipto de tiempos de Moisés conoció semejante plaga.

Supongamos que no se quede todo en contratos hiperbólicos de expropiación y que llegue a construirse alguna de las diagonales enanas que a tan colosal precio suben y que sólo pueden favorecer a una restringida zona de Buenos Aires. ¿Qué ganarán con eso los barrios apartados, para los que no hay dinero nunca y con menos razón cuando se hipoteque la producción de un siglo en objetos de lujo? Tendremos la alfombra persa y agua para beber y bañarnos sin gana, cuando sobrevengan las inundaciones; pero en cuanto a comer, habremos de conformarnos con que los expropiados lo hagan por nosotros. No sólo de elegir diputados vive el hombre; pero los elegidos lo olvidan.

Palacio de oro se llamó al del Congreso, por lo que costó y sigue costando, pero no por lo que vale; y cuadras de diamantes habrá que llamar a las expropiadas, pues millones sin cuento representan para sus propietarios actuales, y una serie de horrorosas deudas para el país. A la verdad, gran cosa parece la riqueza vista de lejos; pero cuando se observa que hace falta un montón de millones para derribar unas cuantas construcciones de ladrillo y otro montón mayor para reedificarlas, si se puede, se viene a parar en que todo es polvo.

P B T.

DE MI GUIGNOL

# Coronel Eduardo Munilla




Siempre en el tiro pensando,
es fama que todo el que a él
se dirige preguntando:
"¿Cómo le va, coronel?"
le contesta: "Voy tirando".




No se trata de criticar la famosa obra dramática titulada así por don José Echegaray.

La dirección de higiene escolar ha prohibido a las maestras que besen a las niñas y viceversa, a las niñas que besen a las maestras.

Hace ya tiempo que los médicos han emprendido una campaña en contra de todo lo que entre los seres humanos sea contacto. ¡Sin tacto ninguno y sin miramientos de ninguna clase!

Nos están haciendo la vida insoportable. Yo, por supuesto, debo advertirles, que no les hago caso, porque estoy en el secreto y voy a revelarlo para que el público se entere.

Es que no hay enfermos bastantes para mantener a todos los médicos, que no tienen otra manera de buscarse la subsistencia honradamente.

La humanidad doliente escasea cada vez más. Habrá menos dinero pero hay salud, ¡a Dios gracias!, tal vez por justa compensación.

De aquí la crisis en el arte de curar, lo que ha sido causa de que nos hayan inventado una porción de enfermedades a cual más fantásticas y peregrinas y enrevesadas de nombre.

El número de los aprensivos es ya incalculable. Desde que Molière escribió "Le Malade imaginaire" hasta ahora, no ha variado el tema cómico.

Además tenemos los microbios. Si no existieran, también sería preciso inventarlos.

Conste que yo creo en ellos. En cuanto me enteré de que pertenecían al mundo de "los infinitamente pequeños", asentí a que estuvieran en éste que habitan los ministros, los diputados, los senadores y, en una palabra, todo el mundo político.

Transijo pues, aunque a la fuerza, con las pequeñeces. Pero no tolero que me las engrandezcan; así sean microbios o gobernadores de provincia.

Que no los saquen del "campo del microbio" para traerlos a la ciudad.

Aquí no los veo, y si están no los puedo ver ni en pintura. No es odio, pero tampoco es miopia. Más bien, vista cansada.

Hay microbios en el agua, en el vino, en la leche, en el aire, en la carne, en el pescado, en el pelo, en las manos, en la boca, en las narices!

Bueno ¿y qué? Los hubo siempre. ¿Por qué nos quieren asustar ahora con ellos?

La higiene es una gran cosa. La pulcritud y el aseo se recomiendan por sí solos, como suele decirse. Yo, sin que me lo recete el médico, me baño con agua fresca en verano. En invierno, cuando hace mucho frío, con templada. Quiero decir que unos días me meto en el baño tibio y otros mirándolo me paso un rato, y luego, mirándolo mejor, no me meto, y el agua se queda allí "contemplada" únicamente. Pero me lavo tanto como Zeballos. ¡Más que Pilatos!

Estoy más limpio que el presupuesto del año pasado. Junto a mí, "los chorros del oro" son una gotera.

Esto no lo digo para inspirar la admiración de mis contemporáneos, ni la más ligera pasión entre las damas distinguidas. Es porque ya hace falta esta clase de manifestaciones, para oponerlas a la propaganda que están haciendo los médicos.

Yo he visto en algunas oficinas un cartelito con el siguiente letrero: "Se ruega no dar la mano". Ahora en las escuelas pondrán otro que diga: "Se prohibe o *es* prohibido besarse".

Todo esto me parece ofensivo para los lectores, tanto como para la conjugación del verbo auxiliar.

Dar la mano es demostración de amistad. Besar es prueba de mayor cariño, de afecto más tierno. Ni todos estamos enfermos, ni somos desaseados. Esa prohibición no reza, pues, con los sanos y limpios.

Pero ¿y los microbios? ¡Caramba! ¿No tienen para ellos un frasco en que los meten ¡pobres! en "caldo de cultivo", según lo llaman? Pues denles ustedes un caldo.

Si los hay en el agua, en los alimentos, en el aire ¿llegará un día en que nos prohiban beber, comer y respirar? ¡Imposible! Pues no menos absurdo es pretender que supriman amistades y amores "por razones de salubridad pública". No menos imposible impedir que las madres besen a sus hijos, las maestras a sus discípulas, y que los enamorados no repitan la rima de Bécquer:

"Por una mirada ¡un mundo!
por una sonrisa ¡un cielo!
por un beso... ¡yo no sé
qué te diera por un beso!"

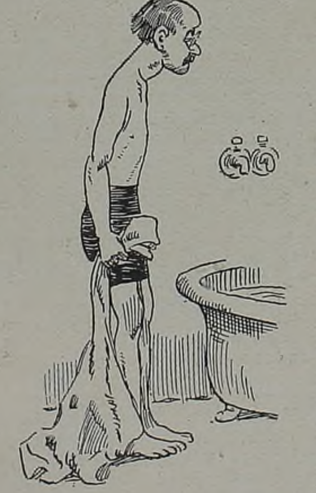
porque tendría gracia la variante higiénica:

y por un beso... ¡un microbio!
¡guárdalo como recuerdo!

Al llegar a este punto de controversia, los señores médicos que alardean de materialistas recurren al idealismo, afirmando que el sentimiento puede existir y subsistir sin necesitar de esas demostraciones materiales.

Claro está que no me lo dirán en serio, porque saben que yo aquí, dada la índole humorística de estos artículos, no puedo contestarles. Pero respuestas o réplicas hay de sobra, y no había de ser yo quien se callara.

Después de todo ¿para qué sermonear a convencidos? Por algo y para algo saben ellos que existe el llamado "músculo osculatorio".



Han ido a elegir ante todos los "vehículos de contagio" el beso, que no les dará ni siquiera una victoria. ¡Como que va en automóvil!, y dentro de poco lo veremos en aeroplano, que es mucho más caro. Entonces estará por las nubes.

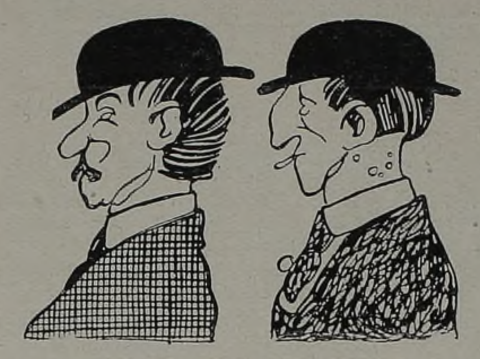
¿Que hay microbios en la boca? Y en Barracas y en todos los barrios de Buenos Aires. Los aires son buenos y se los llevan.

A mí me parece que mientras dure el éxito que ha tenido "El Conde de Luxemburgo" será preciso abandonar tan vastos propósitos. Todo lo que podemos hacer es llamar al aplaudido "vals de los besos" el "vals de los microbios", y aun así será "bisado" o besado.

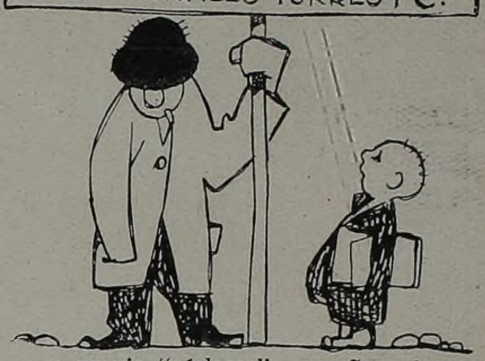
Conque, haya paz y... ¡venga esa mano!

El del Verde Gabán.

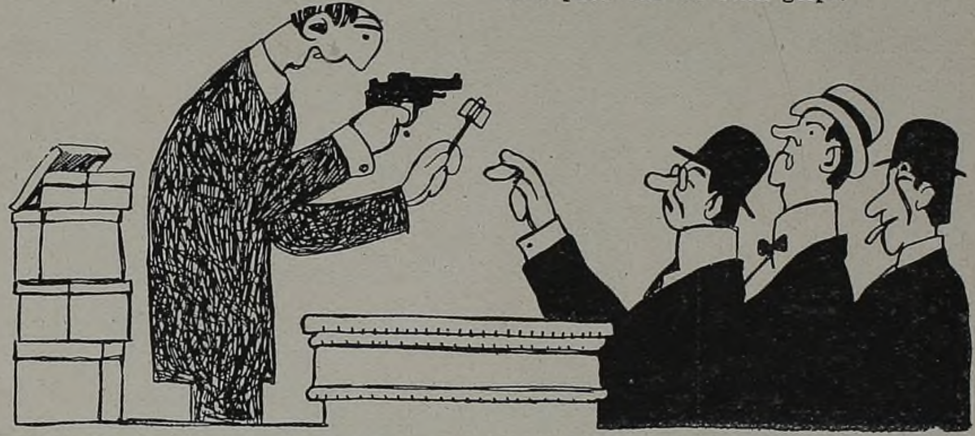
## Los grandes negocios



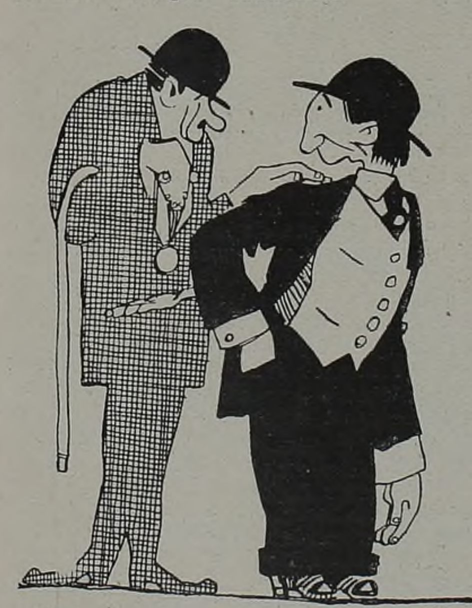
Eugenio Vivales o Ruiz o Muñiz, en compañía de Torres, (por mal nombre el Inglés), personajes muy conocidos en el mundo lunfardo, se dedican a los grandes negocios...




...y previa "réclame", empuñan el martillo para dar un buen golpe.



El Inglés, que la "chamuya" bastante bien, es el encargado del remate. Vamos, señores, aquí no se mata, aquí se remata; no es cuento... uno, uno, dos, dos, dos... para el señor del "naso". Una magnífica pistola marca "Dreadnought" para uno por dos "mangos" solamente.



En la puerta, Vivales o Ruiz o Muñiz, entra en funciones.

—A ver, amigo, largue la pistola, soy de la policía. (Una medalla de la Virgen de Luján), vamos no sea otario, largue la pistola y...




...mañana volverá a rematarla, siguiendo el cuento hasta que el juez entre en funciones para dar a la cosa el carácter judicial anunciado.

## Idolos de cartón




Gente entusiasta que se embelesa
ante las piernas de una francesa
en las veladas del "music-hall",
y se extasía con el verdeo
que está en las coplas en su apogeo,
en cochinchino o en español;
gente inefable que no se hastía
la noche entera, o entero el día,
de andar vagando por la ciudad,
ya en el garito, ya en la taberna
donde se trama la historia eterna
de los viciosos de toda edad;
gente infatuada de altivo gesto
que sólo vive del presupuesto,
con mucho sueldo y poca labor,
y trata al público que bien la paga
como si fuera maligna plaga,
o como haciéndolo de favor;
si ése es el pueblo tan alabado,
al que atribuyen el cacareado
cívico ejemplo del mes de abril,
no es, francamente, satisfactorio,
que den las leyes obligatorio
civismo a gente que es incivil.
Vendieron unos voto y conciencia,
y otros, mostrando su indiferencia,
jamás llegaron a sufragar;
mas la amenaza de las sanciones
con que se penan las abstenciones
de los remisos para votar,
ha dado frutos en un momento,
con gran disgusto del "elemento"
que un cocoliche capitaneó,
porque con esto no hay quien se meta
a dar dinero por la libreta
que antes en plaza se cotizó.
Así se explica que hayan caído
de la política en el olvido
algunos ases de comité,
que, al acabarse sus canonjías,
hoy nos recuerdan aquellos días
inolvidables del "Ya se fué..."
Idolos falsos que al parlamento
fueron por obra del "elemento"
que un cocoliche capitaneó,
y a quien hicieron un personaje
por el concurso del malevaje
con que sus bancas "muñequeó".

JULIO S. CANATA.




## Enlace Roca - Castells



Los desposados, señorita Josefina Roca y señor Luis Castells con el general Roca y miembros de ambas familias en la casa de la novia, al terminarse la ceremonia del matrimonio civil.



La novia con las damas de ambas familias que figuraron en el cortejo.



Los recién casados.

## Cumpleaños del zar



El encargado de negocios de Rusia, señor Eugenio Stein, el arcipreste señor Izrastzof y concurrencia después del tédeum celebrado por el 44.º aniversario del nacimiento del zar.

## Aniversario de la independencia de Cuba

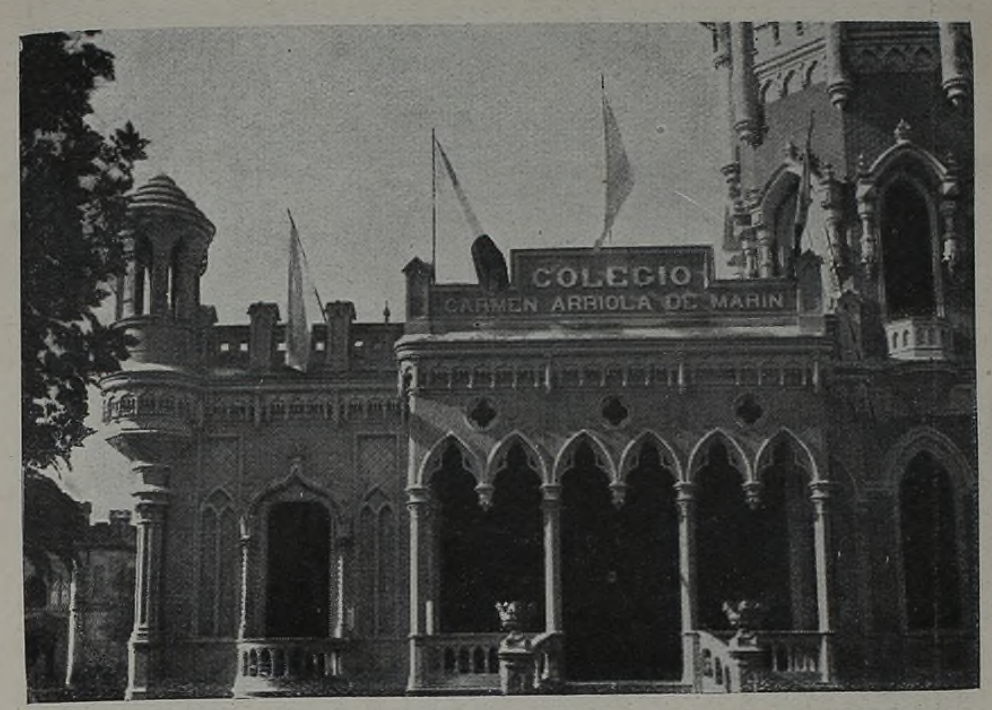


El ministro cubano, señor Arístides Agüero y Bethancourt con sus visitantes en la recepción que ofreció, celebrando el 13.º aniversario de la República de Cuba.



La señora de Agüero y damas concurrentes con el internuncio monseñor Locatelli.

## El colegio Carmen Arriola de Marín




El colegio inaugurado en San Isidro, con ocasión de las fiestas patronales.

Cuerpo principal del edificio.

Un dormitorio. En círculo: Mirador en los jardines sobre la barranca.

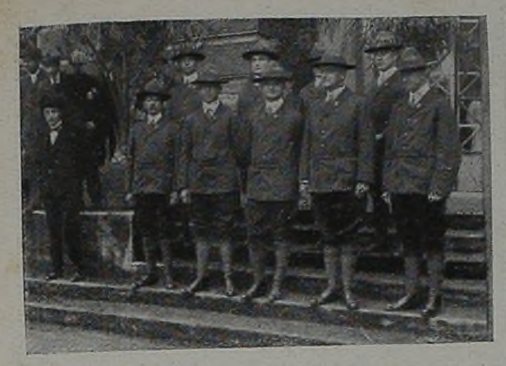
Sala de la dirección. En círculo: El presidente Sáenz Peña, firmando el acta inaugural.

Discurso de monseñor Terrero ante el presidente Sáenz Peña, su esposa y la señora Marín de Bosch.

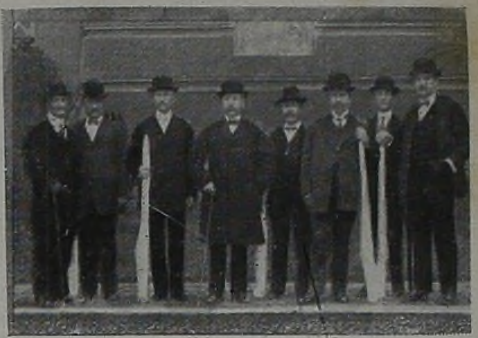


El público bajo la lluvia, durante los discursos. En círculo: El intendente de San Isidro, señor Andrés Rolón, uno de los oradores.

## Concurso panamericano de tiro



La delegación norteamericana.



Los tiradores uruguayos.



Los delegados chilenos.

Empleados del Tiro Federal ocupados en la limpieza de las armas.

La junta directiva del Tiro Federal Argentino y delegaciones extranjeras. En círculo: El presidente del Tiro Federal, doctor del Pino, con el general Drain, representante de la Asociación de Tiro de los Estados Unidos, en el stand de Palermo.



El doctor Joaquín Rubianes pronunciando su discurso sobre la crisis moral de Buenos Aires, durante la velada patriótica celebrada en el teatro San Martín por los alumnos de la Escuela Industrial de la Nación.



Discurso del señor Eduardo Iglesias, en la conferencia patriótica realizada en la esquina de las calles Saavedra y San Juan, por el Comité Nacional de la Juventud, de las circunscripciones 8.ª y 2ª.



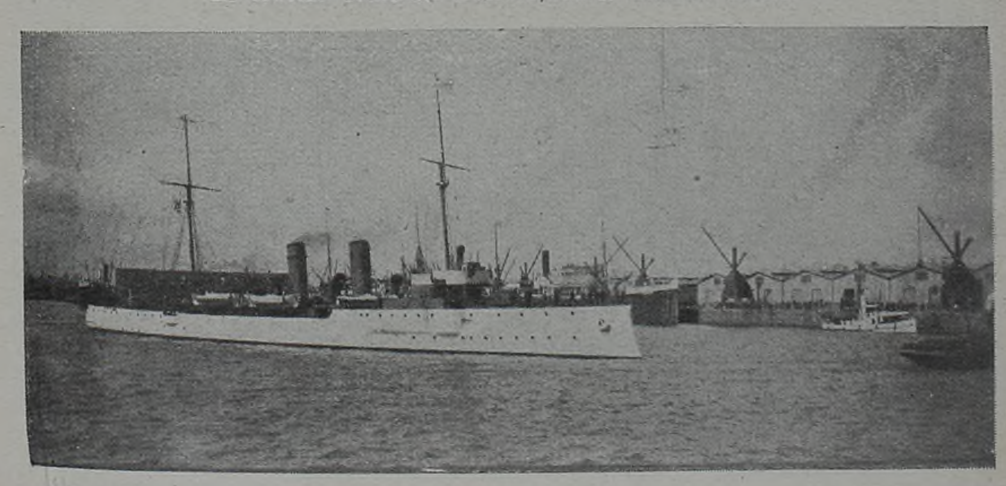
Concurrencia en la velada que, con motivo del aniversario patrio, celebró la Young Men's Christian Association.




Buques extranjeros llegados con motivo de la fiesta patria. El crucero británico Glasgow, al atracar. En círculo: Autoridades marítimas argentinas, pasando a saludar a los marinos del Glasgow.




El crucero brasileño Barroso, en la dársena Norte.



El crucero Uruguay.

# Llegada de Amundsen



**El descubridor del polo sur, Roald Amundsen, saludado a su llegada a Montevideo por el señor Pedro Christophersen.**

El Remuera entró en el puerto de Montevideo rozando los malecones exteriores. A bordo llegaba el descubridor del polo sur, Roald Amundsen. Llovía una agüilla menuda. El explorador, que es un hombre modesto, pensaba que nadie estaría esperándolo. Sin embargo, se hallaban empavesados numerosos buques, y en vaporcitos salió mucha gente: los estudiantes, las comisiones oficiales, noruegos residentes en ambas orillas del Plata, los capitanes noruegos de la marina mercante, periodistas, etc.

Cuando subió a bordo del Remuera el comandante Möller de Berg y lo saludó en noruego en nombre de Batlle y Ordóñez. Amundsen no salía de su asombro.

—¿Tanto honor? No merezco tanto; he hecho lo que pudiera hacer otro con un poco de energía y de voluntad.

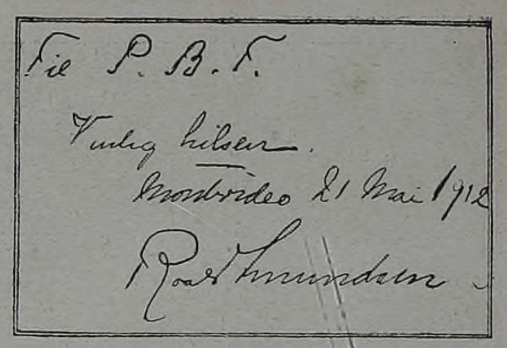
Amundsen es un hombre alto, enjuto, de nariz prominentísima, de pelo rubio, bigotes hirsutos. Se esperaba encontrar en él un hombre desaliñado; pero su aspecto es de un perfecto "gentleman". Habla poco y sonríe mucho; contesta a los saludos y a las presentaciones, y escribe los autógrafos con sólo dos palabras: "Vinlig hilsen". Saludos amistosos.

No quiere decir nada de su hazaña, y se reserva para sus conferencias. Solamente se le escapó una confesión a don



**Amundsen, recibiendo a bordo del Remuera los homenajes de estudiantes uruguayos.**


Descendiendo del Remuera sin abandonar su tesoro de películas cinematográficas.


Fie P. B. T.
Venlig hilsen.
Montevideo 21 Mai 1912
Roald Amundsen

(TRADUCCIÓN)

*Para P B T.*

*Saludos amistosos.*
*Roald Amundsen.*

*Montevideo, 21 de mayo 1912.*

Pedro Christophersen, que pescamos al vuelo los repórteres: el producto de sus conferencias lo destina a una expedición al polo norte que durará cinco años.

Trae un tesoro y no lo abandona un momento; lo vigila, lo cuida, lo mira a cada minuto: son las cintas cinematográficas que ha obtenido en su expedición. Le cuesta un trabajo enorme escribir, y obtener un autógrafo suyo vale diez peticiones. En mucho tiempo no ha contestado cartas y telegramas sino con esas dos palabras: "Vinlig hilsen".

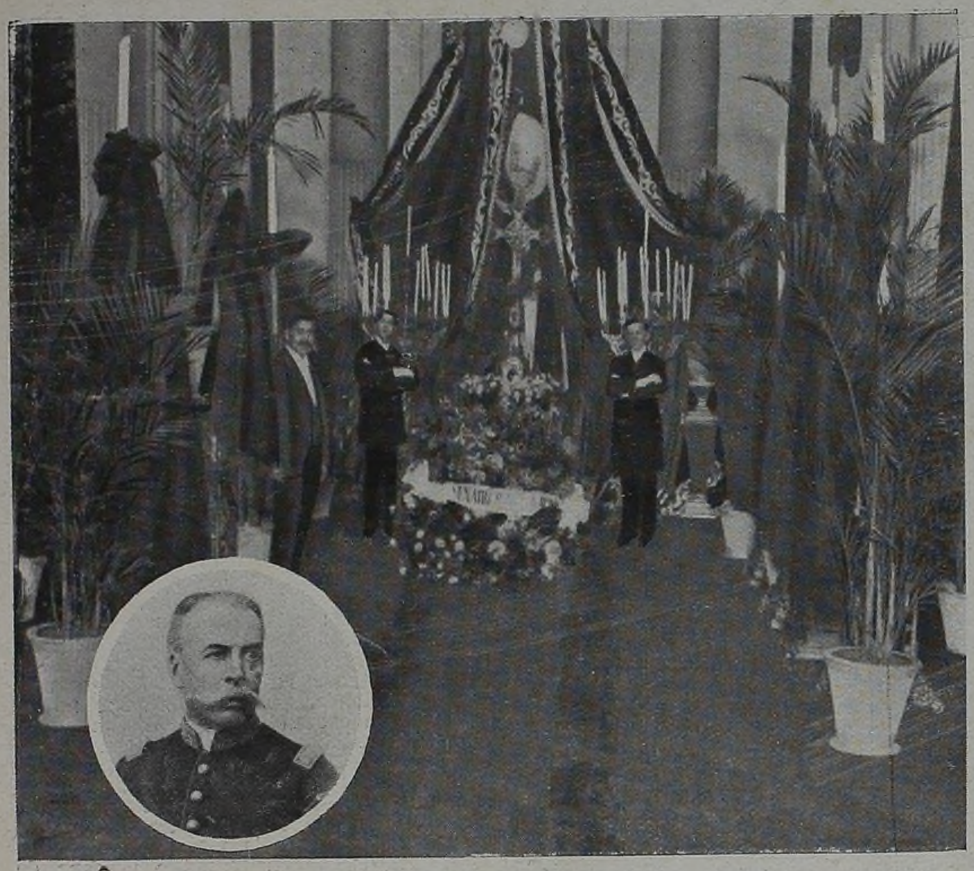
Hay una empresa que ha adquirido todos los derechos de publicidad de las impresiones de Amundsen, y tal vez de las fotografías que ha obtenido, porque se niega a dar una sola vista.

Cuando tiene en la mano la copa de Champaña, brinda por la felicidad de los pueblos de todo el orbe y por el éxito de su expedición al otro polo.

FILM - PACK.


Amundsen ofreciendo una copa de Champaña, en el Hotel Oriental, al representante del gobierno argentino, doctor F. P. Moreno, al comandante Möller de Berg, delegado del presidente Batlle, al señor Christophersen y al doctor J. Bastos.

# Fallecimiento del general Godoy



La capilla ardiente del teniente general Enrique Godoy en una sala del Senado. En círculo: Retrato del extinto.



El cortejo fúnebre a la salida del Palacio del Congreso.



Banquete ofrecido por los escribanos al doctor Estanislao S. Zeballos con motivo de su elección para la diputación nacional.

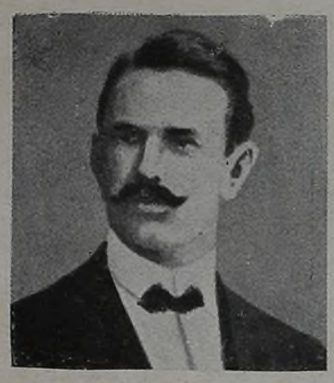


Comida con que el personal de ''El Diario'' despidió al señor Norberto Láinez, en viaje a Europa.



Banquete que dieron al periodista Darío Beccar Ibánez, sus colegas de ''La Razón'', celebrando su indulto.

## Los ahogados del Tigre







1. Señor Enrique Moos.—2. Constantino Pechi, patrón de la barca ''La noche me espera'', y el marinero Antonio Liberati, que salvaron al señor Warnes Kaerch.—3. Señor Walter Herzog.

## En memoria de una educacionista



Cuadro alegórico ''Dios, Patria y Ciencia'', presentado en la Escuela Superior del Profesorado en Lenguas Vivas, al conmemorarse el 10.° aniversario del fallecimiento de la señorita Angela G. Menéndez.

## Campeonato ciclista

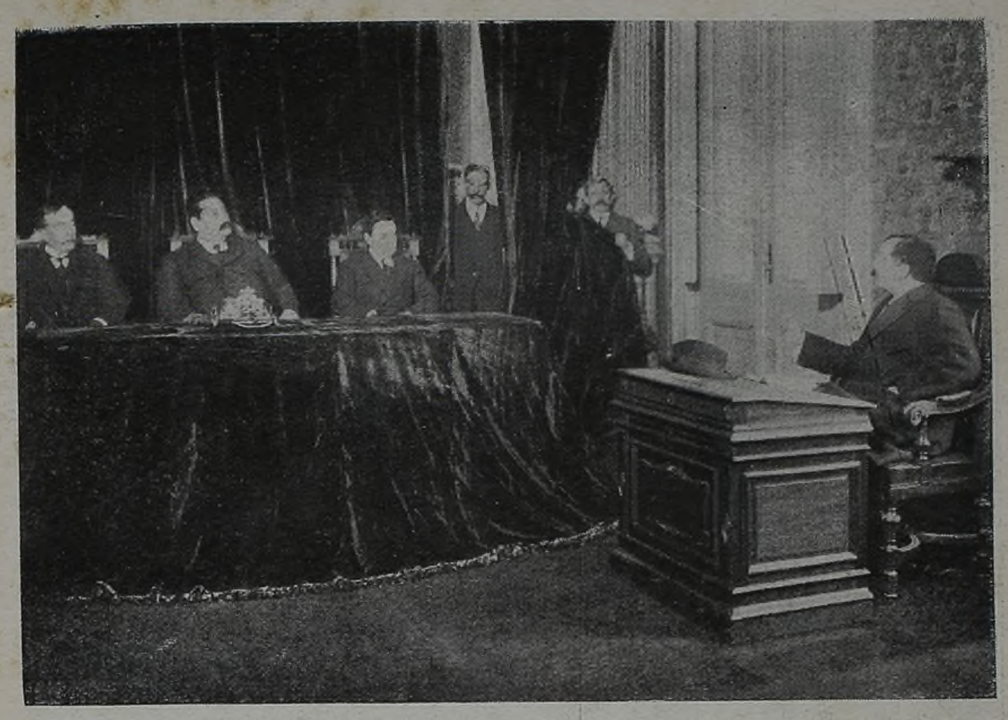


Manuel Fernández, campeón ciclista argentino de resistencia para 1912.



Vicente Auterio, segundo premio del campeonato.

## La acusación contra el gobernador Arias



El doctor Rodolfo Moreno (hijo), dando su informe ''in voce'',ante la Cámara Federal de Apelaciones en su acusación contra el gobernador de la provincia, por violación de la ley electoral.

## Honores al senador Láinez en Dolores



El senador Láinez en casa del doctor Rauschert con la comisión de festejos en su honor.

## En la legación norteamericana



El ministro norteamericano honorable Garret y señora, durante la recepción que dió en honor de los delegados norteamericanos al concurso de tiro.

# Fiesta patronal en San Isidro



El obispo monseñor Terrero y el ciero en la procesión.

Señoritas que hacían colecta para el templo. En círculo: El santo patrono.

# Mi "début"



**Interrumpiendo el trabajo.**

Un sentimiento profundamente humano nos ha sugerido la idea de infundir en el ánimo de todo joven estudioso e inteligente la posibilidad de que algún día llegue a ser lo que son hoy muchos hombres que, en sus comienzos, no fueron ni más ni menos que jóvenes inteligentes y estudiosos, sin más bagaje ni fortuna que su juventud y perseverancia.

Para conseguir nuestro propósito inauguramos con este reportaje una serie de notas que llevarán por título "Mi "début", en las que aparecerán personas dignas de presentarse como modelo.

Comenzamos con el distinguido jurisconsulto, doctor Osvaldo Magnasco, quien se presta complacido a la obra, en atención a su fin moral.

El doctor Magnasco es para nosotros algo más que un amigo, casi podríamos decir un hermano, y por eso no gastamos con él muchas etiquetas. Le telefoneamos, y en menos tiempo del que invierte la telefonista en ponernos en comunicación con su estudio, le exponemos nuestro propósito, añadiendo: "Tendríamos necesidad de hablar personalmente con usted. ¿Tiene algunos minutos para que vayamos a molestarlo?" Y el doctor, muy lejos de creer que lo molestamos, nos contesta que está a nuestra disposición.

XVIII La jurisprudencia de la Excma. Cámara recordada por la contraparte, ninguna relación tiene con la controversia sub lite. En el fallo de Febrero del corriente año sólo se establece, de acuerdo con una doctrina que también [illegible], que no es el boleto lo que corresponde celebrar [illegible] pública, sino el acto mismo de la venta. Sería oportuna esta si el actor cuestionase lo que debió escriturar, pero no cuando lo único en debate es si la autorización conferida al mandatario debe ó no ser exigida por el [illegible] mismo, ó sea, si recaía ella sobre un acto que requiera escritura de esa clase.

Por lo expuesto, [illegible] procede y a V. E. pido: se sirva resolver en definitiva confirmando en todas sus partes la sentencia apelada, pues así procede en justicia que pido, con costas.


[illegible]ario.

**Final de un escrito jurídico del doctor Magnasco.**

Nos dirigimos a su estudio, lo encontramos revisando sumas, unas facturas de cierta causa comercial; le hacemos suspender su tarea, y después de presentarle nuestros más cariñosos saludos, le decimos:

—La dirección de P B T me envía para reportearle, doctor, a propósito de su "début" en la profesión de abogado, con los fines de que ya tiene conocimiento.

—Me llama la atención la coincidencia. Estoy cumpliendo el cuarto de siglo profesional. En este mes y en el mismo día en que aparezca su popular se-



**Con el repórter.**

manario, 24 de mayo, se cumplirán mis bodas de plata con el diploma.

—Nos deseamos, doctor, un reportaje igual para sus bodas de oro...

—Gracias, pero para entonces ya estaríamos en los setenta, —dijo el doctor Magnasco, arrojando una mirada sobre su venerable colección de fallos americanos.

—Y, ¿no podría decirnos cómo fué su iniciación profesional?

—Sí, señor; más o menos la de todos... Unos cuantos generosos nombramientos de oficio; un pleito del fuero, naturalmente... criminal, acogido con tanto entusiasmo como Cicerón acogió el famoso de su estreno "Pro Roscio"; extraordinarias dificultades en el procedimiento práctico, mucha doctrina en la cabeza y difusión en los escritos y un temor indescriptible de errar. La lectura asidua de las colecciones de fallos de nuestros tribunales me hizo mucho bien. A cada rato recordaba lo que a este respecto nos había referido nuestro viejo y sabio maestro el doctor Obarrio. Decía él que en los primeros años de su "début", siempre dejaba el sombrero y el bastón sobre la mesa de trabajo. Cuando lo venía a consultar algún cliente, lo escuchaba, y poniéndose el sombrero le decía: "Mire, ahora estoy muy ocupado, tengo una audiencia de testigos y no puedo atenderlo. Pase mañana". No había tal audiencia ni tales testigos: el hombre se tomaba tiempo para estudiar y contestar con tino... Mis dos primeros pleitos, realmente difíciles, fueron uno ruidoso de reivindicación y otro de filiación natural. El gobierno nacional me nombró su abogado en una causa contra cargadores clandestinos de guano patagónico y, llamado por un delicado asunto a Entre Ríos, pronuncié allí mi primer informe "in voce", el que, desgraciadamente me valió una diputación al Congreso, lo cual me obligó a desatender mi estudio, pues la época de excepcionales agitaciones en que me tocó actuar, no me dió tiempo para consagrarme a él. Presté juramento en las vísperas de una revolución, e hice todo mi desempeño entre revoluciones, estados de sitio, intervenciones, conspiraciones, etcétera. Puesto en la lista de los reelectos por la citada provincia, fuí suprimido a último momento por haber combatido con éxito las intervenciones oficiales a Santiago del Estero y Tucumán. Me hicieron un gran beneficio, que no supe apreciar debidamente entonces, lo confieso. Reabrí mi estudio y recomencé con mejor experiencia mi tarea. Años después, y a pesar de mi resistencia, fuí designado ministro. Después de casi tres años de ministerio, causas conocidas me obligaron a adoptar la resolución de no volver a la actuación política, y hace once años que no me ocupo más que de mi estudio.

—¿Y no se animaría, doctor, a otra, aunque fuese breve excursión política.

—No, señor; aparte de razones personales, para mí poderosas, considero que no debo salir ya de la profesión. En ella también se sirve al país...

RAPHA.



Estudiante de 4.º año de preparatorios.



El notable abogado en el seno de su familia, con su esposa señora Concepción Aguilar y seis de sus ocho hijos: Alberto O., Clarita, Osvaldo, Adelaida, Laurencia y Horacio.

# El 4.° de infantería en su centenario



**Entrada al cuartel del 4.° de infantería en la calle Pichincha.**

Las glorias de las naciones van siempre unidas a las glorias de sus cuerpos armados. Podría reconstruirse la historia de un país, reconstruyendo la de un regimiento.

Así la historia de este cuerpo, que se fundó el 29 de mayo de 1812, con el nombre de "Andaluces y Montañeses", marca en los fastos de la historia argentina fechas memorables: Pavón, La Loma Valentina... y otras muchas.

El lema de su bandera: "Morir o triunfar con ella", dice más que todos los blasones que puedan ostentar los emblemas de los pueblos.

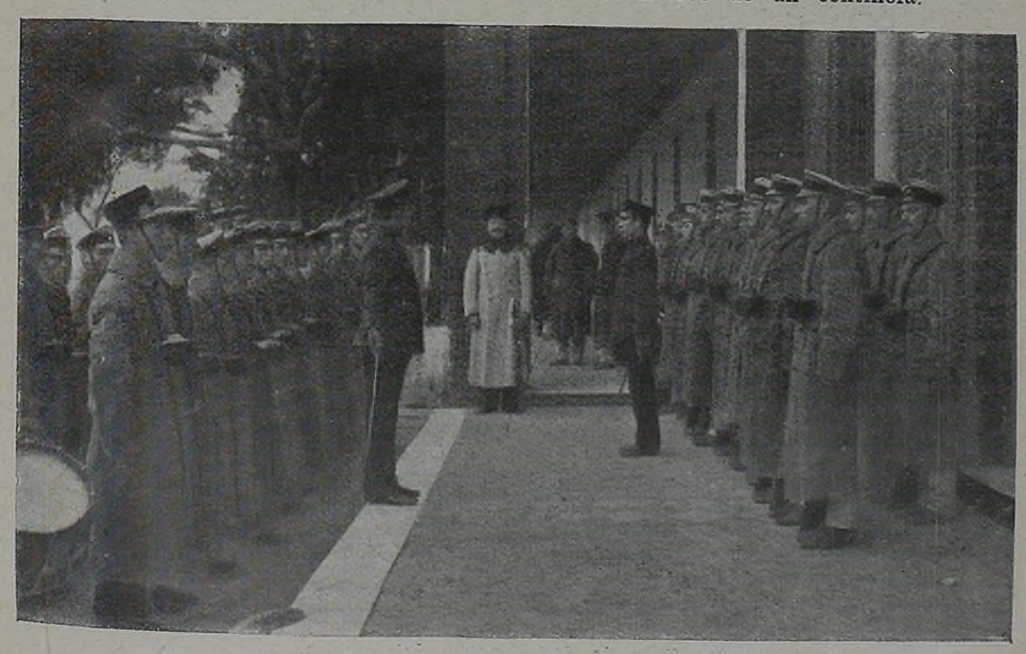
El soldado que lleva esa enseña al frente no puede ceder: o vence o cae en la pelea.

Hemos visitado el cuartel del 4.° de infantería, para hacer un día la vida del soldado. Aquí en la nota gráfica está bien claramente detallada. El soldado que vive, que se instruye en el cuartel, no sólo se prepara para defender la patria, sino que se educa como ciudadano y se hace de él, cuando le faltan elementos primarios de educación moral, un hombre útil para el país y para sí mismo.

Es así como se cumple la aserción del



**Relevo de un centinela.**



**Relevo de la guardia.**

principio de estas líneas, puesto que la historia de un regimiento no sólo lleva unida a sí la de los hechos guerreros de la historia del país, sino que ha puesto en el corazón de cada ciudadano un acendrado amor a la patria y un germen de educación, que es otro elemento de la historia del país.

La fecha que conmemora el 4.º de infantería viene a confundirse, por otra parte, con la misma de la patria independencia, de la que está tan cercana.


Los rancheros en su trabajo.

Eso contribuye sin duda a exaltar el entusiasmo con que el regimiento recuerda su gloriosa fundación.

Un siglo de servicio a la patria, de luchas, de contracción, de disciplina, de asimilación de los progresos militares constituyen una institución de fuerza incontrastable, una entidad poderosa, que representa bien todas las energías adquiridas por la nación.


En la cocina de oficiales.


Principio de distribución del rancho.



Oficial de semana probando el rancho.



Reparto del rancho a las clases.



Comida de oficiales.



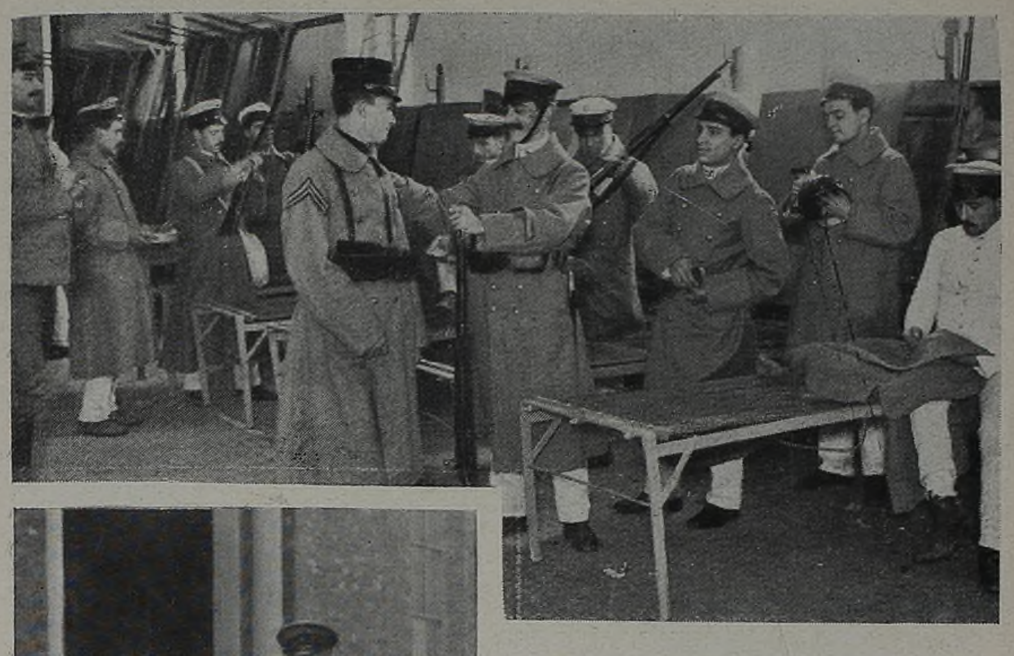
Comedor de sargentos.

Lavando los platos.

Poniendo a secar la ropa. En óvalo: Soldados en el lavado de la ropa.



Casino de soldados.



Escena en un dormitorio de soldados.

Salida de francos de servicio.



Cuarto de dos oficiales.



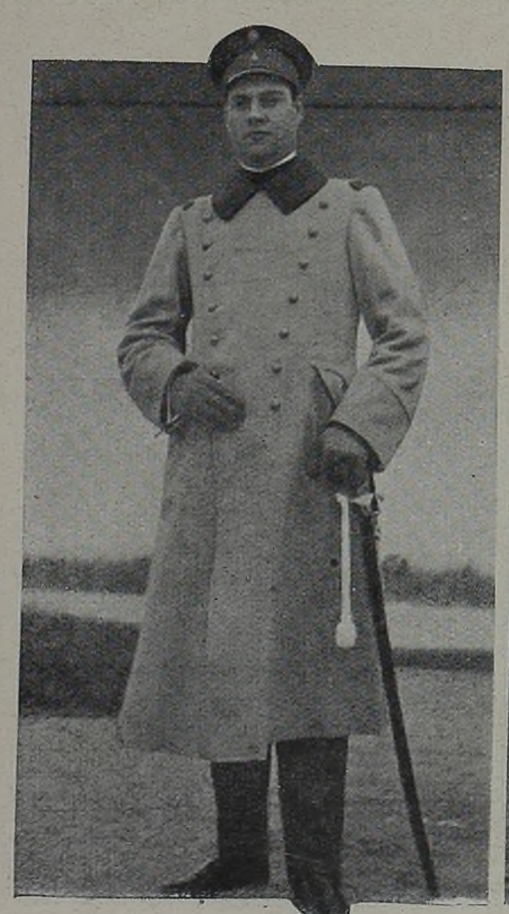
El jefe del cuerpo, teniente coronel Fermín Barrera Pizarro, el mayor Segundo Oyarzú, segundo jefe, y el teniente Regino P. Lescano, ayudante, recibiendo la orden del día.



El soldado más joven, músico de 14 años.



Oficial con traje de campaña.



Oficial con traje de diario.



Oficial con traje de gala.

## La escena conmovedora de Paraguary



La madre del doctor Riquelme implora a Jara en sus últimos momentos que le revele dónde está el cadáver de su hijo. Jara repite llorando las palabras: "Yo no he sido", refiriéndose a su fusilamiento, y la madre lo perdona y se retira.

(Fotografía única de la escena, remitida por nuestro corresponsal de Asunción).

# El Día del Aspirante en la Escuela Naval



Ganadores de carreras.



Dotación de tercer año, ganadora de las regatas.

Formación en la plaza de ejercicios.

La banda de música que amenizó la fiesta. En círculos: Homenaje al iniciador de la fiesta, el finado contraalmirante García, y ejercicio de tiro al blanco con revólver.

## El nuevo jefe político

El ministro de Gobierno de la provincia, doctor A. Herrera, dando posesión del cargo de jefe político al señor Ricardo Núñez.

El señor Ricardo Núñez, durante la recepción del elemento popular después de asumir el cargo. En círculo: El señor Jorge R. Rodríguez, secretario de la jefatura política.

## Robo en una fábrica de calzado



De izquierda a derecha: 1. Cesáreo Beluomini, empleado de la fábrica de calzado de Bergmann, preso como autor principal de los robos cometidos en ella.—2. Mercaderías robadas de la fábrica de Arnold Bergmann, que secuestró la policía.—3. Nicolás Serafino, cuñado de Beluomini, que se encargaba de vender las mercaderías robadas.

## DE MONTEVIDEO

# La muerte del general Tajes

Capilla ardiente del general Salvador Tajes, presidente del Supremo Tribunal Militar.

Llegada del cortejo al Cementerio Central. En círculo: Retrato del finado.

# Fiesta de los almaceneros



"Lunch" que celebró en el Campo Español el Centro de Almaceneros, por el triunfo que obtuvo con la rebaja del impuesto de patentes.

## Frase en acción




"La afición á la campanilla se está *generalizando*."

# Grafomanía política

¡Qué desengaño! ¡Dios mío!

Estaba yo más contento que la jirafa en el Zoo y que los peces en el agua, porque llegué a figurarme que el partido radical iba a resolvernos, ya que no el problema de la vida, una porción de ecuaciones de primer grado, ahora que se presentaba armado de todas armas en la tribuna parlamentaria, después de su triunfo en los comicios. Y ya me disponía a no faltar a una sola de las "matinées" del Congreso, para familias, cuando de pronto, la semana pasada, las trompetas de la fama empezaron a sonar con estrépito. Yo me asomé al balcón creyendo que eran bocinas de automóviles, pero no. Eran ellas, no me cabía duda.



Los vientos de la publicidad soplaban en estos instrumentos de metal. Los chiquillos vendedores de periódicos, los canillitas, se desgañitaban gritando: "¡El diario Tal (aquí el título), con el manifiesto del doctor Hipólito Irigoyen, escrito en forma telegráfica. Los últimos detalles del naufragio del Titanic. Horrible crimen en la Floresta umbría. La guerra de Trípoli y la de Marruecos. Muerte de un aviador más!", etc., etc.

El primero de todos estos gritos fué el que me llegó al alma. Compré el diario Tal o el tal diario. No poco trabajo me costó encontrar el sitio en que el señor estaba de manifiesto. El señor Irigoyen, pero al fin dí con el documento.

Pocos segundos después quedé absorto en la lectura. Cinco minutos más tarde tuve que tomar la antipirina, darme unos pediluvios y andar por la casa con un pañuelo liado a la cabeza, al estilo aragonés, pero sin alientos para cantar la jota.

¡Qué jaqueca! ("migraine", en francés). Y todo por culpa del maestro de escuela, porque si a mí no me hubieran enseñado a leer, aunque me doliera ser analfabeto, no me dolerían las sienes.

Hubo un momento en que creí que una mano invisible me estaba metiendo a martillazos el manifiesto en la bóveda craneana, como quien mete un clavo.

¡No! Francamente, don Hipólito. Una cosa es que el Código Penal no haya previsto los delitos de lesa literatura, y otra cometerlos amparándose en la impunidad y abusando de los amigos.

Hay que ser buen cristiano y tener el santo temor de Dios. Hay cielo y hay infierno. Hay justicia divina pronta y barata. En la otra vida se paga todo lo malo que hemos hecho en ésta.

El partido radical ha ido a las elecciones, pero todos sabemos que no por gusto de usted. Bueno, doctor, se puede ser abstencionista y revolucionario, en política. Yo no lo critico. Al contrario. A mí me gustan hasta los motines. El bochinche alegra la vida pública.

Pero el manifiesto, ese manifiesto telegráfico, ha estremecido el cable submarino de aquí a Montevideo, ha hecho gemir las prensas y nos ha hecho llorar a todos.

Porque vamos a ver, ahora que el doctor Sáenz Peña ha tenido una "pulsación caballerosa", como usted dice, y el gobierno "un latido justo", no puede y no debe hacerse la revolución contra la gramática. Púlseso usted bien, y verá cómo no le parece justo.

El radicalismo ha ido a las urnas, saliendo de la abstención. Pero, don Hipólito, ¿por qué no ha de abstenerse de escribir? ¿No se niega a los "reportajes"? ¿No le son antipáticos los fotógrafos? Pues desconfíe también de las musas. No lo quieren. No les gustan los hombres que las hacen sufrir.

Además, están cansadísimas. El presidente las ocupa demasiado y no pueden atender a otro.

Si el doctor Irigoyen es jefe, ¿para qué necesita más? Yo no sé dónde habrá estudiado, pero su telegrama parece escrito por un guardahilos. Le habrá costado mucha plata. El silencio es oro.

Yo sé que al día siguiente de la publicación, los ocho diputados triunfantes no se atrevían a salir a la calle, para arrostrar las iras populares. Por fin se decidieron, y algunos de ellos se trasladaron en coche cerrado desde su casa al Congreso y tuvieron el valor de presentarse en antesalas de la cámara joven.

El más valiente, Gallo, fué el primero en decidirse. Apenas lo vieron se formó círculo para dejarlo en medio y acribillarlo a preguntas.

—¿Cómo está don Hipólito?

—No sé. No lo he visto hoy. ¿Ocurre algo?

—No. Nada. Pero estábamos con cuidado. Esos trastornos cerebrales suelen traer malas consecuencias.

—¿Qué trastornos?

—El telegrama al presidente del comité de la juventud nacionalista de Montevideo, parece que ha sido un rapto de locura.

—No embromen. Ese es un documento que ustedes no comprenden. Es la obra de un hombre erudito al par que filósofo, al par que estadista, al par que literato.

—Bueno, pero Fenelón, Bossuet y Platón, ¿a qué van al parque?

—Esas son citas de autores, que ya no pertenecen al mundo de los vivos.

—Razón de más para que no acudan a la cita. Dígale a don Hipólito que deje a los muertos descansar en paz.

—Es que ustedes no habrán leído esos libros.

—¿Y el doctor Irigoyen?



—Los ha comprado. Además, sabe lo que dijo Bossuet y lo que dijo Platón.

—Y nosotros lo que Fenelón ha dicho.

—¿El qué?

—Esto: *Calipso, ne pouvait se consoler du départ d'Ulysse.* Está en el Telémaco.

—Pues mire. Si llega a saberlo el doctor Irigoyen, lo pone en el telegrama.

Diego de Miranda.

TIPOS DE LA CALLE

# El vigilante



Pasa Su Excelencia.




# AL CERRO DE POTOSÍ

(Con motivo de la inauguración del primer ferrocarril que llega a sus faldas).

—✳—

"... ; ¡vale un Potosí!"
CERVANTES.—"Don Quijote"

—✳—

¡Ya llega el tren! La luz del sol que baña
tu cambiante matiz y tu aspereza,
recuerda al mundo la sin par riqueza
que de tus minas extrajera España;

y evoca la visión vaga y extraña
de un trono que te debe su grandeza
y una "invencible armada" que atraviesa
el ancho mar, hacia la Gran Bretaña!...

Densos barrios, dispersos arrabales,
que a tus pies extendió la Imperial Villa,
conservan todavía tus anales;

y tu nombre, que en letras de oro brilla,
pregona por sí mismo lo que vales
¡oh, Potosí! ¡oh, eterna maravilla!

JOSÉ AGUIRRE ACHÁ.
**Encargado de Negocios de Bolivia.**

(Buenos Aires).

# ¡Envidioso!...




— ¡Esa es una legislatura modelo!... ¡Qué suerte tiene mi colega tucumano !...

# Fuego patrio



Español peregrino,
del Arte y la Verdad terco cruzado,
en el suelo argentino
la tienda de mi amor he levantado.
Con mirada serena
observo cuanto ocurre en la amplia escena,
del alma popular el grito escucho,
del patrio ardor las oleadas toco
y reconozco que el motivo es mucho
y que el poeta, en la ocasión, es poco.

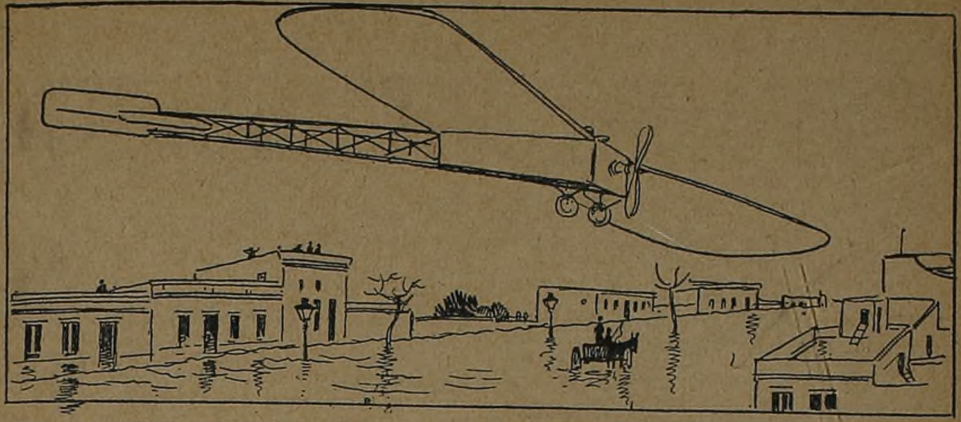
Hay en la patria fecha americana
algo de poderoso cañonazo,
de himno viril y jubilosa diana.
¡Es un pueblo robusto que alza el brazo
mostrando el faro de la paz humana!
No es su alegría el egoísta goce
de quien en su grandeza desconoce
el bienestar ajeno.
Es el gigante que de fuerza lleno
sobre el Atlante su cerviz levanta
y con la dulce sencillez del bueno
su libertad y su energía canta.

¡Cantos de juventud, cálidas notas
que van del corazón hasta los labios,
y en regiones remotas
se escuchan sin dolor y sin agravios!

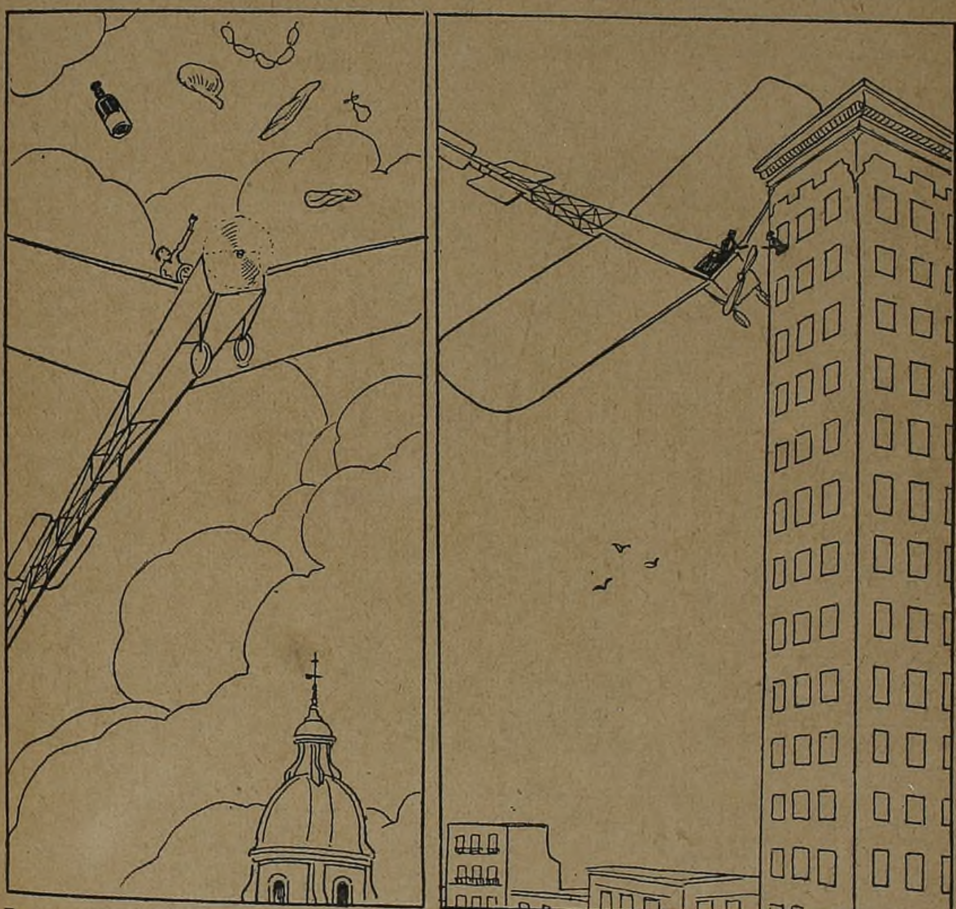
¡Canciones del amor que ascienden puras
y que lanzan gozosos los titanes,
como del ígneo fondo a las alturas
lanzan sus rojas piedras los volcanes!

V. SERRANO CLAVERO.

# La aviación en la Argentina

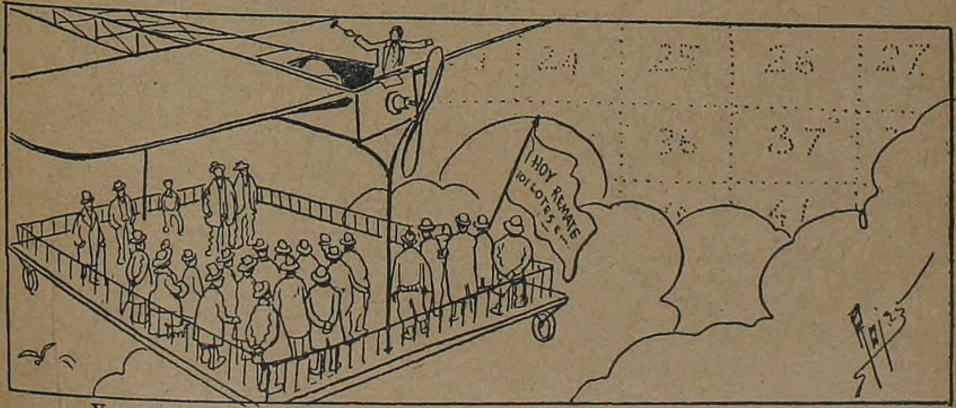


Aparte su utilidad belicosa, los aeroplanos en proyecto servirán para el transporte de transeuntes por las calles inundadas.



Para que las clases menos pudientes puedan aproximarse a los artículos de consumo que están por las nubes.

Para "afilar" con las niñas que viven en las nuevas casas de siete y ocho pisos.




Y para especular con el aire, vendiendo lotes de atmósfera a plazos.

DEL DOCTOR O. MAGNASCO

# Pellegrini orador

(NOTA INÉDITA)

No creo que pueda ser fielmente traducida la fisonomía oratoria de un hombre público dando a luz una docena de sus discursos, como ocurre en el presente caso. Hay, desgraciadamente, mucho error en la colección que tengo ante mi vista, deficiencias tan lamentables que la prudencia crítica induce a atribuirlas sólo a precipitaciones del editor.

Resulta así deprimido el orador, por más que otros sentimientos de noble generosidad hayan presidido a la confección de este volumen, tan huérfano de sus más esenciales atributos.

Aquí tengo una edición completa de las oraciones llegadas hasta nosotros del más grande de los oradores de la antigüedad helénica; tengo, tan prolijamente revisados como ha sido posible, los fragmentos reconstruídos de algunos de aquellos que con Demóstenes labraron la historia perennemente instructiva de la oratoria ateniense; están aquí cuatro volúmenes de los discursos del inmortal cónsul, primorosamente corregidos—desde el P. Oliveto, la más substanciosa para mí de las ediciones — hasta la tan conocida de Le Clerc. También están aquí cinco volúmenes de las pláticas y sermones del llamado predicador de Hipona. Y, haciendo un paréntesis para no monotonizar la enumeración, recordemos que la literatura inglesa ha sido en extremo diligente en la colección de sus piezas oratorias más resonantes, y que Francia, tan delicadamente celosa de sus manifestaciones literarias, ha secundado con proficua decisión la obra de su vecina, popularizando a los Pitt, a Fox, a Burke, a Windham, a Sheridan y a cuantos ilustraron la tribuna británica desde las luchas religiosas hasta las que produjeron las más célebres arengas que hayan oído los pueblos modernos en punto a derecho político. Y ¿habrá que hablar de esa Francia, esencialmente latina a este respecto, que ha sabido mantener a través de todas sus vicisitudes el sentimiento del arte oratorio, como una de las manifestaciones más características de su genio literario? Desde las traducciones de Rousseau y los estudios de La Harpe hasta el catecismo de Cormenin y las "Conciones" fragmentarias de Reinach, queda exhibida en su filiación, en su carácter y en sus efectos la oratoria política, judicial, académica y sagrada, a partir de los hombres de letras precursores de la Revolución hasta Favre, Gambetta, Urien, Bert, Mignet, Renan, etc.



No es el caso de incurrir, ni siquiera por patriótica vanagloria, en la falsa complacencia de un parangón pretencioso entre la historia de la elocuencia argentina y la sintetizada en los rasgos apenas insinuados de las líneas precedentes; pero es justo recordar que ninguno de los oradores nacionales ha sido exhibido en más pobre manera que éste del volumen en cuya carátula dejo escrita esta primera impresión, y es de esperarse que no ocurra lo mismo cuando sean coleccionados, algún día los discursos de Avellaneda, de Sarmiento, de Estrada, de Rawson, de Goyena, etcétera. Por algo Mitre editó él sus propias "Arengas".

Basta recorrer este volumen, portada y prólogo inclusos, para persuadirse de que el orador aparece en él como una figura incipiente, como un hombre público que hubiera llegado tarde a la vida de la elocuencia. Y, sin embargo, el doctor Pellegrini es un orador y ha de serlo más porque es uno de nuestros pocos hombres de gobierno que estudian, aprenden y mejoran a diario. Posee un temperamento literario virtualmente rico, que sólo exige a su dueño un trabajo asiduo de cultivo y selección. Lo demostraría desde luego la triunfal improvisación con la que replicó un día al doctor Del Valle — orador de clásica alcurnia — produciendo en el auditorio y en las esferas del gobierno y la política esa impresión soberana de cautivación irresistible que sólo producen las obras de la verdadera elocuencia. Y lo demostraría asimismo, bien que con menos intensidad por tratarse de una pieza académica para leída, aquella sentida oración de la Facultad de Derecho, tan alta de conceptos, tan delicada de sentimientos y de tan primorosa sencillez literaria, que no habrían desdeñado hacerla suya los grandes maestros de la conferencia escolar, desde Tusculum a la Sorbona...

# Frases cómicas



—¿Cómo sigue nuestro amigo?
—Los médicos lo han abandonado por completo.
—¿Ha muerto el infeliz?
—Al contrario. Está perfectamente. Por eso te digo que los médicos lo han abandonado.



—Una sola vez en mi vida he recibido una bofetada.
—¿Y qué pasó?
—Nada, que fuimos al terreno inmediatamente.
—¿De veras?
—Sí, señor; yo caí en tierra a causa del golpe, y él también por haber perdido el equilibrio al pegarme.



—¿Conque se casa Gustavo?
—Sí, entra en una familia muy buena y muy antigua.
—¿De veras?
—¡Como que el padre de su mujer tiene noventa y dos años, y la madre ochenta y seis!



—¿Por qué arrancan esos árboles, papá?
—Porque están muertos.
—Entonces, con los árboles sucede lo contrario que con los hombres. Cuando mueren, los desentierran.



—Doctor, me duele continuamente la cabeza y he perdido la memoria.
—¿Sí? Pues vamos a hacer algunos ejercicios, a ver hasta qué grado la ha perdido usted. ¿Qué día nació?
—El 21 de julio de 1852.
—Muy bien. ¿A cuánto ascendía mi última cuenta, que todavía me debe?



—Pero ¡qué orejas más enormes tienes! No he visto otro hombre que las tenga tan grandes.
—Ni yo otro asno que las tenga tan pequeñas como tú.



# COMPADRAJE

—¡Abrí, te digo!—gritaba él, golpeando rabiosamente la puerta de la habitación de su ex concubina.

—¡No se me da la gana!—respondía ella desde adentro.

El escándalo iba tomando color.

—Abrí, te digo, hacé caso, qu'es pa tu bien. Mirá que a la mejor se me desboca el genio y entonces no v'haber puerta que valga ni pasadores corridos, pa evitarme la dentrá.

Con tono zumbón contestaba ella:

—¿De veras, che?

—Y vas a encontrarte sin ojos pa ver volar los dientes.

—¡Qué hacés... cartucho'e dinamita!

—¡Te vi'aplastar como la uñ'a la chinche!

Rebotaban las amenazas en la obstinación de la fémina, y la puerta seguía "chiusa".

El, sin amortiguar el diapasón imperioso de su voz, insistía.

—Abrí, te digo, que ya m'estás cansando, indina.

—Tomá mate con pan casero, qu'es bueno... pa la debilidá. Mirá qu'estás muy flaco, che.

Ibase poniendo cada vez más fuera de sí.

—No jugués con las cosas serias que después, de nada te v'a servir el arrepentimiento.

—No hay de qué, che. Hace tiempo qu'estoy perdonada'e todas mis culpas.

—¡Ah! ¿sí?...

—Desde que dejé de andar contigo.

—¡Esquifusa!

—Tu agoelita... aconsejaba ruda pal dolor de barriga y mordiscones de uña pal estrilo.

—El estrilo te lo via dibujar yo en la trompa, apenas te cature al aire libre.

—Esperate un rato, que ahora no tengo tiempo.

Dió una furibunda patada contra la puerta el despechado ex cónyuge. Y convencido de que no se abriría, salió a tomar un par de ginebras al almacén de la esquina.

No desistía por eso de sus propósitos agresivos.

—Ya saldrás—gruñía en voz baja—y entonces vendrá el desquite. ¡Yo te via enseñar a'bandonar un corazón en el camino'el amor, lo mismo que lata'e la basura en la puerta'e caye!

Tres cuartos de hora después, regresaba al inquilinato.

—¡Ya abandonarás la cueva, no hay cuidao!—venía murmurando.—¡Ya saldrás!...

Ella había salido, en efecto; que no toda la vida se la pasaría encerrada. Estaba ahora en el patio, y no pudo percatarse a tiempo de la presencia de su ex.

Aprovechó éste la ocasión.

—¡Te vi haser ver en seguida si soy cartucho'e dinamita o sin necesidá'e ser dentista te arreglo la dentadura! — rugió agarrándola por el cuello.

No quedaba escapatoria. La pobre mujer, agobiada por el apretar grosero de aquel brazo, inclinábase dolorida. No obstante, un arranque de indignación le prestó valor para responder con voz medio apagada:

—¡Pa los cobardes como vos, eso ha de ser una hazaña!...

El apóstrofe colmó la medida del sujeto. Y sus puños tamborilearon sobre el cuerpo de la indefensa mujer, como las primeras gotas de la lluvia sobre los cristales de una claraboya.

La conmoción producida en el patio arrastró el rumor a la calle y poco después un "casco" de la 21.ª entraba en escena. Su intervención excitó aún más al tipo.

—¿Usté quién es, pa meters'en asuntos privados?—increpó al representante del orden.

—Confunde usté—respondió sereno el agente, aferrándole de un brazo.—No son asuntos "privados" sino "prohibidos", y yo...

—¡Ust'es un sanagoria!

Un sopapo bien aplicado dió por tierra con la insolencia del compadre, quien, minutos después, con cara de lástima, alegaba en la comisaría haber sido víctima de un atentado policial...

SANTIAGO DALLEGRI.

# Transeuntes conocidos



Coronel Abel Botelho

ministro plenipotenciario de Portugal.




**Consecuencias del amor**

"La mucama Josefina R. salió de paseo con los niños de sus señores. Se le acercó Mariano Rodríguez, y embobándola con palabras amorosas, la joven se olvidó de las criaturas, que estuvieron a punto de perderse."

Poco ni mucho la atención me llama
que hayan, al fin, los nenes parecido;
pero siguiendo del amor la trama
averiguar, por último, he podido
que los que verdaderamente se han perdido
son el joven Mariano y la mucama
en unión de otro nene: un tal Cupido.

***

**Su gozo, en un pozo**

"Fingiendo ser de la casa, penetró días atrás en el Hotel de Inmigrantes un individuo llamado José Maldonado Fernández, al que se le sorprendió descerrajando una valija."

Y al decirle un empleado:
—Señor, ¿"usté" es emigrante?
contestó, medio azorado:
—No; pero había pensado
"emigrar" en este instante.

***

**Malo y peor**

"Rosario.—Deja mucho que desear el estado financiero de la municipalidad, y no han sido pagadas varias mercaderías suministradas a la comuna."

Es muy malo, a no dudar,
que el estado financiero
deje algo que desear,
pero peor considero
que se deje de pagar.

***

**"Cariños que matan"**

"Según un diario parisiense, el joven pintor Marcelo Wilger, ha fallecido a consecuencia de una inyección de morfina que le aplicó una bailarina llamada Fernanda, de la cual se dice que quería muchísimo al desgraciado artista."

Ciertos casos como éste nos delatan
que es ya, por todas partes, bien sabido,
que hay "cariños que matan",
según dice un adagio conocido.

**Un juez modelo**

"Celebrábase hace poco un juicio en Midland (Estados Unidos), y el juez, Mr Knowles, al oír que el fiscal llamaba mentiroso al acusado, levantóse de su asiento y le propinó una paliza que le dejó sin sentido. Después se impuso a sí propio una multa por alteración del orden y continuó el interrogatorio."

¡Caramba, qué campechano
resulta un juez del jaez
de este norteamericano,
aplicando de una vez
la justicia por su mano
como corresponde a un juez!...

***

**Ingratitud**

"Lisboa.—En Oporto ha sido descubierta una fábrica de moneda.

"Las autoridades se hicieron cargo de las máquinas y apresaron a varias personas complicadas en la falsificación."

No debe estar en su juicio
la autoridad portuguesa;
porque meter en la cárcel
al que fabrica moneda,
en un país como aquél
donde el dinero escasea
y en donde por esta causa
hay quien si come no cena,
lejos de ser un delito
es una virtud inmensa.

***

**Orador blasfemo**

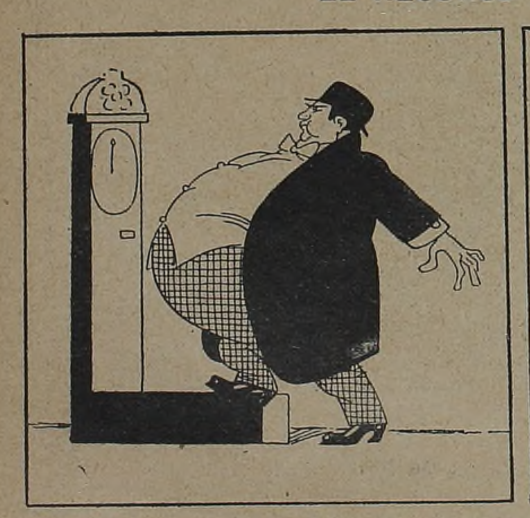
"Madrid.—En Murcia se celebró un mitin contra la feísima costumbre de blasfemar y decir palabras inmorales.

"El público armó un alboroto, expulsando a uno de los oradores, y fué necesaria la intervención de un inspector de policía y varios vigilantes para restablecer el orden."

Este orador, al notar
que el público protestaba,
sin poderlo remediar,
aunque él nunca blasfemaba,
terminó por blasfemar.
Y por eso el inspector
tuvo que decirle:—"Eh!
no sea inmoral, señor;
se lo pido por favor,
don Blas, no blas-feme usté."

---

## EL RECURSO DEL GORDO



—¡Maldita obesidad! No puedo pesarme.



Por fortuna he traído un espejito. Así consigo mi objeto.

# Sanz! - Liquida - ¡Sanz!

**U. T. 3311, Lib. 826, SARMIENTO, 844 Coop. 1826, C.**

**MUEBLEROS y PARTICULARES ¡APROVECHEN!**

**Estamos vendiendo por DOS lo que vale CUATRO**

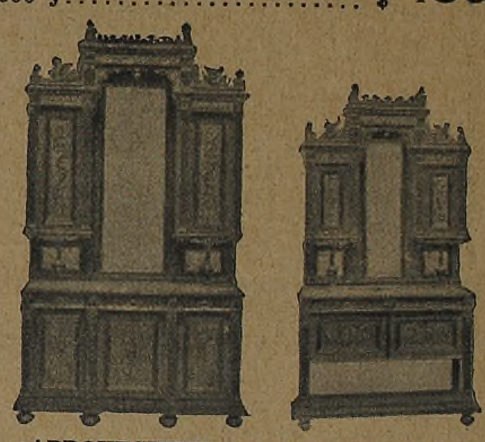
***POR 15 DÍAS***



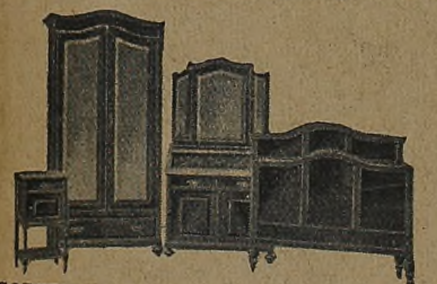
REGIO DORMITORIO Luis XV, gran formato, nogal de Italia y roble, dosel bronce, colcha y rollo, lo mejor $ 700, 600 y...................... $ 450



ELEGANTE juego comedor, roble y nogal estilo francés, lunas biseladas, mármoles rosa. Réclame... $ 280



¡APROVECHEN! Comedor roble y nogal de Norte América, lunas biseladas, mármoles finos, 2 piezas $ 245



SOLIDO y elegante dormitorio para matrimonio, 9 piezas, cedro paraguayo, colcha y rollo...... $ 300



DORMITORIO Luis XV, para matrimonio, mármoles rosa fino, 7 piezas, colcha y rollo, lunas biseladas $ 225

Talleres eléctricos a la vista. Embalaje y conducción gratis.

Conviene antes de hacer sus compras consultar nuestro notable CATÁLOGO N.° 15.

**SANZ - 826, Sarmiento, 844** * Esta casa cierra a las 7 p. m.

Talleres eléctricos: SARMIENTO 818



Estado en que quedó la Confitería de París después del incendio que amenazó extenderse a toda la manzana.

## DE LINCOLN

### El crimen salvaje



El niño Antonio Fredes, de cinco años, asesinado.



Antonio Sosa, preso como asesino del niño.



La señorita Matilde O'Donnell y el doctor Guillermo G. Cano, en su boda, acompañados del general O'Donnell y familia.

# SELLO DE GOMA CON RELOJ

## de marcha garantida



Siempre listo para estampar.

Nombre y dirección de la casa
Año
Mes
Día

HORA y MINUTO a. m. o p. m.

Únicos importadores




16 Marzo 1912 | p. m.

**Se envía franco de porte con el nombre y dirección que se desee al que remita** **10 $ m/n**

Únicos concesionarios en la América del Sud: **José A. Nogué y Cía.** Casa central: RECONQUISTA, 557
Buenos Aires

REMITA USTED SU DIRECCIÓN Y RECIBIRÁ GRATIS UN OBSEQUIO ÚTIL PARA EL HOGAR

SUCURSALES: Rivadavia, 7791; Alvarez Thomas, 1542, Buenos Aires
MONTEVIDEO: Plaza Independencia, 42

# LA ÚLTIMA PALABRA EN SISTEMAS DE ALUMBRADO

**Produce la luz sin fósforo — Sin antorcha — Sin mechas**
**Sólo tirando de una cadenita.**

Potencia luminosa: 200 bujías
Consumo: 1 litro de nafta común dura 14 horas
15.753 lámparas en uso

Pida catálogo P.

Instalaciones completas desde $ 40 m/n



## DE SALTA

## La explosión del taller pirotécnico



Fachada de la fábrica de fuegos artificiales de Mateo Figueroa, después de la explosión.



Galería fotográfica, que al mismo tiempo era taller pirotécnico, y la cocina donde Mateo ponía a secar las bombas.







De izquierda a derecha: 1. Mateo Figueroa, gravemente herido.—2. Los tres hijos de Mateo, de los cuales los dos mayores se salvaron por estar en la escuela y el menor fué sacado de los escombros con pequeñas quemaduras.—3. La señora Aurora G. de Figueroa, que falleció a los pocos momentos de sacada de entre los escombros.

## DE CORRIENTES



De izquierda a derecha: 1. Señor Guillermo Rojas, nuevo presidente del Senado y vicegobernador de la provincia.—2. El legislador más joven, doctor Antonio González, nuevo presidente de la Cámara.—3. La señora Pellegrini Camogli de Resoagli, nombrada directora de la Escuela Normal de Maestras.

## DE RIO GALLEGOS



El gobernador del territorio, doctor A. Lamarque, al hacerse cargo nuevamente del gobierno, presenciando el desfile de la gendarmería contratada en Mendoza y Catamarca.



# PARA LA NIÑA Y LA MUJER

## Modas

Traje de noche, de terciopelo vestal, guarnecido de encaje de Milán y de un borde de "zibeline".



# CONSULTORIO FEMENINO

*Esposa Linda, Buenos Aires.*—Eso se llama histerismo. Cuídese. Fíjese bien a todas horas en esta idea: "soy igual a otra cualquiera".

*La Presa, Buenos Aires.* — No hables de matarte. ¿Para qué? Los sensuales no se matan. Emplea ese empeño en dispersar a tus enemigos. En la pelea aprenderás a vivir. Ensáyate en el "¡hojathó!" de la Walkyria.

*Mena, Bahía Blanca.*—No sirve el papel rayado. Nos entendemos menos desde que todos sabemos hablar. Y es que para comprender todo lo esperamos de las palabras. Así, pues, no es que la felicidad huye, es que la felicidad no llega.

*Peregrino Solitario, Montevideo.*—Nada tiene que describir, porque es que en su alma no pasa nada con respecto a ese amor. Simplemente, no la ama. Y esto es tan indefinible como el amar. Todo puede despertar algún día; pero es que nada duerme de verdad. Amor que ha muerto no renace. A veces un recuerdo intenso hace que se levante su espectro. Debe ser honrado y no injuriar con su compasión a la que lo ama ¿Feliz? No entiendo lo que usted quiere decir, porque sin duda no estamos todavía en las primeras letras. Cuando leí por primera vez a Bécquer... Como si estando triste me dieran la razón por estarlo.

*Clavel Rojo, Corrientes.*—Temperamento blando, poca imaginación, pero clara, constancia, lealtad, disposiciones para el análisis. No puedo recordar lo que usted me dice.

*Tila O. S., Buenos Aires.*—Buenos depurativos de la sangre.

*Perla de Oriente, Núñez.*—Con infinito placer lo haría, pero el papel rayado no sirve para eso. Escríbeme otra vez en papel liso y te complaceré.

*Corazón Enfermo, Buenos Aires.*—No "adivino" nada porque es muy poco lo que me escribes. Pues sin perjuicio ulterior, yo tampoco conozco nada.

*María Angélica.*—Es muy corto el escrito. Debe ser por lo menos como diez veces eso. Esas píldoras no hacen nada.

*For Ever.*—Decía: "Una cara estúpida". Lea "una cosa estúpida".

*Bayardo, Buenos Aires.*—Decía: Metafísica, sí; pero es lo más casto". Lea: "Metafísica, sí; pero es lo más corto".

*Esperanza Rey, Santiago.* — Decía: "Creo que Sócrates la imitaría a usted a beber". Lea: "Creo que Sócrates la invitaría a usted a beber".

*Un Decepcionado, Buenos Aires.*—Decía: "El segundo párrafo de su carta es para mí en simbolismo". Lea: "es para mí un embolismo".

*Estela, Posadas.*—Yema de huevo y leche. Con lo uno te frotas y con lo otro te lavas. Preservarse en lo posible del sol.

*Helena G., Buenos Aires.*—Porque no le habría llegado el turno. ¿Y cómo no pueden comprender que nunca es posible en "próximo número"?

*M. A., Perú.*—Bueno, pero eso no significa nada.

*Felipe.*—M. A. dice que usted la abandonó, pero que de todas maneras lo espera, porque sabe que algún día volverá.

*Blanca Azucena que vive en el sur, Buenos Aires.*—Lo dijo de veras, y usted exageró la nota.

*Arguibel, Buenos Aires.*—Me recuerda eso el elogio del acordeón que hace Pío Baroja en "Paradox Rey". Está bien, pero yo no sé dónde podría usted publicar eso.

*J. M. D., Buenos Aires.*—Sensibilidad excesiva; carácter a la vez franco y prudente; generosidad; voluntad tenaz; temperamento voluptuoso; mucha vanidad; imaginación muy viva; combatibilidad; lógica; hombre fanático por sus convicciones; independencia de ideas; conciencia escrupulosa; creo a usted poco satisfecho de su situación actual; desconfía usted de sí mismo; tiene usted un carácter encantador, pero propenso a producir desagradables sorpresas. Si la pasión del juego llega alguna vez a enseñorearse de usted, puede ocasionarle graves disgustos, dado su temperamento.

*Pilar Angelita, Buenos Aires.* — Tiene buenas condiciones. Los versos son aceptables. Aplíquese.

*Gardenia, Buenos Aires.*—Temperamento blando, cerebralidad, análisis, pasto de sugestión.

*La Ensoñadora, La Plata.*—Con muchísimo gusto, pero no es bastante lo que escribe. Hágalo más largo o mándeme cualquier cosa que tenga escrita hace tiempo.

NOEMIA DE LIS.

# Doble Concurso del antisép tico y des infectante

## UNO: Para el público en general. — OTRO

El uso imprudente del ácido fénico, biclorure de mercurio y otros antisépticos v nenosos, ha causado y seguirá causando muchas víctimas.

Substituir esos agentes peligrosos por otro antiséptico y desinfectante más fuert mente bactericida y que reuna las ventajas de no ser nocivo al organismo humano, obra humanitaria.

El **CHINOSOL** es el antiséptico ideal como le llaman los más reputados médic europeos y argentinos, por cuanto no es cáustico ni venenoso, y puede, por cons guiente, entregarse a las manos más inexpertas, sin peligro alguno para la salu Por el contrario, usar el **CHINOSOL** en la higiene íntima de los adultos y de los n ños, es precaverse de todo contagio, evitando así toda enfermedad contagiosa.

Como testimonio de nuestras informaciones reproducimos algunos de los centenar de certificados médicos que poseemos:

Doctor Faustino J. Trongé, jefe de clínica obstétrica de la Facultad de Medicin

Certifico que he empleado el **CHINOSOL**, tanto en mi clientela privada como ta bién en el hospital, habiendo obtenido siempre óptimos resultados.

La gran ventaja de esta preparación es que, como no es tóxico, se le puede emple sin temor hasta para lavar cavidades cruentas y de ancha extensión.

Firmado: Faustino J. Trongé.

Doctor Enrique A. Pardo, profesor de obstetricia de la Facultad de Medicina.

El médico que subscribe declara que ha usado el **CHINOSOL** en su especialidad que los resultados obtenidos no han dejado nada que desear.

Firmado: Enrique A. Pardo.

Doctor Venancio M. Cisneros, médico interno del hospital Teodoro Alvarez.

El médico que subscribe certifica haber usado el desinfectante denominado CHI NOSOL en su práctica privada, habiéndole dado siempre excelentes resultados, debid a su alto poder bactericida. Esto, unido a su falta de toxidad, lo hace un desinfec tante ideal que uno puede dejar tranquilamente en manos inexpertas.

Firmado: Venancio M. Cisneros.

Doctor Domingo Sasso, ex cirujano mayor del Hospital Italiano.

Tengo el gusto de manifestar que he usado el **CHINOSOL** en las operaciones curaciones de heridas simples o complicadas con muy buenos resultados, considerándol un excelente antiséptico cuyo uso debe generalizarse.

Firmado: Domingo Sasso.

## Premios para el público

| | |
|---|---|
| **PRIMER PREMIO** ........................ | **$ 750** |
| **SEGUNDO PREMIO** ........................ | **$ 300** |
| **TERCER PREMIO** ........................ | **$ 150** |
| **CUARTO PREMIO.—500 premios de una docena de "JABONES de CHINOSOL", del valor de $ 9.60 cada docena** ................ | **$ 4.800** |
| **Total de premios para el público...** | **$ 6.000** |

## Premios para estudiantes de medicina

| | |
|---|---|
| **PRIMER PREMIO** ........................ | **$ 1.000** |
| **SEGUNDO PREMIO** ........................ | **$ 500** |
| **TERCER PREMIO** ........................ | **$ 300** |
| **Total de premios para estudiantes de medicina** | **$ 1.800** |

# Doble Concurso del antisép tico y des infectante CHINOSOL

## UNO: Para el público en general. — OTRO Para estudiantes de 6.° y 7.° año de medicina

El uso imprudente del ácido fénico, biclorure de mercurio y otros antisépticos v nenosos, ha causado y seguirá causando muchas víctimas.
Substituir esos agentes peligrosos por otro antiséptico y desinfectante más fuert mente bactericida y que reuna las ventajas de no ser nocivo al organismo humano, obra humanitaria.
El **CHINOSOL** es el antiséptico ideal como le llaman los más reputados médic europeos y argentinos, por cuanto no es cáustico ni venenoso, y puede, por con guiente, entregarse a las manos más inexpertas, sin peligro alguno para la salu Por el contrario, usar el **CHINOSOL** en la higiene íntima de los adultos y de los n ños, es precaverse de todo contagio, evitando así toda enfermedad contagiosa.
Como testimonio de nuestras informaciones reproducimos algunos de los centenar de certificados médicos que poseemos:

Doctor Faustino J. Trongé, jefe de clínica obstétrica de la Facultad de Medicin

Certifico que he empleado el **CHINOSOL**, tanto en mi clientela privada como tan bién en el hospital, habiendo obtenido siempre óptimos resultados.
La gran ventaja de esta preparación es que, como **no es tóxico**, se le puede emple sin temor hasta para lavar cavidades cruentas y de ancha extensión.
Firmado: Faustino J. Trongé.

Doctor Enrique A. Pardo, profesor de obstetricia de la Facultad de Medicina.

El médico que subscribe declara que ha usado el **CHINOSOL** en su especialidad que **los resultados obtenidos** no han dejado nada que desear.
Firmado: Enrique A. Pardo.

Doctor Venancio M. Cisneros, médico interno del hospital Teodoro Alvarez.

El médico que subscribe certifica haber usado el desinfectante denominado **CHI NOSOL** en su práctica privada, **habiéndole dado siempre excelentes resultados**, debid a su **alto poder bactericida**. Esto, unido a su falta de toxidad, lo hace un desinfec tante **ideal** que uno puede dejar tranquilamente en manos inexpertas.
Firmado: Venancio M. Cisneros.

Doctor Domingo Sasso, ex cirujano mayor del Hospital Italiano.
Tengo el gusto de manifestar que he usado el **CHINOSOL** en las operaciones y curaciones de heridas simples o complicadas con muy buenos resultados, **considerándol un excelente antiséptico cuyo uso debe generalizarse.**
Firmado: Domingo Sasso.

### Premios para el público

| | | |
|---|---|---|
| PRIMER PREMIO | $ | 750 |
| SEGUNDO PREMIO | $ | 300 |
| TERCER PREMIO | $ | 150 |
| CUARTO PREMIO.—500 premios de una docena de "JABONES de CHINOSOL", del valor de $ 9.60 cada docena | $ | 4.800 |
| Total de premios para el público | $ | 6.000 |

### Premios para estudiantes de medicina

| | | |
|---|---|---|
| PRIMER PREMIO | $ | 1.000 |
| SEGUNDO PREMIO | $ | 500 |
| TERCER PREMIO | $ | 300 |
| Total de premios para estudiantes de medicina | $ | 1.800 |

### Bases para el concurso público

Se adjudicará el primer premio a la persona que acierte el número exacto o más aproximado de certificados médicos que poseemos, los cuales están archivados en el libro-álbum que se expone en los escaparates de la farmacia de los señores Stabile y Meoli, Avenida de Mayo, N.° 1102.
Este álbum está debidamente cerrado y lacrado con intervención del escribano público señor **José Resta.**
Como punto de partida advertimos que somos poseedores de más de 100 certificados, y que éstos no sobrepasan de 300.
Las soluciones son ilimitadas, y en cada una debe remitirse el cupón abajo impreso determinando la cantidad en letra clara, el nombre de la persona y domicilio. **DEBIENDO ADHERIRSE EN EL LUGAR DESIGNADO POR EL CROQUIS LA PARTE DE LA ESTAMPILLA FISCAL QUE LLEVA CADA TUBO DE CHINOSOL.**
Esta parte de estampilla es la que determina la legitimidad del producto; de manera que las soluciones que vengan sin este requisito no se tomarán en cuenta.
Si hubiere varias personas que acertaren la cantidad exacta o más aproximada, se procederá al sorteo, que se hará públicamente.
Este concurso se cerrará el 30 de junio de 1912, y oportunamente se indicará el local donde se abrirán todas las soluciones en presencia del público y con intervención del escribano.
Las soluciones deben remitirse a la farmacia de los señores **Stabile y Meoli**, Avenida de Mayo, N.° 1102 **"CONCURSO CHINOSOL".**

### Bases para el concurso de estudiantes

Se adjudicará el primer premio al mejor trabajo que se presente sobre los siguientes puntos:
**El CHINOSOL en la Higiene, Ginecología y Obstetricia.**
**El CHINOSOL en la Cirugía.**
**El CHINOSOL en la Medicina.**
El jurado de clasificación lo forman los reputados médicos doctores don **Pedro Caride Massini, Manuel T. Podestá y Abel B. Ayerza.**
Este concurso se cerrará el día 31 de diciembre de 1912.
Los estudiantes que tomen parte en este concurso deberán inscribirse en la oficina de los importadores señores José Cinollo y Cía., calle San Juan, N.° 659, donde se les darán muestras; instrucciones escritas gratis.
Las composiciones deben venir firmadas con seudónimos, enviando en sobre separado el nombre propio, cuidándose de indicar en la parte exterior del sobre el seudónimo usado para la composición.

**Los trabajos premiados se publicarán y no serán devueltos.**

**Sres. Stabile y Meoli:**

El número exacto de certificados médicos del antiséptico **CHINOSOL** es de.........................................

Firmado:.........................................

Domiciliado calle.........................................

Aquí se adhiere un trozo de estampilla más o menos igual al que representa este grabado.

**Cada JABÓN de CHINOSOL lleva también la estampilla fiscal que puede utilizarse para las soluciones del CONCURSO.**

# TRICOFERO DE BARRY



Empleándose con método y constancia, no hay duda alguna de que el famoso **Tricófero de Barry** es el único específico eficaz para la conservación, el crecimiento y la vigorización del cabello.

No hace brotar éste "como por encanto", según lo pregonan todas las charlatanescas mixturas que se expenden por ahí para embaucar a los calvos y hacerles perder, además de un tiempo precioso, el poco pelo que aun les podría crecer y tomar poco a poco consistencia, como sucede con el uso del **Tricófero de Barry**.

Hay más de una señora (que son las más pacientes y prolijas) que, convencida de esta verdad, ha empezado por contener la caída de su cabello manteniendo en el cuero cabelludo la facultad de producir, lenta pero seguramente, mayor número de plantas capilares, que han ido creciendo poco a poco y luego fortaleciéndose gracias al uso constante y metódico del **Tricófero de Barry**.

No lo han abandonado un solo día, y a veces, aun sin las comodidades de su lujosa toilette, arreglándose como podían, durante sus rápidos viajes, poniendo el espejo sobre una silla cualquiera, se han entregado a la minuciosa operación de separar en mechones las hebras de sus cabellos, friccionando con una esponjilla empapada en **Tricófero de Barry** el pericráneo, que se limpiaba así asépticamente, abriendo los poros al nacimiento de una nueva, sana y luego lujuriante cabellera.




**Acederas.**—Cuando se compran acederas, hay que cuidar de que no tengan troncos y de que no hayan empezado á granar, lo que les da una acidez que no se corrige ni con la cocción ni con el condimento. Hay que cortar el rabo y la espina central de cada hoja. Picadlas algo gruesas, estando crudas y muy limpias, y echadlas en una cazuela, donde no tardarán en derretirse, puestas al fuego. Exprimidlas en un tamiz o en un colador fino, para que suelten el agua que les sobre, y metedlas de nuevo en la cacerola con un buen pedazo de manteca a un fuego bastante vivo, para que la manteca obre bien sobre las acederas, que nunca están demasiado cocidas. Meneadlas vivamente con una cuchara de palo, durante su cocción; pronto quedarán convertidas en una especie de puré muy uniforme. Por otra parte, meted en un plato hondo dos cucharadas de harina; romped un huevo en esta harina, batidlo bien hasta que haya absorbido toda la harina; romped encima de esta mezcla otro huevo, que batiréis como el primero, sazonadlos con un poco de sal y pimienta; desleídlo todo con media taza de buena leche, y echadlo, por partes, encima de las acederas; moderad el fuego y continuad meneando las acederas, que todavía han de hervir suavemente durante diez minutos. Servidlas con cortezones de pan fritos lo mismo que las espinacas.

De este modo han de prepararse las acederas cuando han de acompañar huevos en camisa, un sábalo cocido en las parrillas o un fricandó.

**Trufas al natural.** —Los verdaderos aficionados a las trufas las comen sin salsa, cocidas de modo que conserven, en lo posible, todo su sabor natural; sin embargo, el mayor número las prefiere bien sazonadas y acompañadas de una salsa cualquiera que no haga desaparecer su gusto.

Se cuecen las trufas al natural, ya bajo ceniza caliente, con un poco de fuego encima, ya al vapor, en un caldero, provisto de un doble fondo de mimbre, como para cocer las papas al vapor. En ambos casos, las trufas han de envolverse en varias capas de papel untado de manteca, después de haber sido, no lavadas, sino cepilladas con cuidado, para quitarles la tierra que contengan. Se sirven calientes, sin salsa, en forma de pirámide, en un plato revestido de una servilleta. En vez de agua, para cocerlas al vapor, se puede echar en el cazo una botella de vino blanco con una o dos cucharadas de aguardiente.

**Perdiz.**—La perdiz gris y la perdiz encarnada tienen el mismo valor gastronómico. La perdiz gris, algo más pequeña que la encarnada, suele criarse en los países donde no se encuentra la perdiz encarnada.

# ¡¡MUEBLES!!

# L. F. Bottini

## 829 Cangallo 829 BUENOS AIRES

**Hay en exposición permanente un gran stock de muebles importados y del país de todas clases y estilos a precios reducidos.**

**¡VEAN ALGUNOS PRECIOS!**

**Dormitorios**

Completo, 7 piezas, a $ **95**

De matrimonio, nogal, 8 piezas a... $ **150**

Luis XV, completo, 7 piezas, a ..... $ **200**

**COMEDOR**

Completo, 9 piezas, a $ **110**

Estilo Renacimiento, todo tallado, 2 piezas a... $ **250**

**SALON**

Juego de sala fantasía, a $ **75**

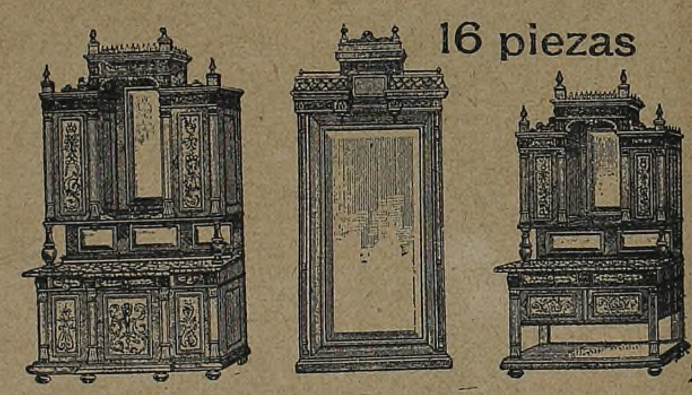
Consola dorada, a $ **80**

**CAMAS**

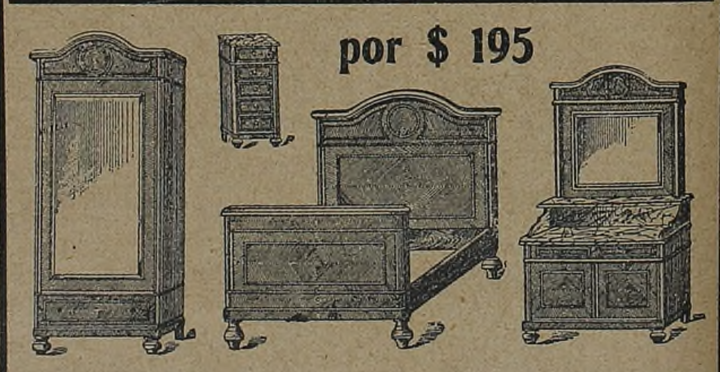
De fierro y bronce, a $ **15**




REGIO JUEGO DE DORMITORIO, Luis XV, nogal, para matrimonio, compuesto de 8 piezas......... $ **290**

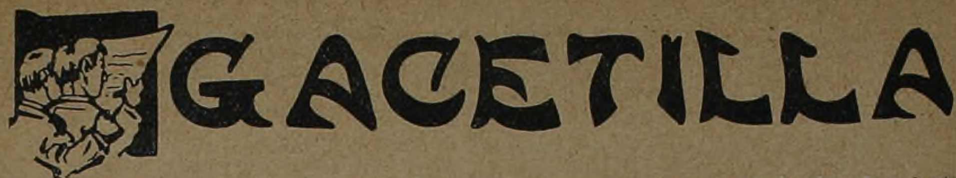



ESPLENDIDO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, nogal norteamericano, 16 piezas................ $ **380**




¡GRAN OCASION! JUEGO DE DORMITORIO de nogal ciré, para matrimonio, compuesto de 7 piezas..... $ **195**

**Los embalajes y conducción son gratis y garantidos**




Según el sabio alemán Oldhausen, el animal de marcha más veloz es la pulga. Una pulga puede recorrer, a saltos naturalmente, 275 metros por segundo, o sea 16 kilómetros y medio por minuto, 990 kilómetros por hora.

El Océano Atlántico septentrional está cruzado por diez y seis cables telegráficos.

Hacia el año 600, según la leyenda, huyendo de su cruel padre una joven princesa llamada Dymphne, viajó por el continente europeo y se estableció en Bélgica, en una choza donde por su desgracia fué descubierta y asesinada por el terrible padre. Más adelante se construyó en aquel lugar un templo en memoria de la princesa, y andando el tiempo se convirtió en refugio de los enfermos del cerebro. Poco a poco se construyeron chozas y casas para albergar a los que iban a establecerse allí, hasta que al cabo de muchos siglos se convirtió el lugar en el pueblo llamado Gheel, conocido en todas partes como colonia de perturbados.

Lo más notable de este pueblo belga es que los vecinos reciben a los pacientes en sus casas para que puedan disfrutar de los benéficos efectos del trato doméstico y social. Apenas existe casa donde no haya por lo menos dos monomaníacos, y, excepción hecha de ciertos casos, se deja a los pacientes circular libremente por el pueblo.

Este sistema se sigue desde hace más de un siglo y se registran muy pocas tentativas de suicidio. La proporción de mortalidad ha sido de un 4 por 100 en los últimos años, mientras que en otros países pasa del 7 por 100.

Inglaterra ha presupuestó este año veinte millones de pesos oro más que el pasado para gastos de su marina de guerra.

En el Canadá hay 1.200 periódicos, de los cuales 117 se publican diariamente.

Un magistrado del Tribunal Supremo de Chicago ha obligado a un inventor de cierto producto para hacer crecer el pelo, acusado de estafador, a demostrar su eficacia aplicándoselo a un alguacil del juzgado.

Los profesores de las escuelas públicas de Nueva York, tienen que declarar ante el Tribunal de Educación qué teatros frecuentan, qué libros leen y en qué distraen sus ocios. Su sueldo depende de su declaración.

# Profesionales recomendados

## MEDICOS

**Dr. E. F. POLITO.** Especialista en las enfermedades de la Piel, Sífilis, Venéreas y Vías urinarias. Consultas: de 2 a 4 y de 6 a 8 p. m. U. T. 2602, Libertad.

**Dr. JOSE M. RODRIGUEZ.** Tuberculosis pulmonar. — Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429 (Juncal).

**Dr. PICCININI.** Enfermedades de la piel y secretas; gastrointestinales, colíticas. Tratamiento especial de la diabetes. Aplicación del 606 en dosis fraccionadas. Ha trasladado su consultorio a Cangallo 1252. De 2 a 5 p. m.

**Dr. LABRUÉ.** Médico del Hospital Alvear. Señoras y niños. Consultas de 2 a 5. Feriados de 8 a 10 a. m. Rivadavia 4207. Unión Telef. 606 (Mitre).

**Dr. ELIZALDE.** Jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813, de 2 a 5 p. m.

**MAGDALENA R. DE FERNANDEZ.**— Ex partera jefe de la maternidad, escuela de parteras. Ha instalado su consultorio de 2 a 4 en la calle Pueyrredón 1227. Unión Telef. 2923 (Juncal).

**CANCER (epiteliomas)** su tratamiento por electroignición, procedimiento practicado y perfeccionado desde el año 1889, con resultados satisfactorios en las clínicas del Hospital San Roque. **Dr. EUDORO CISNEROS.** Córdoba 2856.

## ENFERMEDADES DE LOS OJOS

**Dr. A. C. REBUFO.** Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m.
**Cerrito 159, Buenos Aires**

**Dr. CHABROUX,** del hospital Rivadavia, Piel, sífilis, génitourinarias. St. Reacción de Wassermann. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis, Urologie, etc.). Tucumán 828. Consultas de 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

**Dr. GORLERO PIZARRO.** Especialista en enfermedades del pulmón y estómago. Jefe de clínica médica del Hospital de Clínicas. Consultas de 3 a 5 y de 8 a 9 p. m. Sarmiento (antes Cuyo) 1296.

El 606 lo aplica el **Dr. RAPOPORT,** de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.
Especialista en enfermedades venéreosifilíticas. Corrientes 2070.

**Dr. DARBON.** Secretas y pulmón. Ex director del Hospital Pirovano y ex médico del Hospital F. J. Muñiz. Consultas de 2 a 4 p. m. Cerrito 453.

**Dr. CABAUT.** Especialista en enfermedades de los ojos, anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés. De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. C. Pellegrini 594. De 1 a 5 p. m. U. Telef. 688 (Libertad).

**Dr. ANTONINO DE NUCCI.** Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. Radioscopia y radiografía. De regreso de Europa. B. Mitre 1632, de 2 a 4 p. m. Unión Telef. 3418 (Libertad).

**Dr. BERUTI.** Señoras y Partos. Diplomado en Alemania y Buenos Aires. Jefe de clínica de la Maternidad de la Facultad, de 2 a 4. Paraguay 1411. Unión Telefónica 751 (Juncal).

**Dr. CESAR VILA.** Especialista en enfermedades internas y nerviosas, corazón, estómago y pulmón (vientre, vicios y debilidades de la sangre), Rayos X, Electricidad. Aplica el 606. Trasladó su clínica a Lavalle 2277, de 2 a 5. U. Telef. 520, Mitre.

## ENFERMEDADES DE LOS OJOS

**Dr. CERBONI,** oculista. Lavalle 573, de 3 a 5 p. m.

**Dr. RAÚL ARGAÑARAZ.** Médico oculista. Del servicio de ojos del Hospital de Clínicas. Atiende únicamente enfermedades de los ojos. Anteojos, etc., de 1 a 4 p. m. Viamonte 2443. U. Telef. 2303, Mitre.

## GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

**Dr. H. BISI.** Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Paraná 167, de 2 a 4. U. T. 980 (Libertad).

## CORAZON Y NERVIOSAS

**Dr. CORTI,** del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

**Dr. RAUL CIBILS AGUIRRE.** Enfermedades de niños. Maipú 288. Consultas de 3 a 5.

**DOCTORA LANTERI RENSHAW,** médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3. Suipacha 782.

**Dr. GERMAN ANSCHUTZ.** De regreso de Europa, reabrió su consultorio. Venéreas y urinarias. Cangallo 1371. de 1 a 2 y de 7 a 8 p. m.



**Dr. G. FASCE,** ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes $ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 a 11 y de 2 a 5.
**Rivadavia 3907, esq. Medrano**

**JULIO TELLO.** Dentista. Trasladó su consultorio a la Av. de Mayo, 1346. Consultas de 1 a 4 p. m.



**J. BONANSEA**
**Cirujano Dentista**
**CALLE MORENO 990**

**Dr. M. KUTYN.** Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor últimos adelantos. Cerrito 67.



**A. E. MORAN**
Dentista cirujano
Depósito general de los dentífricos "MORAN", pasta y polvos. Se trasladó a su nuevo y espléndido local. Callao esquina Bartolomé Mitre, Buenos Aires.



**HERNIA** Reducción completa y definitiva (sin operación y sin molestia). Sistema moderno. S. Báer, especialista. 429, Sarmiento.

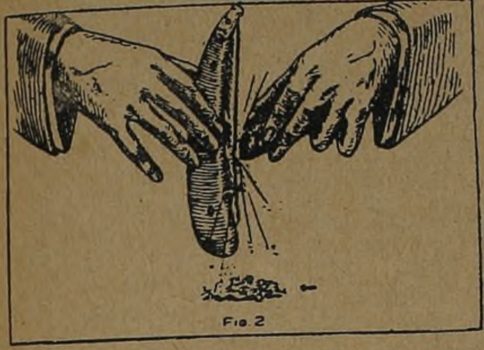
**FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cía.**
**Bartolomé Mitre 744**
Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pida catálogos.

Para avisos en esta página dirigirse a su único conces.: Juan M. Gazzano, Cangallo 843

# SENCILLO Y PRÁCTICO

La navaja - eslabón. — Algunas navajas tienen en el borde de la hoja unas



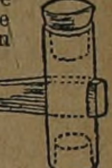

La navaja-eslabón.

muescas pequeñas, que sirven para emplearlas como eslabón.

El sistema es muy útil para los cazadores y excursionistas, los cuales pueden llevar la navaja de campo con la hoja preparada en esta forma, en previsión de que falten fósforos. Todo se reduce a completar el primitivo encendedor echándose al bolsillo un trocito de pedernal y un poco de yesca suelta, para encenderla en la forma que indica la figura 2 de nuestro grabado.

Mazo latonero.—Para las abolladuras del cobre, del latón y de cualquier otro metal en chapa, da buen resultado el mazo que reproduce el grabado adjunto, y que se hace del modo siguiente:

Se corta un trozo de tubo de hierro o acero de cinco centímetros de largo, y después de hacerle unos agujeros en el centro, se le pone un mango como a un



Mazo latonero.

martillo ordinario. Los extremos del tubo se tapan con unos tapones de madera, los cuales son los que dan los golpes. Estos tapones se renuevan cuando se desgastan. En vez de madera, dan mejor resultado aun los tapones de cuero.

El mazo puede hacerse de las dimensiones que más convenga.

# La electricidad y los metales caldeados



Transporte del cobre sobre una lámina de platino por efecto del calor. El efecto máximo se efectúa después de un minuto; al cuarto de hora el depósito desaparece.



Transporte sobre platino de una lámina de cobre en forma de cruz.

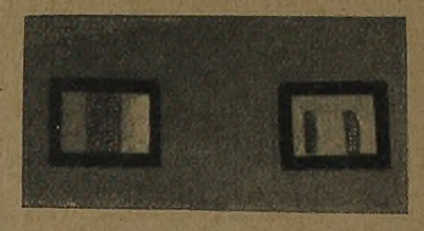
La experiencia demuestra que un metal caldeado emite cargas eléctricas positivas y negativas, pero estas cargas no aparecen simultáneamente.

Las cargas negativas, cuya emisión constituye el efecto Edison, se interpretan en la teoría de los electrones, admitiendo que, a consecuencia de la agitación térmica intensa resultante de la elevación de temperatura, los electrones presentes en el metal pueden llegar a adquirir una velocidad suficiente para escapar. En cuanto a las cargas positivas se puede explicar su presencia haciendo intervenir la doble capa eléctrica, que se admite existir en la superficie de separación de un metal y del ambiente que lo rodea.

La ionización intensa que resulta de la emisión de esas cargas eléctricas parece ser un caso particular de un fenómeno mucho más general: la ionización que se produce siempre cuando se rompe la superficie de un cuerpo.

En el caso de los metales caldeados ocurren varios fenómenos interesantes. En primer lugar el metal calentado se desagrega durante cierto tiempo, dando un depósito sobre las paredes del tubo que lo encierra y en que se ha hecho el vacío. Esto es lo que se llama electrovaporización. El depósito empieza por aumentar, llega a cierto máximo, después se esfuma y desaparece cuando se sigue calentando.

Este hecho es puesto en evidencia por la fig. 1. Una lámina de cobre calentada a 800 grados ha dado, sobre una lámina de platino en presencia, un depósito máximo al cabo de un minuto, que después de un cuarto de hora ha desaparecido.

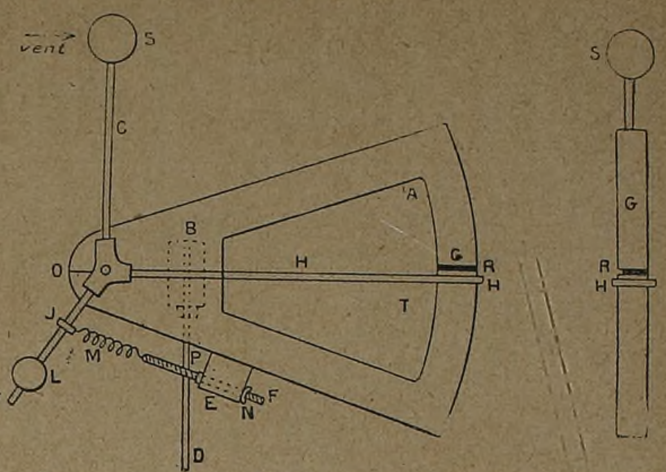


A la izquierda: Depósitos de cobre sobre platino en una atmósfera de aire. A la derecha: Depósitos en una atmósfera de hidrógeno.

# Indicador de velocidad

"Sin velocidad no hay vuelo", tal es la fórmula, hoy clásica, por la que Mouillard expresaba la condición esencial del vuelo por "el más pesado que el aire". Toda variación de velocidad se traduce, en la práctica, por un cambio de trayectoria: si el aeroplano va más aprisa, el aparato sube; y si la velocidad es inferior a la normal, la pesantez predomina y el aparato desciende.

Pero si el aviador ignora absolutamente cuál es la rapidez actual de su vuelo, se expone a maniobrar a contrasentido, y entonces es inminente la caída.



Indicador de velocidad del capitán Etevé, para aeroplano, visto de frente y de perfil.

Reducido a sus solos recursos, el aviador, en efecto, apenas tiene puntos de referencia: ignora a menudo si sube, si baja o si continúa volando horizontalmente.

Un aviador militar muy conocido, el capitán Etevé, ha combinado un aparato muy sencillo, representado en el adjunto esquema; este aparato se compone únicamente de una palanca C equilibrada por un plomo, de manera que el centro de gravedad se confunda con el de oscilación en O. La superficie S, al recibir la acción del viento, hace bascular la varilla G en un ángulo correspondiente a la fuerza del viento relativo, y ese movimiento impulsa la aguja H, que se mueve ante un cuadrante G. Ese cuadrante, tallado en la placa vaciada de aluminio que forma veleta, lleva un signo de referencia muy visible R, marcado en rojo.

El aviador puede volar por un "raid" cualquiera; él sabrá, al ver los cambios de posición de la aguja con referencia al rasgo R, si su velocidad relativa aumenta o disminuye. Si aumenta, él procurará subir; si disminuye, tratará de bajar a fin de recobrar la velocidad perdida y mantener así la sustentación.

El principal interés de este aparato está en su disposición de regulación muy delicada, que deja al aviador dueño de elegir la sensibilidad que quiera; esto depende, en efecto, de la posición dada a la pieza L, que desempeña el papel de contrapeso.

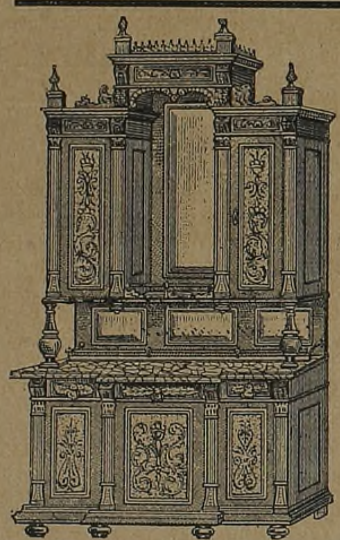
# Muebles! ¡La Na

**Como Réclame**

Estilo arte nuevo, de n
gal, para matrimonio
piezas

$ 29



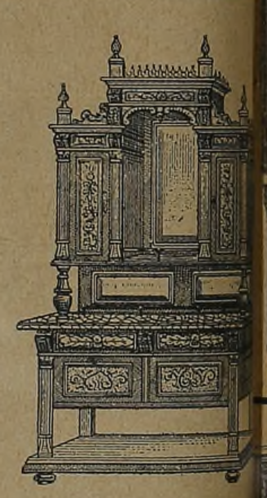


Estilo renacimiento, de nogal, 3 cuerpos, con herrajes de bronce, piedras rosas

Embalado

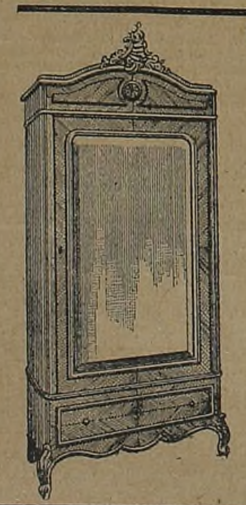
$ 275

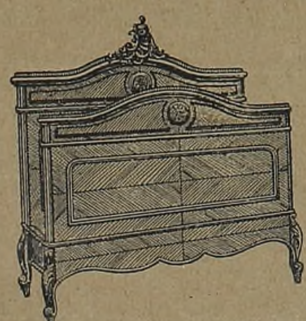
las dos piezas



Dormitorio Luis XV, tallado, 8 piezas, lunas biseladas

$ 220







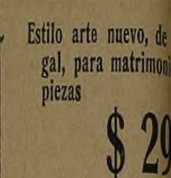


Vis
gar

# Muebles! ¡La Nacional! 1041, Sarmiento

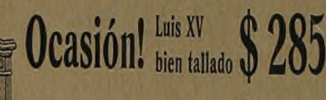
— Buenos Aires —

**Como Réclame**

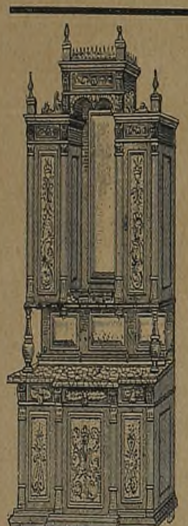
Estilo arte nuevo, de nogal, para matrimonio piezas

$ 29



Ocasión! Luis XV bien tallado $ 285





Estilo renacimiento, de nogal, 3 cuerpos, con herrajes de bronce, piedras rosas

Embalado

$ 275

las dos piezas



Lo más ¡¡MODERNO!!

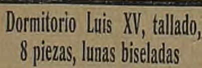
de nogal y roble, con herrajes de bronce y piedras finas

$ 260

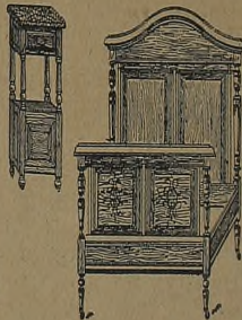


Dormitorio Luis XV, tallado, 8 piezas, lunas biseladas

$ 220







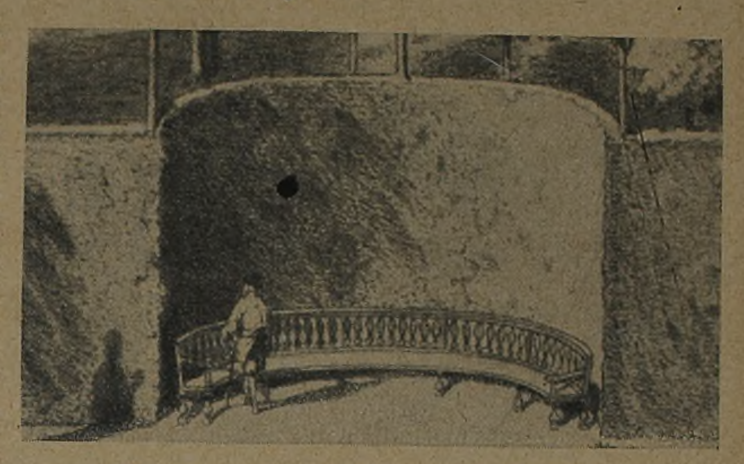
Juego para matrimonio, macizo, Luis XIV, 7 piezas.................. $ 115

Visitar esta casa, es tener la seguridad de ganar TIEMPO y DINERO!! **CUYO 1041**

# JARDINERIA

## Bancos de jardín

Además de la comodidad que ofrecen los bancos en los grandes jardines, donde nunca sobran por muchos que haya, produce excelente efecto ornamental si se colocan artísticamente en sitios adecuados como las glorietas y aposentos, merenderos y plazoletas. Se hacen de mármol, de piedra tallada, de hierro y de madera, con respaldo y sin él, fijos y movibles.



Banco cintrado en los jardines de Marey.

Abundaban los bancos en termas y jardines de Grecia y de Roma, y solían estar dispuestos en forma circular o semicircular, que permitía a varias personas conversar cómodamente. Allí los filósofos explicaban sus teorías, los sofistas disertaban, y según se ve en las "Cartas de Cicerón", esos bancos eran también clubs políticos y centros de chismografía social. Los exedros, que así se llamaban, estaban alguna vez abrigados bajo un pórtico, y otras completamente cerrados por muros detrás de los asientos.



Banqueta semicircular de piedra.

Esta tradición pasó a la Edad Media, y en las abadías el consejo del convento solía reunirse, cuando el tiempo era propicio, en bancos circulares instalados al aire libre. También se utilizaban otros barcos solitarios que solían ser de mampostería, revestidos de musgo. Tenían estos bancos un gran asiento y alto respaldo, que a cierta altura se volvía cerrando los costados.

También se conocen sillones de piedra tallados, cuyo respaldo, brazos y asiento son de una sola pieza y por el estilo de su labor parecen pertenecer a los siglos XII y XIII. Disponíanse sobre dos sillares de piedra también labrada, y tenían una especie de banqueta para apoyar los pies.

Si los vergeles medioevales tenían sus bancos de césped, los jardines del Renacimiento se adornaban con asientos más artísticos que cómodos, hechos de madera de boj, y tallados, que eran verdaderas obras maestras de escultura. Los bancos de este género del castillo de Gaillón se citan como modelos en libros de aquella época.

En Inglaterra, donde se concedió mayor interés que en Francia al ornato de los jardines, se encuentran bastantes bancos de piedra del Renacimiento italiano y del siglo XVII, de altos respaldos y muy decorativos, como los del



Banco pompeyano semicircular.

parque de Aldenham House.

La moda de estos grandes bancos decorativos de piedra tallada, nació en Toscana y se quiso imitar en ellos a los suntuosos bancos de coro de las catedrales, antecámaras y salones de los palacios, donde los escultores sobre madera habían prodigado arabescos y figuras fantásticas como quimeras y cabezas de leones, motivos que luego fueron clásicos en los bancos de piedra y de mármol. Casi todos los modelos italianos que se conocen son de respaldo.



Sillón de piedra del siglo XII.

La influencia italiana de los Médicis llevó a Francia esta moda, y allí alcanzó una perfección extraordinaria. Los bancos de mármol adornaban los jardines, y su perfecta labor nunca fué igualada. En los jardines más modestos, el granito y la piedra gris de Ecaussines, de grano finísimo y de maravillosa solidez, reemplazaban al mármol.

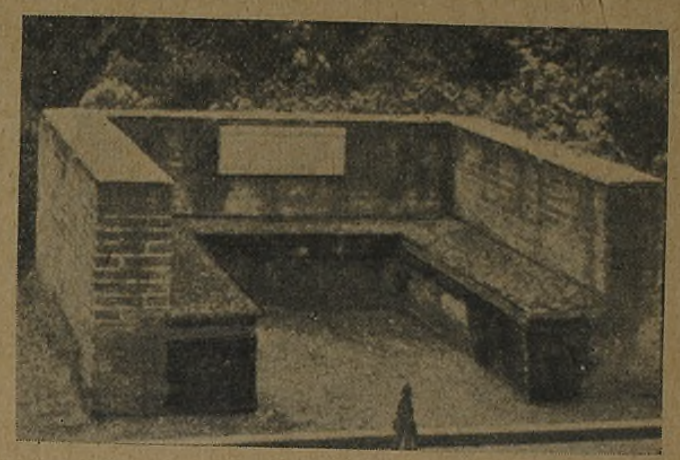
Los bancos de mármol de Versalles fueron casi todos ejecutados por el mismo modelo: una gruesa losa sostenida por tres consolas del mismo material.

Algunos bancos, los más a la vista, son de trabajo más esmerado. La consola es más rica y la tabla más gruesa y moldurada en los bordes. El elemento decorativo es la guirnalda. En el conjunto del ornato no representaban sino un trazo blanco horizontal entre dos estatuas. Por lo general eran rectos; pero también los hubo cintrados y semicirculares en la época de la Regencia.

Para dar mayor comodidad a estos asientos se hicieron en el siglo XVIII unos bancos, cuyos apoyos eran de piedra y los asientos de gruesos maderos. Estos bancos también eran fijos.

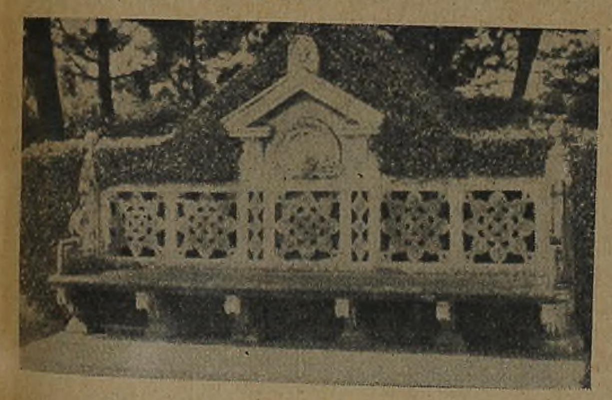
Siguieron imitándose todos estos modelos del Renacimiento hasta que la revolución francesa produjo una restauración del clasicismo, y en él se inspiraron los tallistas para hacer otra vez exedros y hemiciclos, y los asientos con respaldos redondeados, propios del estilo Imperio.

Al lado de estos lujosos bancos de piedra, tan poco confortables, se encontraban en todos los jardines bancos de madera hechos con trozos de árboles, que conservaban su corteza. Eran de pino y los había hasta de doce palmos de longitud.

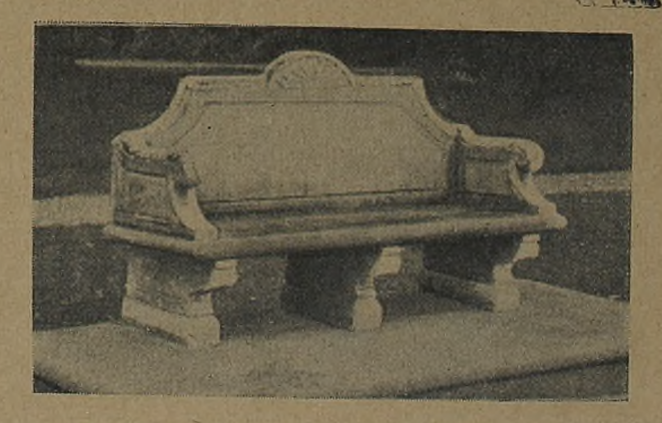


Banco medioeval.

Los bancos de madera labrada eran mucho más cómodos, y solían ser pintados y con respaldo. El modelo fué sin duda el banco de la iglesia. Pocos se conservan, y los más antiguos se remontan al siglo XVIII. Los había rectos y circulares, adoptados a la forma de la glorieta en que solían figurar. Los bancos de los laberintos, tan en moda entonces, eran de madera y los había suntuosamente decorados. Algunos eran muy altos y tenían una grada para poner los pies, defendiendo los elegantes zapatos de las damas contra la tierra y la humedad. Su as-



Banco de piedra del Renacimiento.



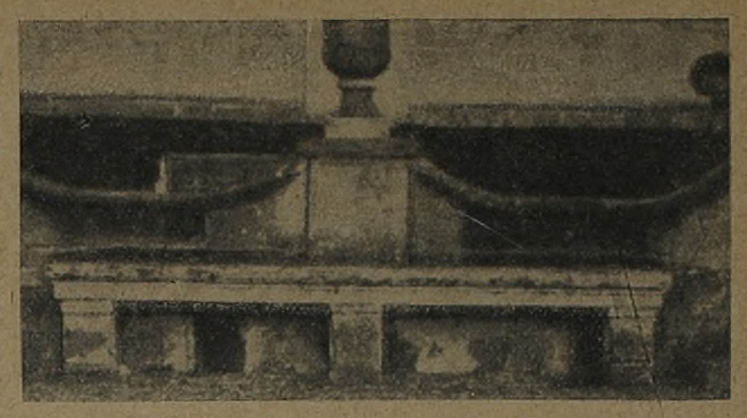
Banco de piedra labrada (siglo XVIII).


MALTEA MOSER
MALTEA MOSER
¡El mejor alimento compuesto para los niños!
La Maltea Moser
(Extracto de Malta seleccionada)
Es el alimento ideal para los niños, pues, aparte de las condiciones naturales de la MALTA como substancia nutritiva y de la que se extraen los elementos principales, la MALTEA tiene la ventaja de combinar otros elementos que hacen su asimilación más fácil, combatiendo el estreñimento y la diarrea tan común en la infancia y facilitando la digestión.
Su sabor agradable hace que los niños no la miren como un remedio, por el contrario la toman con mucha facilidad.
Eminencias médicas de Francia y Suiza la recomiendan también para las madres y nodrizas durante el período de la lactancia.
Pidan prospectos explicativos al depósito general: Farmacia de los doctores Raffo y Schaefer, Sarmiento (antes Cuyo) 799, esq. Esmeralda, Buenos Aires.

pecto general, gracias a las curvas de sus respaldos, brazos y pies, revelan una delicadeza indecible y extraordinaria finura de líneas.

A fines del siglo XVIII, en Inglaterra se hicieron muchos bancos de estilo chinesco, que entonces empezó a estar en gran moda para el mobiliario de la casa. Pero ésta fué una moda transitoria que pronto decayó.

El sitio del banco se calculaba de modo que el paseante al descansar disfrutase de un golpe de vista agradable. Por eso solían situarse en los extremos de alguna larga avenida. Otras veces se ponían en discretos retiros recostados entre árboles y arbustos espesos como invitando a misteriosas confidencias. Hubo también balaustradas formadas por largas hileras de bancos tallados en piedra, cortados de trecho en trecho por pilastras con macetones y jarrones; poníanse delante de los estanques.



Banco de la época de Luis XIV.



Banco de la época de Luis XIII.




Modelo 273. **Sobretodo inglés**, con presilla atrás de casimir, doble faz ½ forro de seda $ 55 y pesos ...... 50.—

Modelo 274. **Sobretodo** cruzado, con 2 y 3 botones de casimires gris, marrón y verdoso, ½ foror de lana, $ 45 y pesos .... 40.—

Modelo 275. **Sobretodo**, de riquísimo casimir inglés doble faz, con presilla atrás ½ forro de seda $ 100 y pesos ..... 90.—

Modelo 276. **Sobretodo** casimir liso, gris y marrón, muy elegante, con ½ forro de seda pesos 80, 70 y pesos ..... 60.—

Modelo 277. S **bretodo** de c mir muy fino, lores gris y m rrón, con pres atrás ½ forro lana $ 30 y sos ..... 28

# Tenemos en exposición el surtido completo para la estación INVIERNO 1912

### SECCION SASTRERIA

**TRAJE** de frac, en casimir drapé de $ 140 a ................ $ 90.—
**TRAJE de** smoking, de casimir drapé de $ 110 a ............ „ 60.—
**TRAJE** levita, casimir muy fino de $ 140 a ................ „ 90.—
**TRAJE** jaquet, casimir negro, gris y fantasía de $ 120 a .... „ 70.—
**TRAJE** de saco, casimir azul, negro y fantasía de $ 95 a ...... „35.—

### Créditos

Facilitamos mercaderías a pagar en 10 MENSUALIDADES, sin el menor re cargo de precio.

Soliciten instrucciones sobre nuestro sistema.

### SECCION CONFECCIONES

**TRAJE** smoking, casimir drapé negro ................ $ 55.—
**TRAJE** jaquet, negro y fantasía ................ „ 60.—
**TRAJE** de saco redondo, negro, azul y fantasía de $ 55 a .... „ 20.—
**TRAJE** de saco cruzado, negro, azul y fantasía de $ 60 a .... „ 25.—
**PANTALONES** fantasía, de $ 18 a $ 5.—

### CATÁLOGO

Está en circulación nuestro gran CATALOGO ILUSTRADO con más de 300 grabados, que remitimos franco de porte a la persona que lo solicite.

# La Universal

Sarmiento, 1100, esq. Cerrito

# La presentación de una niña



Traje de muselina blanca. Pollera bordada en rosa y cuerpo cruzado de encaje, retocado en seda color rosa. Faja listada de seda rosa y perlas cristal.



Peinados para señorita muy joven.

Es un grave acontecimiento para toda señorita, el que representa la fecha de su presentación en sociedad.

En otro tiempo no se presentaba ninguna niña hasta después de los diez y ocho años. Hoy a los 16 años toda señorita piensa ya en afirmar su interesante personalidad asistiendo por primera vez a un baile. Algunas mamás retrasan por coquetería ese momento todo lo que pueden, alegando que una joven no debe mostrarse mucho tiempo en las reuniones del gran mundo, antes de llegar al momento de casarse.

Esta razón es muy digna de atender; y en efecto, ninguna señorita debe adelantarse a los 16 años para su presentación, pues au a esa edad no está todavía en condiciones de casamiento. Pero eso no les impide asistir a reuniones de confianza, donde se congregan los jóvenes de su clase y condición y se divierten más que en las fiestas de gran etiqueta.



Traje de satín rosa carne. Transporte de muselina unido al bajo de la pollera por un bies de satín. Alrededor de la pollera, guirnaldas de rosas solas de tonos viejos.

El traje para la presentación debe preocupar seriamente a la mamá y a la niña, y principalmente a ésta cuando en las fiestas de familia ha aprendido ya a esgrimir las armas de su coquetería. Esos trajes deberán tener la sencillez como nota característica, adoptando los tonos clásicos rosado, celeste y blanco. Este último es el que más se aviene con una juventud incipiente, siempre interesante y delicada.

Bajo pretexto de originalidad, algunas modistas aconsejan buscar combinaciones de matices muy vivos y chocantes. Es un error; lo que debe llamar la atención en la "toilette" de una niña que asiste por primera vez a un baile, no es la originalidad, ni el atrevimiento, sino la sencillez, la frescura. Esa tendencia es la dominante en los figurines de esta página.

Las rositas rococó hechas con cinta, que adornan uno de ellos, forman un adorno encantador, de que se podrá usar y aun abusar porque realza muy bien con un sello de sobria elegancia el aspecto de una "toilette".

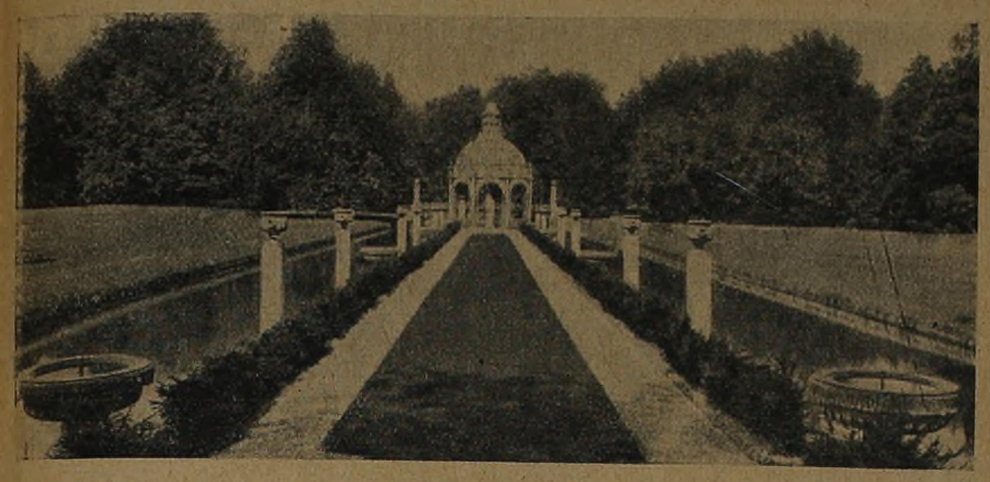
El peinado es también un detalle de importancia, por lo mucho que contribuye a aumentar el encanto de la fisonomía. Los tres peinados que presentamos en esta nota son de una sencillez deliciosa. Uno de ellos presenta como adorno una banda de terciopelo obscuro, que se anuda en la nuca formando un moño mariposa. El segundo tiene por todo adorno una rosa de cinta en la sien derecha, y unos bucles en el costado izquierdo del cuello. El tercero se caracteriza por dos filas de jazmines, que producen el efecto de una cinta. Cada una debe preferir el que mejor se amolde a su fisonomía.

Debe aconsejarse mucha parsimonia en cuanto a las joyas. Un prendedor o una "barrette" de perlas sujetando una flor, es del mejor gusto.

No hay joyas que puedan competir con la juventud.

Traje de seda muselina rosa. Bata escotada en punta. Al ruedo de la falda, bies de satín.

# Los bellos jardines a la francesa



Uno de los más bellos aspectos del parque de Chantilly. La Sala del Amor.

La primavera incita de un modo irresistible a pensar más que de costumbre y con delicioso encanto en la naturaleza. Entonces se comprende hasta qué punto son hermosos los jardines y cuán suave es la seducción de los parques; se sueña con Versailes, Marly, Chantilly, Saint-Cloud y Saint-Germain.

Algunos eruditos conferenciantes, como M. Corpechot, prontos a abordar los temas de actualidad con saber y galanura, han comprendido que ningún tópico podía ser más atrayente en plena primavera europea que el estudio de las arquitecturas florales. Después han hecho notar que se aproximaba el tricentenario del insigne Le Nôtre. El delicado escritor Barrès ha pedido que la estatua de aquel jardinero de genio figure pronto en París, en la plaza de honor que merece. E iniciado ya este simpático movimiento, la gran preocupación social del día es el renacimiento de los jardines a la francesa.

Es fácil comprender que la decoración de un parque debe reflejar el gusto, los pensamientos y las tendencias de una época: así, el Jardín a la Francesa, concebido y creado en el reinado de Luis XIV, está lleno de solemnidad majestuósa, de suntuosidad, de pompa, pero también de impresionante grandeza.



Los alrededores del Gran Trianón, en Versalles.

El parque de Versalles seguirá siendo la obra maestra, la síntesis del género, la expresión más armónica de un arte que, gracias a un hombre de genio, llegó a su apogeo desde el principio.

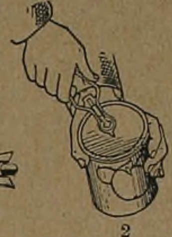
Difícilmente en el porvenir habrá un arquitecto que sepa tan bien como Le Nôtre sacar partido de los elementos decorativos que forman la belleza de un jardín. No cabe desarrollar más hábilmente las masas de verdura y los "parterres", ni situar en posiciones más ventajosas las terrazas, las escalinatas, las pendientes o taludes de césped, los estanques-espejos o los canales, los entrepórticos, los juegos de agua, las cascadas, las estatuas, los jarrones, los baños y los relojes de sol que son, en suma, los muebles y también los "bibelots" de esos vastos y majestuosos salones al aire libre.



El parque de Sint-Cloud, conjunto de maravillas de jardinería.

## NUEVAS INVENCIONES

NUEVO ÚTIL PARA ABRIR LAS CAJAS DE CONSERVAS.—Existe ya un gran número de aparatos de esta clase. El que presentamos termina en una punta encorvada que se introduce en el centro de la lata que se quiere abrir, como lo muestra la segunda figura. Después se baja el útil y la punta forma un eje, en torno del cual gira el cuchillo que ha de cortar el metal. Ese cuchillo es un triangulito de acero montado



1. —Nuevo aparato para abrir latas de conservas. — 2. Abertura de una caja.

sobre una especie de corredor movible en la ranura practicada en el mango; se desplaza, pues, muy fácilmente, según el radio de la tapa. Una vez determinado este radio, se hunde el cuchillo en el metal y se hace girar el instrumento alrededor del centro en que se ha hundido la punta. El



3. Cómo se afila un cuchillo. — 4. Cómo se afilan las tijeras.

corte es neto y rápido; la maniobra es muy sencilla y no requiere sino un pequeño esfuerzo. Este aparato sirve, además, para afilar en pocos momentos cuchillos y tijeras.

ACUMULADOR MINÚSCULO "PARADOJA". —Es un modelo muy pequeño de acumulador; tiene la forma de un medio disco y pesa 100 gramos; su grueso es de 17 milímetros, su altura de 50 y su longitud de 60 mm. A pesar de sus pequeñas dimensiones tiene una capacidad de 6 amperios-horas, lo que es mucho para tan reducido volumen (fig. 1). Sus aplicaciones son numerosas: sirve para





Fig. 1. El acumulador "Paradoja".

alimentar una lámpara de bolsillo (figs. 2 y 3), que puede estar encendida 6 horas sin interrupción o dar iluminación intermitente por mucho tiempo. También puede ser utilizado para las joyas eléctricas y para juguetes mecánicos y ser de gran ventaja para los ciclistas.

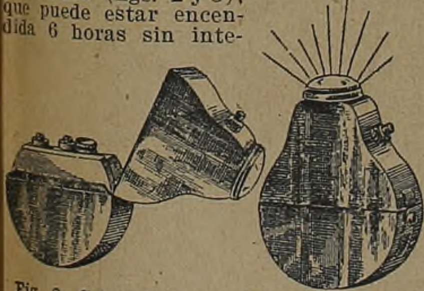
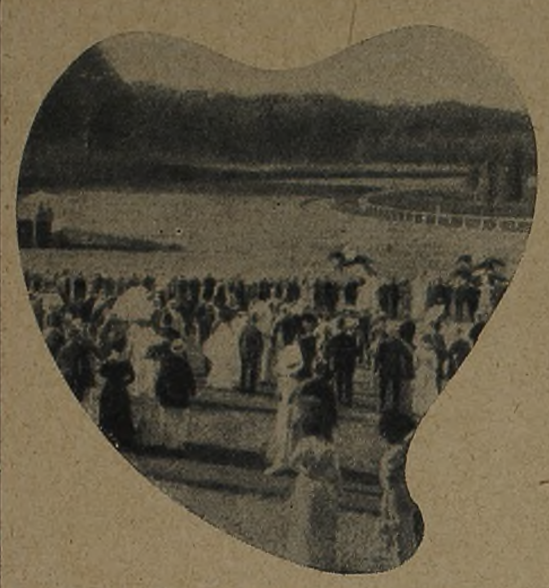


Fig. 2. Como lámpara Fig. 3. Para joyas eléctricas.



# Aunque Vd. salga ganando

en todas las carreras, su CORAZON tiene que resentirse por las emociones gratas recibidas.

No cuidar el CORAZON es exponerse a fatales consecuencias, las que puede evitar fácilmente tomando

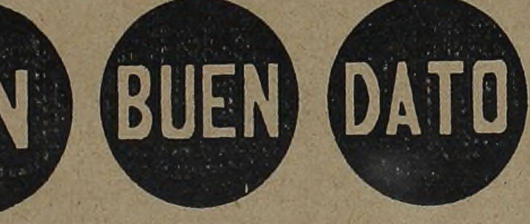
# CORDICURA

recetado por los médicos nacionales.

*Señor*
*Alfredo T. Thomsen*
*Reconquista 590, Bs. Aires.*
*Sírvase remitirme a la brevedad el folleto sobre el corazón.*

*Nombre* ..............................
*Calle* ..............................
*Ciudad* ..............................
*Provincia* ..............................





Marca Registrada

no debe despreciarse nunca.

Para curar el reumatismo y la gota debe usarse el

## Ungüento antirreumático

# POPONA

de fácil aplicación y resultados rápidos.

Pida el prospecto usando este cupón:

*Señor*
*Alfredo T. Thomsen*
*Concesionario de la POPONA*
*Reconquista 590, Bs. Aires.*
*Sírvase remitirme el folleto sobre la POPONA.*

*Nombre* ..............................
*Calle* ..............................
*Ciudad* ..............................
*Provincia* ..............................

# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

*Atelos.* — Más delgados. Miembros más largos y finos. Tienen hasta 65 centímetros de altura en posición vertical. La cola es muy larga. Su carne es relativamente delicada y su piel muy apreciada.

*Titís.*—Son los monos más pequeños. Su longitud no pasa de 25 centímetros. La cola es más larga que el cuerpo. Son notables por esa cola larga y cubierta de pelo abundante y por las orejas guarnecidas de mechones de pelo. Sólo se encuentran en el Brasil.

Viven en bandadas numerosas, habitando siempre los árboles, como las ardillas. Se adaptan a vivir en cautiverio; pero necesitan clima muy templado.

Hay otra especie de titís llamados *sapajú*, cuyo cuerpo es de formas bastante regulares. La cola no es prensil. Se encuentran en el Brasil. En domesticidad se muestran vivos, inteligentes y dóciles. Son muy pequeños, pues en las especies mayores su altura no pasa de 45 centímetros. Viven en los bosques en bandadas numerosas.



Tití. (Alt.: 0m.25).

*Simiol.* — Cuerpo alargado, miembros finos, poca altura (no suele pasar de 28 centímetros). Muy sociables. Carne delicada.



Simiol. (Alt.: 0m.30).

*Saquís.*— Monos de cola de zorro, de cuerpo grueso y pelo largo. Su longitud es de 40 a 50 centímetros. Carne apreciada.

*Nictipitecos.* — Son análogos a los simioles. Su altura es de un pie. Tienen la cola algo más larga que el cuerpo.

*Tamarinos.*—Parecidos a los titís y también muy pequeños, acaso menores. Habitan en la Guayana y en el Brasil. Viven en rebaños en las frondosidades de los grandes bosques de esos países. Son insectívoros.



Tamarino. (Alt.: 0m.20).

Los lemúridos o falsos monos, o monos de hocico de zorro son como intermediarios entre los verdaderos monos y los quirópteros. Tienen mamas pectorales, pulgar oponible, pero las patas posteriores presentan algunos dedos provistos de garras, como en los carniceros. El cuerpo es muy delgado y el hocico parecido al del zorro.

Viven en las islas orientales de Africa y en las meridionales de Asia.

Son animales nocturnos que comienzan sus excursiones al caer de la tarde para cazar pájaros, que son su principal alimento. Reducidos a cautiverio comen de todo, como los monos. Son poco inteligentes y de ninguna utilidad. Los principales lemúridos son:

El *indri*, el mayor de todos, que alcanza a los 65 centímetros, de cola sumamente corta. Su pelo es hermoso y brillante y la cara está desprovista de él. Es muy ágil. Su patria es Madagascar.

El *propiteco*, casi de igual tamaño. Su cola es más larga. También es oriundo de Madagascar.

El *maki*, de variada altura (42 a 50 centímetros), cola muy larga. Vive en Madagascar e islas inmediatas.

Los *loris*, de cuerpo delgado y miembros muy finos. Carecen de cola. Viven en la India. Altura: de 21 a 30 centímetros.

Los *galopos*, aun más pequeños (de 15 a 20 centímetros), con cola muy larga. Hay una especie no mayor que los ratones.

El tarsier es algo mayor.

Citaremos también los *queiromis*, de grandes orejas, cola gruesa y pelo abundante: el *galeopiteco*, muy parecido a los murciélagos. Se encuentra en las islas de la Sonda, Molucas, Filipinas y península de Malaca. Se le llama también gato volador y mono con alas. La cabeza es pequeña, tiene mamas pectorales; carece de pulgar oponible. Una amplia membrana cubierta de pelo por los dos lados se extiende desde los dedos a los dos pares de extremidades, cuyos dedos son palmeados, y a la cola. Esa membrana hace el efecto de paracaídas y permite al animal dar largos saltos.

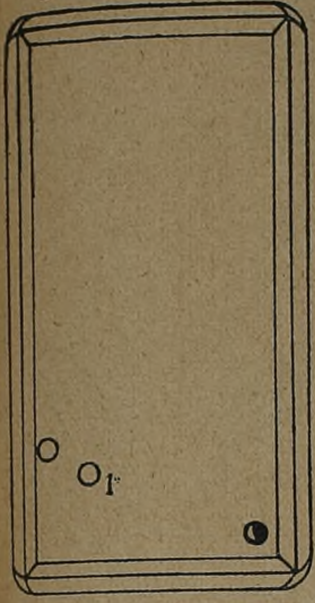


Saquí. (Alt.: 0m.45).



Loris delgado. (Alt.: 0m.20).



Repetición del problema propuesto bajo el N.º 93. Golpe duro.

Ninguna solución exacta hemos recibido tampoco para el problema número 93, por Cassignol, y como ya ocurrió lo mismo para los problemas anteriores, repetimos su proposición, indicando que se trata de un golpe duro o retruque.

En lo sucesivo y para evitar esos resultados que pueden descorazonar al aficionado, indicaremos siempre que se trate de un golpe difícil, la forma de iniciación de la solución

CONDICIONES.—El aficionado que durante un mes remita el mayor número de soluciones exactas, será agraciado con un taco especial con dedicatoria de "P B T", publicándose además su retrato.

En caso de que dos ó más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.



Señor Silverio N. Bessio, ganador del taco correspondiente al mes de marzo.

# TINTA DE IMPRENTA

CONRADO.—Drama en 5 actos y en prosa, por *Camilo Muniagurria.*

VADEMECUM O MANUALE PRATI-o DI ITALIANO ED ARABO MODERNO, contenente oltre 6.000 vocaboli e 250 frasi e modi di dire. Compilato da *Alessandro Nahmias.* Benevento. Tip. Nazzareno Borrelli. Plaza Duomo, 10.—El propósito de facilitar a los italianos su instalación en Trípoli, y la necesidad de que puedan entender a los naturales y hacerse entender por ellos, ha inspirado al autor de este vocabulario para producir un trabajo de indiscutible utilidad y tendencias prácticas. Tan práctica es la disposición del libro, que comprendiendo el autor la imposibilidad para muchas personas de leer los caracteres arábigos, ha dado las equivalencias de este idioma en caracteres comunes con la pronunciación figurada, de manera que es como si se aprendiera de viva voz el árabe moderno.

TRATADO DE TRIGONOMETRÍA ELEMENTAL, de acuerdo con el programa de la materia en la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, por *Juan Manuel Garzón*, alférez de navío.—Como muchos estudiantes no pueden asistir a las clases, el autor se ha propuesto facilitar a estos alumnos que tienen otras ocupaciones el modo de seguir el programa supliendo con su propio esfuerzo la enseñanza del profesor.

El propósito es laudable en sí y práctico; y en cuanto al libro, brillan en él la claridad en la exposición y el método, que es todo lo que debe pedirse a esta clase de obras.

WELLCOME'S PHOTOGRAPHIC EXPOSURE RECORD AND DIARY. (Agenda Fotográfica de Wéllcome).—Perfectamente presentada en forma de lujosa cartera con cantos y letras doradas. Es un verdadero manual del fotógrafo y al mismo tiempo un almanaque, una agenda y un libro de memorias. Lleva además un ingenioso calculador del tiempo de exposición conveniente para cada fotografía, según el asunto, condiciones, etc.

## Folletos y publicaciones.

LA PIEDRA MUERTA, por *Ricardo Rojas.*—En este opúsculo aparece un artículo escrito en el Tandil, al día siguiente de la caída de la Movediza y publicado por "La Nación" de Buenos Aires.

LA LIGA DEL SUR EN GENERAL LÓPEZ, su acción vigorosa y eficaz en el departamento. Saludables esfuerzos por la reconquista de la democracia. Documentación cívica de actualidad.

LIST OF IRISH EXPORTING MANUFACTURERS.—Published by the Department of Agriculture and Technical Instruction for Ireland, Upper Merrion Street. Dublín. En cinco idiomas: inglés, francés, alemán, español e italiano.





al alcance

*De los* 500 ejemplares de este gran Diccionario que hemos ofrecido en subscripción y que iniciamos hace 6 meses, quedan sólo 30 ejemplares disponibles. De consiguiente, los interesados deben apresurarse a subscribirse si quieren aprovechar la única y excepcional ocasión que se les presenta para adquirir con un pequeño desembolso mensual, una de las obras más valiosas, que comprende el a sola una biblioteca universal.

El Gran Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano es quizá la obra más grande, más completa y más útil de cuantas han salido a luz en idioma castellano. Sus 28 grandes volúmenes representan una biblioteca de 1.000 volúmenes.

La gran ventaja que ofrece esta valiosa obra la constituyen las condiciones siguientes:

1. TODOS LOS CONOCIMIENTOS HUMANOS EN POCOS VOLUMENES. — 2. GRAN ECONOMIA DE DINERO. — 3. AHORRO DE TIEMPO PARA INSTRUIRSE. — 4. OBRA AL ALCANCE DE TODO EL MUNDO: LITERATOS, HISTORIADORES, HOMBRES DE CIENCIA, ABOGADOS, COMERCIANTES, ESTANCIEROS, INDUSTRIALES, PERIODISTAS, ESTUDIANTES, etc.

Avisamos a los interesados que los ejemplares ofrecidos de esta obra se hallan en nuestra casa. De consiguiente, el subscriptor la recibirá completa inmediatamente de subscribirse.

Los papás deben obsequiar a sus hijos con una subscripción de esta biblioteca.

**Pídase el prospecto que detalla condiciones a la librería de J. Menéndez. - B. de Irigoyen 186**

# A las personas delicadas del estómago, diabétic[os] dispépticos y niños débiles

**FIDEGLUTINES, PAN DE GLUTEN MARCHESE. — AL PUBLICO DE ESTA GR[AN] METROPOLI Y DEL CONTINENTE SUDAMERICANO. — SIRVASE LE[ER] ESTOS CUATRO RENGLONES PARA CONOCER EL PROGRESO DE LA [IN]DUSTRIA NACIONAL.**

Al emprender la elaboración de la pasta alimenticia denominada **FIDEGLUTINES**, me he propuesto obtener un producto superior a todos sus similares introducidos del extranjero, salvando en él las deficiencias que otros comerciantes no pudieron o no quisieron salvar.

Al efecto no he reparado en sacrificios de ninguna especie, sometiendo mi preparación a largas y costosas experiencias hasta alcanzar el grado de perfeccionamiento necesario para hacerla entera y acabadamente adaptable a la sana y delicada alimentación de diabéticos, dispépticos, convalecientes y niños débiles.

Tal fué mi propósito, y estoy seguro de haberlo realizado satisfactoriamente, como así lo atestigua la extraordinaria aceptación de que han sido objeto mis **FIDEGLUTINES**.

Más adelante, estimulado por el éxito que coronó mi obra, éxito bien consolidado y bastante superior a mis esperanzas, extendí mis esfuerzos a la preparación de pan y bizcochos de gluten puro y galletitas a base de gluten.

Estos tres nuevos productos, que han merecido igualmente las preferencias del público, son un complemento del primero y los recomienda por sí solo su propio nombre.

Antes de ofrecer al público mis productos **FIDEGLUTINES** y pan y bizcochos de gluten puro, y aun después de efectuados los análisis de carácter oficial, he creído conveniente someterlos a un examen práctico y riguroso, a fin de presentarlos revestidos de la mayor suma de seguridades.



Uno y otros preparados han obtenido la sanción indiscutible del núcleo más distinguido del cuerpo médico argentino, patentizada espontáneamente.

Al ver así asegurado el triunfo de los productos que constituyen las especialidades de la casa a la que viene unido mi nombre desde hace más de 20 años de honrada y asidua labor, cábeme la satisfacción de haber contribuído a dignificar y enaltecer una industria que, a pesar de haber tenido mucho campo para desenvolverse, no ha sabido impedir que se estuviesen introduciendo continuamente del extranjero muchos renglones de su limitado y vulgarísimo catálogo, elaborados, quizás, con materias primas procedentes de este mismo suelo.

Por último, los enfermos que han adoptado en su alimentación cualquiera de estos productos, reconocen su eficacia y patentizan su agrado en innumerables atestados que obran en mi poder.

En lo referente a la composición de estos productos, abonan su excelencia los certificados de análisis expedidos por la Oficina Química Municipal y comprobados por el Departamento Nacional de Higiene, según expedientes que se designan a continuación:

**FIDEGLUTINES:** Oficina Química M[uni]cipal, números 10.017 y 10.022; De[par]tamento Nacional de Higiene, núm[eros] 4493 y 4494, letra M.

**PAN y BIZCOCHOS DE GLUTEN PU[RO]:** Oficina Química Municipal, núm[eros] 279044-45. Departamento Nacional [de] Higiene, números 2439-40, letra M.

**GALLETITAS DE GLUTEN:** Oficina [Quí]mica Municipal, número 760 P. De[par]tamento Nacional de Higiene, núm[ero] 688, M.

La cantidad y, sobre todo, la calidad [de] los premios obtenidos hasta la fecha, [confir]man y corroboran bien cumplidamente [el] alto concepto que desde el primer mo[men]to merecieron de la ciencia médica [los] productos especi[ales].

Ningún otro [pro]ducto similar, ya [ve]nga de la industria [na]cional, ya proceda [del] extranjero, ha al[can]zado en tan breve [es]pacio de tiempo [tan]tas y valiosas di[stin]ciones.

Esta circunsta[ncia] me autoriza a [pro]clamar la superi[ori]dad de mis prep[ara]ciones, con pleno [con]vencimiento de h[aber] acertado en mi pr[opó]sito, inspirado [en] todo en el deseo [de] hacer obra buena.

Y nótese que [pre]cisamente, la más [al]ta distinción obt[eni]da, o sea el GR[AN] **PREMIO DE [HO]NOR**, me la ha di[sce]rnido un tribunal [de] competencia inso[spe]chable, por estar c[ons]tituído por emi[nen]tes médicos y q[uími]cos de la Facultad [de] Buenos Aires.

**DISTINCIONES OBTENIDAS**

**Por mis especialidades, en los certám[enes] a que he concurrido:**

**GRAN PREMIO DE HONOR.** Exposi[ción] Internacional de Higiene del Cent[ena]rio, Buenos Aires, 1910.

**MEDALLA DE ORO.** Exposición In[dus]trial del Centenario, Buenos Aires, 1[910].

**GRAN PRIX.** Exposición de Londres, 1[...]

**DIPLOMA DE HONOR.** Exposición In[ter]nacional de Milán, 1906.

**MEDALLA DE ORO.** Exposición Inte[rna]cional de Milán, 1906.

**MEDALLA DE ORO.** Instituto Intern[acio]nal de Aliment. e Hig. de París, 19[..].

**MEDALLA DE ORO.** Comité Consula[r de] la América Latina, Milán 1906.

**MEDALLA DE ORO.** Exposición Inte[rna]cional de Higiene, Montevideo 19[..].

**MEDALLA DE ORO.** En concepto de [co]laboración, Milán, 1906.

**MEDALLA DE ORO.** En concepto de [co]laboración, Milán, 1906.

**MEDALLA DE PLATA.** En concepto [de] colaboración, Milán, 1906.

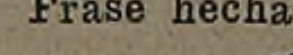
**DIPLOMA DE LAUREADO** del Insti[tuto] de Aliment. e Higiene de París, 19[..].

**DIPLOMA DE LAUREADO** del Insti[tuto] de Aliment. e Higiene de París, 19[..].

**MEDALLA DE ORO.** Mun. de la Capita[l] Liber[...]

A. MARCHESE. — Calle Corrientes 1235. — Unión Telefónica 4954

# ENTRETENIMIENTOS



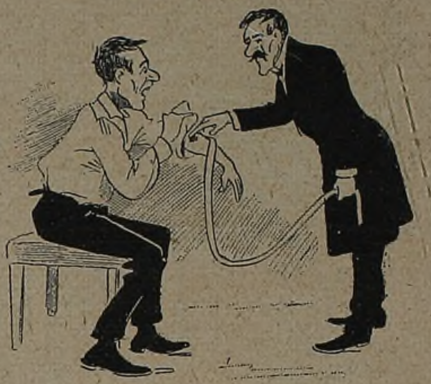
### Logogrifo numérico

3 4 5 6 7 8 9 0 Adornos
3 5 1 2 3 6 5 2. Prenda de uniforme
9 6 5 9 6 4 9.. En el ejército
1 7 6 7 3 5 2... Ave
8 9 3 8 9 0.... Nombre famoso en Grecia
6 9 3 2 6..... Emperador romano
3 7 6 7...... Cantador nocturno
6 2 9....... Personaje bíblico
0 5........ Adverbio
7......... Vocal

### Charada

uisiera en este instante, Berebunda,
Egipto de un salto o dos plantarme,
llí en la clara linfa refrescarme
nudoso *primera* con *segunda*.
tu dulce mamá, que Dios confunda,
siera de improviso allí encontrarme,
er a un *todo* anfibio libertarme
una suegra tan mala y furibunda.
*os cuarta* de alegría me volviera,
ste bien, que hace tiempo ansío tanto
llorón cocodrilo me lo hiciera,
escuchar después su extraño llanto.
cer siento al pensar ¡quién lo creyera!
lo que a *tercia* diérale quebranto.

### Frase hecha



### Antípodas

| | |
|---|---|
| Detesta .......... | 1. 2. |
| Buena ........... | 2. 3. |
| Pobre ........... | 4. 5. |

Las palabras opuestas a las anteriores tienen todas dos sílabas, representadas por los números colocados enfrente de ellas.

Ordenadas correlativamente, tendremos la solución 1. 2. 3. 4. 5. un rey visigodo.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 390

a *Tarjeta complicada:*

I. EUROPA — II. ESPAÑA Y GRECIA
III. MADRID Y ATENAS

a *Adivinanza:*

PUENTE

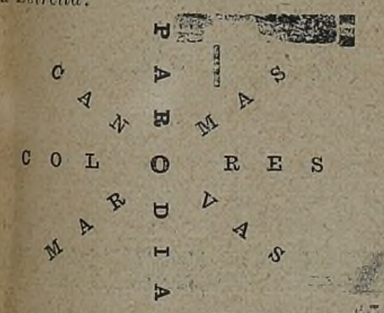
*Logogrifo numérico:*

PETRONILA

as *Charadas comprimidas:*

TEA — PECA — IRIS

a *Estrella:*




### Solucionistas

Romeo Bongiorni, Pilar C. Berlondo, rlos C. Conti, Ana Gilardón de Gorle-Manuel Romero, Antonio Colombo, úl Bes, Luis Corné, Germinal Rodríez, Luis Montigny, Clotilde Clerc, Juan ganini, Domingo Arzeno, B. Allegri, cardo C. Chiozza, Gil Rodríguez, Crisbal González, Antonio Escalona, Percto Martínez (hijo), Osvaldo Crespi, berto Antonelli, Emilio Perazzo, Begno Fernández, Jesús Soto, Demetrio reira, Bruno Maestri, Amadeo Coda, mael Quintanilla, A. José de Luca, Martín Alegría, Alejandro E. Carrere, Tomás Rambaldo, etc., etc.

---

### TEATRO BUENOS AIRES

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *Los hechos hablan más que los discursos,* con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

---

### TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

---

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirlas antes del 1.º de junio próximo.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

**Los vales de palco sirven para todo el corriente año.**

## HIPODROMO ARGENTINO

# Programa oficial para la reunión del domingo 26 de mayo de 1912

---

### PREMIO "CABILDO"

**Para todo caballo de 3 y 4 años (exclusión de yeguas), ganador de una o dos carreras. Distancia: 2.000 metros. Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.**

| CABALLO | | CABALLO | | CABALLO | |
|---|---|---|---|---|---|
| Old Fellow | 54 | Painé | 54 | Oriental | 54 |
| Allegretto | 54 | Relator | 54 | Halconero | 54 |
| Kleber | 54 | Sixto | 54 | Diputado | 54 |
| Universal | 54 | Carnot II | 54 | Inocente | 54 |
| Bragado | 54 | Arco de Oro | 54 | Agramonte | 54 |
| Oropel | 54 | Coronel Murga | 54 | Condottiere | 54 |
| Bailén | 54 | Dewet | 54 | Glou Glou | 54 |

### PREMIO "PRIMERA JUNTA"

**Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros. Premio: $ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| La Nenita | 54 | Araucanita | 54 | Ingeniosa | 54 |
| Zalamera | 54 | Vanda | 54 | Sagesse | 54 |
| Crinoïde | 54 | Campanulle | 54 | Fátima | 54 |
| Estalactita | 54 | Estampilla | 54 | Sota | 54 |
| Noemí | 54 | Corocha | 54 | Pismanta | 54 |
| Maña | 54 | Tirria | 54 | | — |

### PREMIO "PATRICIOS"

**Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros. Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Waxy | 54 | Mascagni | 54 | Gral. Campos | 54 |
| Schiller | 54 | Penalty | 54 | Dominio | 54 |
| Fortunín | 54 | Británico | 54 | El Viejo | 54 |
| Pericles | 54 | Don Andrés | 54 | Nervio | 54 |
| Venado | 54 | Comte | 54 | Beresford | 54 |
| Preludio | 54 | Edison | 54 | Ortivo | 54 |
| W. Salvador | 54 | Marqués | 54 | | — |
| Chiclana | 54 | Polen | 54 | | — |

### PREMIO "VICENTE LOPEZ"

**Para todo caballo ganador hasta la suma de $ 45.000. Distancia: 2.300 metros. Premio: $ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Fra Angélico | 46 | Barometer II | 46 | Mentol | 46 |
| Merry Widow | 46 | Blue Diamond | 46 | Espátula | 46 |
| Bragado | 46 | Manantial | 46 | Manzoni | 46 |
| Ramal | 46 | Poitagüé | 46 | Britomarte | 46 |
| Tucumán | 46 | Dewet | 46 | La Liquette | 46 |

### PREMIO "25 DE MAYO"

**Para potrancas nacidas desde el 1.º de agosto de 1909. Distancia: 1.400 metros. Premio: $ 8.000 a la 1.ª, 800 a la 2.ª y 400 a la 3.ª.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Demi-Mondaine | 54 | Caña Brava | 54 | Sota | 54 |
| La Gámez | 54 | Clair de Lune | 54 | Dinamita | 56 |
| Casilda | 54 | Completa | 56 | | — |
| Castiza II | 54 | La Mouche | 54 | | — |

### PREMIO "GÜEMES"

**Para potrillos nacidos desde el 1.º de agosto de 1909, de padre o madre nacidos en el país. Distancia: 1.400 metros. Premio: $ 8.000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º.**

**(Carrera clásica cerrada).**

### PREMIO "BERNARDINO RIVADAVIA"

**Handicap para todo caballo ganador de más de $ 10.000. Distancia: 1.700 metros. Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Leoncio | 57 | Ramal | 55 | Mentol | 52 |
| Adel | 55 | Ibarreta | 57 | Volta | 52 |
| Elisabeth | 55 | Malpica | 55 | Camaleón | 50 |
| Fra Angélico | 54 | Agón | 55 | Doliman | 48 |
| Bantam | 55 | Convicto | 52 | La Liquette | 50 |
| Hirondelle | 55 | Luarqués | 52 | | — |

### PREMIO "MARIANO MORENO"

**Handicap para todo caballo ganador de más de $ 8.000. Distancia: 3.000 metros. Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Guarany | 55 | Aeroplane | 52 | Juez de Paz | 48 |
| Poor Jack | 52 | Mánchester | 48 | Pipiolo | 57 |

# Encantos de la mujer moderna



Las mujeres modernas son indudablemente más sugestivas que las antiguas.

Después de haber rendido pleito homenaje a las más complicadas exuberancias en el traje, poco a poco han ido eliminando ropas, como se haría con las chalas de un choclo, para venir a la semidesnudez actual, que es como decir a la mazorca pelada del dulce y lechoso cereal.

La subida de las chicas (o no chicas) a los tranvías, es un espectáculo delicioso, por las bellezas que pone a descubierto la saya de paso.

Pero es también que la mujer moderna, al mismo tiempo que se ha despojado de trapos, se ha higienizado en sus prácticas de asepsia íntima, haciendo verdadero derroche de agua y jabón hasta los extremos del lujo. En este punto, su criterio ha alcanzado el "summum" de la discreción y el buen sentido.

El Jabón Reuter ha sido proclamado por ella el rey de los jabones, y cuando veáis una joven blanca, sana, túrgida, fresca, perfumada, como ésa que sube al tranvía, entre la admiración y el deleite de los pasajeros y mirones, estad seguros de que esa joven no hace mucho ha salido de su delicioso baño, al que ha prestado su maravilloso encanto el renombrado e inimitable Jabón Reuter.




POR F. SERRAT Y WEYLER

*(Continuación)*

—Es la ley del juego—añadió Tovara.— Ya se sabe—y perdón por la perogrullada —que para que unos ganen tienen forzosamente que perder los demás... A mí me tocó también perder esa noche, pero ¡qué diablo! no me quejo de mi suerte. Otra vez me tocará ganar, y con esa esperanza se olvida uno de lo pasado.

—Bueno, dejemos esa cuestión a un lado—dijo Durasnel, mordiéndose los labios con rabia.

—Sí, tiene razón, afirmó Tovara.—Pensemos solamente en los días de jolgorio que nos esperan en Pamplona... Si le parece a usted bien, amigo Oñateiza, podemos emprender la marcha.

—Ahora mismo—contestó Oñateiza.

En seguida ordenó al "chauffeur":

—Corre todo lo que quieras y no te detengas por nada, ni por nadie, hasta que lleguemos a la fuente ferruginosa. Ya sabes a qué fuente me refiero.

—Sí, señor—contestó el "chauffeur", —la que está a dos kilómetros de Pamplona.

—Eso es.

El automóvil púsose en el acto en rápido movimiento.

Los que lo ocupaban ya no volvieron a dirigirse la palabra para nada.

Benjamín Durasnel iba visiblemente contrariado por el inoportuno encuentro de aquel hombre, cuya presencia le recordaba lo que precisamente él quería alejar de su memoria.

Costábale gran trabajo tener que hablar forzosamente con el que le ganó todo el dinero, aquel dinero ganado del infame modo que a todo trance él se proponía olvidar.

Después reprochaba la conducta de Diego Tovara, preparando un encuentro tan intempestivo como mal combinado, y maldecía la hora en que accedió a emprender el viaje.

Tentado estuvo varias veces de simular una repentina indisposición y volver a San Sebastián, pero no se atrevió a mentir. Temía que sus compañeros de viaje comprendiesen que era un pretexto para separarse de ellos.

Durante el camino siguió reinando entre los viajeros el mayor silencio, interrumpido únicamente al llegar cerca de la fuente ferruginosa. Allí paró el automóvil y entonces Oñateiza, dirigiéndose a Durasnel preguntó:

—¿Ve usted aquella tapia rodeada de árboles?

—Sí, señor—contestó Durasnel, obligado por fin a hablar.

—Pues allí hay el agua más rica y más fresca que he bebido en mi vida. Siempre que paso por aquí me detengo, bebo un par de vasos y luego lleno un botijo para llevármelo a mi casa.

—Pues francamente—dijo Tovara,—a mí ninguna clase de agua me gusta. Declaro que soy ardiente partidario del vino.

—Bueno, pues si no quiere usted beber no beba, pero tengo empeño en que el señor Durasnel la pruebe para que luego me dé su opinión... ¿Dónde está el botijo?

—Aquí — contestó el "chauffeur". — ¿Quiere usted que vaya a llenarlo?

—No, ya lo llenaremos nosotros... Vengan los vasos.

Los tres viajeros pasaron largo rato en la fuente.

Oñateiza seguía ponderando las excelencias de aquella agua que a Durasnel parecióle también riquísima.

Tovara bebió medio vaso para no contrariar a su amigo Oñateiza. A pesar de todo, seguía gustándole más el vino que el agua.

Después los viajeros continuaron el interrumpido viaje, llegando en seguida á Pamplona y hospedándose en el mejor hotel.

***

Diego Tovara y Germán Oñateiza concurrieron a casi todas las brillantes fiestas organizadas en la histórica capital navarra, divirtiéndose aún más de lo que habíase propuesto Diego Tovara.

En cambio Benjamín Durasnel negóse rotundamente a salir de su alojamiento, porque no ignoraba que sus compañeros de excursión habíanse propuesto jugar en gran escala aquellos días, y él no se encontraba con fondos suficientes para secundarlos.

Asistió únicamente a una corrida de toros. Las continuas emociones de la tradicional fiesta española tampoco lograron entusiasmarlo.

Por más que Diego Tovara se propuso inquirir la causa del extraño retraimiento de Durasnel, éste empeñóse en no dar explicaciones a nadie.

*(Continuará).*






HUMORISTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

*Dirección, Redacción y Administración:*

**Piedras, 150**

**U. Telefónica, 2402 (Avenida)**
**Cooperativa, 4398 (Central)**

# PRECIO DE SUBSCRIPCION

| EN LA CAPITAL | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 2.50 | $ 5.00 |
| Semestre | " 5.00 | " 10.00 |
| Año | " 9.00 | " 18.00 |
| Número suelto | " 0.20 | " 0.40 |
| Número atrasado | " 0.40 | " 0.80 |

| EN EL INTERIOR | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 3.00 | $ 6.00 |
| Semestre | " 6.00 | " 12.00 |
| Año | " 11.00 | " 22.00 |
| Número suelto | " 0.25 | " 0.50 |
| Número atrasado | " 0.50 | " 1.00 |

| EN EL EXTERIOR | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ oro 2.00 | $ oro 3.50 |
| Semestre | " 4.00 | " 7.00 |
| Año | " 8.00 | " 14.00 |

ENCUADERNACION: Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre..... $ 1.60
Por cada tapa suelta " 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórteres, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.




M. I. R., *Buenos Aires.* — Su soneto no puede llamarse malo, pero tampoco llega a bueno; y a los sonetos les pasa lo que a los pobres: necesitan ser irreprochables para que no se les llene de faltas.

T. P. G., *Ciudad.*—No digo que estén mal sus descripciones de costumbres aragonesas, "sed non erat hic locus". Quiero decir que aquí no resulta eso; se adaptaría mejor a un periódico de Caspe o de Valderrobles.

E. C., *Buenos Aires.*—"La obra maestra" ¿es publicable? Si llega a ser publicable mandaré la continuación."

No se moleste.

A. ANTONIO R., *Buenos Aires.*—De modo que "joven de 10 años", casi un niño, pero con todos los entusiasmos ardientes", etc.... ¿y con todo eso va usted a dar en los pantanos del cocoliche? Malísimo principio, joven.

P. P. A., *San Isidro.*—"Ultima lamentación de un pavo". Mucho celebraré que sea la última, porque se lamenta con muy poca gracia en el fondo del canasto, adonde le ha llevado su mala ventura.

C. R. C., *Rosario.*—

"Entonces yo me dije: ¡Eres amado!
y una voz plañidera objetó así:
"Maruja no te adora; te ha engañado.
¡Tiene otro admirador *antes que ti!*"

A esto respondo:
No imites, joven, al urutaú;
¡porque el poetizar *no es para tú!*

R. G. D., *Azul.*—Su artículo "Edilicias" podría servir para cualquier periódico de distinta naturaleza que el nuestro.

M. D. S. G. L., *Santa Rosa de Toay.*—"Me tomo la libertad de dirigirle la presente para saber cuánto abonan ustedes por los chistes."

Joven alfabeto, me gusta su sentido práctico. Pero no abonamos nada por esa mercadería; estamos abarrotados de esa clase de género. Aquí somos todos muy chistosos.

J. P., *Cortínez (F. C. P.)*—

"—Buenos días, señor cura.
—Dios nos dé, hija mía
¿á qué viene esa visita
tan pesarosa y contrita
vertiendo lágrimas de ambrosía?
—Ay! mis pecados...
—Tus pecados, hija mía,
perdonados han de ser..."

Usted comprenderá, si reflexiona un poco, que una confesión que empieza tan mal ha de concluir mucho peor. Hay cosas que sólo debe oirlas el canasto, que tiene buenas tragaderas.

D. K. DENTE, *Montevideo.*—No está del todo mal su "Presagio", pero eso no significa que sea bueno. Es lastimosa tendencia, para un literato que hace sus primeras armas, el empeñarse en "decaer" antes de haber subido.

M. R., *Minas (Uruguay).* — Algunos defectos de detalle encuentro en sus tres sonetos, pero en conjunto me agradan y revelan en usted bastante buenas condiciones.

# Gran Concurso de los Cigarrillos CENTENARIO

de 20, 30 y 50 cts. **100.000 $** en PREMIOS

Distribuidos en la siguiente forma:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Primer premio de $ 10.000 a la persona que mayor número de marquillas vacías presente desde la fecha hasta el 31 de julio, a las 5 p. m. | $ | 10.000 |
| 1 | Segundo premio de $ 5.000 al que siga | „ | 5.000 |
| 1 | Tercer premio de $ 3.000 al que siga | „ | 3.000 |
| 1 | Cuarto premio de $ 2.000 al que siga | „ | 2.000 |
| 2 | Premios de $ 1.000 cada uno al que siga | „ | 2.000 |
| 6 | Premios de $ 500 cada uno al que siga | „ | 3.000 |
| 200 | Premios de $ 200 cada uno al que siga | „ | 40.000 |
| 200 | Premios de $ 100 cada uno al que siga | „ | 20.000 |
| 300 | Premios de $ 50 cada uno al que siga | „ | 15.000 |
| 712 | Premios, con un importe total de | $ | 100.000 |

**BASES Y CONDICIONES Á QUE DEBEN SUJETARSE LOS SEÑORES CONCURRENTES AL CONCURSO**

1.º — Se establece un concurso que empezará desde la fecha y quedará clausurado el 31 de julio de 1912, a las 5 p. m., entre las personas que hasta ese día hayan presentado mayor número de marquillas vacías de los cigarrillos **CENTENARIO**, de 0.20. 0.30 y 0.50 centavos.

2.º — Las marquillas vacías deberán ser remitidas o entregadas bajo sobre o en paquete forrado con tela, atado y lacrado, al escribano señor **José Resta**. En la parte exterior del sobre o paquete deberá firmar el remitente, con indicación del domicilio y sin indicar el número de marquillas que contiene el paquete. Para seguridad de su recibo deberán remitirse los paquetes por encomienda postal con remesa del recibo de correo, para poder retirar la encomienda.

Dichas marquillas serán remitidas o entregadas en la calle Perú 752, por las que el escribano o su representante entregará o enviará a cada remitente un recibo con el número de orden que corresponda a cada entrega.

Los paquetes se irán depositando por orden numérico hasta el día del escrutinio, que empezará el 1.º de agosto de 1912, a las 10 a. m., y que tendrá lugar en el local que oportunamente se designará, en presencia de los interesados que quieran concurrir y del escribano señor **Resta**.

3.º — Si se diera el caso de haber dos o más concurrentes que en el escrutinio resultaran con igual número de marquillas presentadas para obtener un mismo premio, se procederá entre ellos a un sorteo, y los que no resultaran favorecidos tienen derecho a los siguientes premios, procediéndose en igual forma en los siguientes.

4.º — Los señores concurrentes al concurso que no hubieren obtenido premio, podrán guardar los recibos de las marquillas entregadas para concurrir al próximo concurso, que se verificará a los tres meses subsiguientes al presente.

**NOTA IMPORTANTE.** — Las marquillas vacías deben presentarse enteras y por lo menos con la mitad de la estampilla fiscal adherida a la misma, sin cuyo requisito no se tendrán en cuenta el día del escrutinio.

Las marquillas se reciben en la calle Perú 752, los días hábiles, de 11 a. m. a 5 p. m.

Los cupones de los atados de 0.20 centavos tienen siempre su valor de dos centavos cada uno.

Buenos Aires, mayo de 1912.

**ALVAREZ & Cía.**
**PERÚ, 752 (Ciudad)**